

Úradný vestník

Európskej únie

L 23



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 56

25. januára 2013

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd 1
- ★ Nariadenie Rady (EÚ) č. 40/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách mimo EÚ 54

Cena: 8 EUR

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 39/2013

z 21. januára 2013,

ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

názory, ktoré zainteresované strany vyjadrili počas konzultácií, najmä na zasadnutiach s príslušnými regionálnymi poradnými radami.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾ sa vyžaduje, aby sa stanovili opatrenia, ktorými by sa spravoval prístup do vôd a k zdrojom, ako aj udržateľné vykonávanie rybolovných činností, pričom by sa zohľadnili dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a najmä správy, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF), ako aj všetky odporúčania regionálnych poradných rád.
- (2) Povinnosťou Rady je prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností, v prípade potreby aj vrátane určitých podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Rybolovné možnosti by sa mali rozdeliť medzi členské štáty tak, aby sa pre každý členský štát zabezpečila relatívna stabilita jeho rybolovných činností v prípade každej populácie rýb alebo rybolovu, pričom by sa mali riadne zohľadniť ciele spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (SPRH) ustanovené v nariadení (ES) č. 2371/2002.
- (3) Celkový povolený výlov (TAC) by sa mal stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a súčasne zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, ako aj zohľadniť

- (4) Pokiaľ ide o populácie, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, TAC by sa mali stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými v uvedených plánoch. Preto by sa TAC populácií južnej merlúzy európskej, homára štíhleho, soley v západnej časti Lamanšského prielivu, sleďa atlantického v oblasti západne od Škótska a tresky škvrnitej v oblasti Kattegat, v oblasti západne od Škótska a v Írskom mori mali stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými: nariadením Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova⁽²⁾; nariadením Rady (ES) č. 509/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania populácie soley v západnej časti Lamanšského prielivu⁽³⁾; nariadením Rady (ES) č. 1300/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sleďa na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov⁽⁴⁾ a nariadením Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov⁽⁵⁾ (tzv. plán pre tresku škvrnitú). Pokiaľ však ide o populácie severnej merlúzy európskej (nariadenie (ES) č. 811/2004⁽⁶⁾) a soley v Biskajskom zálive (nariadenie (ES) č. 388/2006⁽⁷⁾), minimálne ciele príslušných plánov obnovy a riadenia sa už dosiahli, a preto je vhodné riadiť sa poskytnutým vedeckým odporúčaním, aby TAC uvedených druhov dosiahol úroveň maximálnych udržateľných výnosov alebo prípadne aby sa udržal na úrovniach maximálnych udržateľných výnosov.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 7.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 6.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20.

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 811/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zavádzajú opatrenia na obnovu zásob severnej štučky morskej (Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 388/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa ustanovuje viacročný plán trvalo udržateľného využívania zásob soley v Biskajskom zálive (Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 1).

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

- (5) Pokiaľ ide o populácie, v prípade ktorých nie sú k dispozícii dostatočné alebo dostatočne spoľahlivé údaje na to, aby sa mohla odhadnúť veľkosť populácie, by sa opatrenia na hospodárenie a úrovne TAC mali určiť na základe preventívneho prístupu k rybnému hospodárstvu (princípu obozretného konania v rybnom hospodárstve), ako sa vymedzuje v článku 3 písm. i) nariadenia (ES) č. 2371/2002, pričom by sa mali zohľadňovať faktory špecifické pre jednotlivé populácie, vrátane najmä dostupných informácií o vývojových trendoch populácií a úvah o zmiešanom rybolove.
- (6) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ⁽¹⁾, by sa mali určiť populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia uvedené v predmetnom nariadení.
- (7) Ak sa TAC vzťahujúci sa na určitú populáciu prideluje len jednému členskému štátu, je vhodné opraviť tento členský štát v súlade s článkom 2 ods. 1 zmluvy právomocou stanoviť úroveň takéhoto TAC. Mali by sa prijať ustanovenia, ktorými sa zaistí, že pri stanovovaní úrovne uvedeného TAC príslušný členský štát koná v plnom súlade so zásadami a pravidlami spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva.
- (8) V prípade určitých TAC by sa členským štátom malo povoliť prideliť plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočné kvóty. Cieľom takéhoto testovania je overiť systém kvót na výlov, t. j. systém, v ktorom by sa všetok úlovok mal vyložiť a započítať do kvóty, aby sa predišlo odhadzovaniu úlovkov a plytvaniu s inak využiteľnými zdrojmi, ktoré predstavujú. Nekontrolované odhadzovanie rýb znamená hrozbu pre dlhodobú udržateľnosť rýb ako verejného statku, a tým pre ciele spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva. Naopak systémy kvót na výlov vo svojej podstate stimulujú rybárov k optimalizovaniu selektivity výlovu počas rybolovných operácií. V záujme dosiahnutia rozumného riadenia odhodnených úlovkov by sa malo uprednostniť plné zdokumentovanie každej operácie na mori pred zdokumentovaním toho, čo sa v prístave vyloží. Podmienky pridelovania dodatočných kvót členskými štátmi by preto mali zahŕňať povinnosť zabezpečiť používanie uzavretého okruhu televíznych kamier (CCTV) prepojeného na systém senzorov (ďalej len súhrnne „systém CCTV“). To by malo umožniť zaznamenávať podrobnosti o všetkých častiach úlovkov, ponechaných na palube aj odhodnených. Systém založený na ľudských pozorovateľoch pôsobiacich na palube v reálnom čase by bol menej účinný, nákladnejší a menej spoľahlivý. Z uvedeného vyplýva, že použitie systémov CCTV je v tomto momente predpokladom na zavedenie systémov znižovania odhadzovania úlovkov, ako je napr. plne zdokumentovaný rybolov. Pri používaním takéhoto systému by sa mali dodržiavať požiadavky uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov ⁽²⁾.
- (9) S cieľom dosiahnuť, aby sa testovaním plne zdokumentovaného rybolovu dal účinne vyhodnotiť potenciál systémov kvót na výlov kontrolovať absolútnu rybolovnú úmrtnosť dotknutých populácií, je potrebné, aby sa všetky ryby ulovené počas takéhoto testovania vrátane rýb nedosahujúcich potrebnú dĺžku pre vykládku započítali do celkového množstva prideleného zúčastnenému plavidlu, a pokiaľ ide o rybolovné operácie, aby sa po úplnom využití celého prideleného množstva daným plavidlom tieto operácie ukončili. Takisto je vhodné povoliť prenosy pridelených kvót medzi plavidlami, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, a plavidlami, ktoré sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nezúčastňujú, pod podmienkou, že sa dá preukázať, že plavidlá, ktoré sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nezúčastňujú, nezvýšia mieru odhadzovania.
- (10) Na rok 2013 je potrebné stanoviť stropy rybolovného úsilia v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 2166/2005, článkom 5 nariadenia (ES) č. 509/2007, článkami 11 a 12 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a zároveň zohľadniť nariadenie Rady (ES) č. 754/2009 z 27. júla 2009, ktorým sa z režimu pre rybolovné úsilie ustanoveného v kapitole III nariadenia (ES) č. 1342/2008 vynímajú niektoré skupiny plavidiel ⁽³⁾.
- (11) V prípade určitých druhov, ako sú napríklad určité druhy žralokov, by aj obmedzená rybolovná činnosť mohla vážne ohroziť ich ochranu. Rybolovné možnosti pre tieto druhy by sa preto mali v plnej miere obmedziť prostredníctvom všeobecného zákazu lovu týchto druhov.
- (12) Keďže štyri oblasti TAC pre severné populácie merlúzy európskej zodpovedajú rovnakej biologickej populácii, je vhodné, aby sa v záujme plného využitia rybolovných možností umožnilo uplatňovanie pružných ustanovení pre členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na tomto rybolove, medzi TAC pre zónu IIIa, vody EÚ poddivízií 22-32 a TAC pre vody EÚ zón IIa a IV.
- (13) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v úplnom súlade s uplatniteľným právom Únie.
- (14) Na využívanie rybolovných možností, ktoré majú plavidlá EÚ k dispozícii a ktoré sa stanovujú v tomto nariadení, sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ⁽⁴⁾, a najmä články 33 a 34 uvedeného nariadenia o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia a o oznamovaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné uviesť, aké kódy majú členské štáty používať, keď Komisia zasiela údaje týkajúce sa vykládok populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 214, 19.8.2009, s. 16.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

(15) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky pre vykonávanie týkajúce sa udeľovania povolenia jednotlivému členskému štátu, aby mohol využiť systém riadenia pre rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch, by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci.

(16) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci týkajúce sa udeľovania dodatočných dní na mori pre trvalé ukončenie rybolovných činností a zvýšenú účasť vedeckých pozorovateľov ako aj stanovenie formátov tabuľky na zber a zasielanie informácií týkajúcich sa prevodu dní na mori medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá

a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie ⁽¹⁾.

(17) V záujme zabránenia prerušeniu rybolovných činností a zabezpečenia živobytia rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2013 s výnimkou ustanovení o obmedzeniach rybolovného úsilia, ktoré by sa mali uplatňovať od 1. februára 2013. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa pre pravidlá EÚ stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd.

2. Rybolovné možnosti uvedené v odseku 1 zahŕňajú:

a) obmedzenia výlovu na rok 2013

b) obmedzenia rybolovného úsilia na obdobie od 1. februára 2013 do 31. januára 2014.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na pravidlá EÚ.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „plavidlo EÚ“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a registrované v Únii;

b) „vody EÚ“ sú vody, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc členských štátov s výnimkou vôd susediacich so zámorskými krajinami a územiami uvedenými v prílohe II k zmluve;

c) „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo, ktoré je možné každý rok uloviť a vyložiť z každej populácie rýb;

d) „kvóta“ je podiel TAC pridelený Únii alebo členskému štátu;

e) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani právomoc žiadneho štátu;

f) „veľkosť ôk siete“ je veľkosť ôk rybárskej siete určená v súlade s nariadením (ES) č. 517/2008 ⁽²⁾;

g) „register rybárskej flotily EÚ“ je register zriadený Komisiou v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

h) „rybársky denník“ je denník uvedený v článku 14 nariadenia (ES) č. 1224/2009;

i) „analytický posudok“ je kvantitatívne vyhodnotenie trendov danej populácie na základe údajov o biológii a využívaní tejto populácie, ktoré sú podľa vedeckého prieskumu dostatočne kvalitné ako podklad pre vedecké odporúčanie v súvislosti s možnosťami budúcich výlovov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júla 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 850/98, pokiaľ ide o určenie veľkostí ôk sietí a posudzovanie hrúbky vlákna rybárskych sietí (Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 5).

Článok 4

Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie zón:

- a) zóny ICES (Medzinárodná rada pre výskum mora) sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 218/2009 ⁽¹⁾;
- b) „Skagerrak“ je zemepisná oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka Hanstholm po maják Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia;
- c) „Kattegat“ je zemepisná oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gribens Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gribjerg Hoved po Kullen;

- d) „funkčná jednotka 16 podoblasti ICES VII“ je zemepisná oblasť ohraničená loxodromami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

53° 30' s. z. š. 15° 00' z. z. d.,

53° 30' s. z. š. 11° 00' z. z. d.,

51° 30' s. z. š. 11° 00' z. z. d.,

51° 30' s. z. š. 13° 00' z. z. d.,

51° 00' s. z. š. 13° 00' z. z. d.,

51° 00' s. z. š. 15° 00' z. z. d.,

53° 30' s. z. š. 15° 00' z. z. d.;

- e) „Kádizský záliv“ je zemepisná oblasť divízie ICES IXa východne od 7° 23' 48" z. z. d.;

- f) oblasti CECAF (Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku) sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 216/2009 ⁽²⁾.

HLAVA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 5

TAC a jeho pridelovanie

TAC pre plavidlá EÚ vo vodách EÚ alebo v určitých vodách nepatriacich EÚ, ako aj rozdelenie TAC medzi členské štáty a prípadné funkčne súvisiace podmienky sa stanovujú v prílohe I.

Článok 6

TAC, ktorý majú určovať členské štáty

1. TAC určitých populácií rýb určuje dotknutý členský štát. Tieto populácie sa uvádzajú v prílohe I.

2. TAC, ktorý majú určovať členské štáty:

- a) je v súlade so zásadami a pravidlami spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva, najmä so zásadou udržateľného využívania populácií, a

b) má za výsledok:

- i) také využívanie populácie, ktoré bude od roku 2015 s najväčšou pravdepodobnosťou v súlade s maximálnym udržateľným výnosom, za predpokladu, že analytické posudky sú k dispozícii;

- ii) také využívanie populácie, ktoré je v súlade s preventívnym prístupom k rybnému hospodárstvu, za predpokladu, že analytické posudky nie sú k dispozícii alebo sú neúplné.

3. Každý dotknutý členský štát do 15. marca 2013 predloží Komisii tieto informácie:

- a) prijaté hodnoty TAC;

- b) údaje, ktoré zozbieral a posúdil a na základe ktorých stanovil TAC;

- c) podrobnosti o tom, akým spôsobom prijaté hodnoty TAC spĺňajú požiadavky odseku 2.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 1).

Článok 7

Pridelovanie dodatočných kvót plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu

1. V prípade určitých populácií môže členský štát prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočné kvóty. Tieto populácie sa uvádzajú v prílohe I.

2. Pridelené dodatočné kvóty uvedené v odseku 1 nepresiahnu celkové obmedzenie ustanovené v prílohe I ako percento kvóty pridelené dotknutému členskému štátu.

3. Pridelené dodatočné kvóty uvedené v odseku 1 spĺňajú tieto podmienky:

a) na plavidle sa používa uzavretý okruh televíznych kamier (CCTV) prepojený na systém senzorov (ďalej len súhrnne „systém CCTV“) na zaznamenávanie všetkých rybolovných a spracovateľských činností na palube;

b) dodatočná kvóta pridelená jednotlivému plavidlu, ktoré sa zúčastňuje na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, neprekračuje žiadne z týchto obmedzení:

(i) 75 % odhodeneného množstva z danej populácie odhadovaného príslušným členským štátom pre daný typ plavidla, ku ktorému toto jednotlivé plavidlo s pridelenou dodatočnou kvótou patrí,

(ii) 30 % individuálnej kvóty plavidla pred účasťou na testovaní;

c) všetky úlovky plavidiel z populácií, na ktoré sa vzťahuje dodatočná kvóta, vrátane rýb nedosahujúcich minimálnu dĺžku pre vykládku, ako sa vymedzuje v prílohe XII k nariadeniu (ES) č. 850/98, sa započítajú do individuálnej kvóty plavidla, ktorá vyplýva z pridelenia dodatočnej kvóty podľa tohto článku;

d) potom, ako plavidlo úplne využilo pridelenú individuálnu kvótu na ktorúkoľvek populáciu, na ktorú sa vzťahuje dodatočná kvóta, dané plavidlo musí zastaviť všetku rybolovnú činnosť v príslušnej oblasti TAC;

e) v prípade populácií, pri ktorých možno tento článok uplatňovať, môžu členské štáty povoliť prevod individuálnych pridelených kvót alebo ich častí z plavidiel nezúčastňujúcich sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu na plavidlá zúčastňujúce sa na takomto testovaní, ak je možné preukázať, že plavidlá, ktoré sa na takomto testovaní nezúčastňujú, nezvýšia mieru odhadzovania.

4. Bez ohľadu na odsek 3 písm. b) bod (i) môže členský štát výnimočne prideliť plavidlu, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou, dodatočnú kvótu presahujúcu 75 % odhodeneného množstva z danej populácie odhadovaného pre daný typ plavidla, ku ktorému toto jednotlivé plavidlo s pridelenou dodatočnou kvótou patrí, pod podmienkou, že:

a) pomer odhodeneného množstva z danej populácie odhadovaného pre daný typ plavidla je nižší ako 10 %;

b) zaradenie toho typu plavidla je dôležité na vyhodnotenie potenciálu systému CCTV pre kontrolné účely;

c) celkové obmedzenie na 75 % odhodeneného množstva z danej populácie odhadovaného pre všetky plavidlá zúčastňujúce sa testovania sa neprekročí.

5. V rozsahu, v akom zaznamenávanie vykonávané v súlade s odsekom 3 písm. a) zahŕňa spracúvanie osobných údajov v zmysle smernice 95/46/EHS, sa uvedená smernica uplatňuje na spracúvanie takýchto údajov.

6. Ak členský štát zistí, že plavidlo zúčastňujúce sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nespĺňa podmienky stanovené v odseku 3, bezodkladne odoberie dodatočné kvóty pridelené tomuto plavidlu a vylúči ho z účasti na tomto testovaní na zvyšnú časť roku 2013.

7. Pred pridelením dodatočných kvót uvedených v odsekoch 1 až 6 členský štát predloží Komisii tieto informácie:

a) zoznam plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu;

b) špecifikáciu diaľkového elektronického monitorovacieho zariadenia nainštalovaného na palube uvedených plavidiel;

c) kapacitu, druh a špecifikáciu výstroja, ktorý tieto plavidlá používajú;

d) odhadovanú mieru odhadzovania úlovkov jednotlivými typmi plavidiel, ktoré sa zúčastňujú na testovaní;

e) množstvo z danej populácie, na ktorú sa vzťahuje príslušný TAC, vylovené v roku 2012 plavidlami zúčastňujúcimi sa na testovaní.

8. Komisia môže od ktoréhokoľvek členského štátu, ktorý využíva tento článok, vyžadovať, aby predložil posúdenie odhodnotených úlovkov jednotlivými typmi jeho plavidiel vedeckému poradnému orgánu na preskúmanie s cieľom monitorovať vykonávanie požiadavky uvedenej v odseku 3 písm. b) bod (i). Ak posúdenie potvrdzuje takéto odhadzovanie úlovkov nie je k dispozícii, dotknutý členský štát prijme všetky vhodné opatrenia na zabezpečenie splnenia uvedenej požiadavky a informovania Komisie.

Článok 8

Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov

Ryby z populácií, na ktoré sa vzťahuje TAC, sa ponechávajú na palube alebo sa vykladajú, len ak:

- a) tieto úlovky vylovili plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu s kvótou a táto kvóta nie je vyčerpaná alebo
- b) tieto úlovky predstavujú časť kvóty EÚ, ktorá nebola pridelená členským štátom vo forme kvóty, a táto kvóta EÚ sa ešte nevyčerpala.

Článok 9

Obmedzenie rybolovného úsilia

Od 1. februára 2013 do 31. januára 2014 sa opatrenia v oblasti rybolovného úsilia ustanovené:

- a) v prílohe IIA uplatňujú na riadenie populácií tresky škvrnitej v oblasti Kattegat, v divíziách ICES VIIa a VIa, a vo vodách EÚ v divízii ICES Vb;
- b) v prílohe IIB uplatňujú na obnovu južnej merlúzy európskej a homára štíhleho v divíziách ICES VIIIc a IXa s výnimkou Kádizského zálivu;
- c) v prílohe IIC uplatňujú na riadenie populácií soley v divízii ICES VIIe.

Článok 10

Osobitné ustanovenia o pridelovaní rybolovných možností

1. Pridelovanie rybolovných možností členským štátom, ako sa ustanovuje v tomto nariadení, sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;

- b) prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1006/2008 ⁽¹⁾;
- c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;
- d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96;
- e) zníženia vykonané podľa článkov 37, 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

2. Pokiaľ sa v prílohe I k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.

Článok 11

Obdobie uzavretia rybolovu

1. V Porcupine Bank sa v období od 1. mája do 31. mája 2013 zakazuje loviť alebo ponechávať na palube tieto druhy: treska škvrnitá, kalkany rodu *Lepidorhombus*, čertovité, treska jednoškvrnná, treska merlang, merlúza európska, homár štíhly, platesa veľká, treska žltkáva, treska tmavá, rajotvaré, solea európska a ostroň bieloškvrnitý.

2. Na účely tohto článku Porcupine Bank zahŕňa zemepisnú oblasť ohraničenú loxodromami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

Bod	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	52° 27' s. z. š.	12° 19' z. z. d.
2	52° 40' s. z. š.	12° 30' z. z. d.
3	52° 47' s. z. š.	12° 39,600' z. z. d.
4	52° 47' s. z. š.	12° 56' z. z. d.
5	52° 13,5' s. z. š.	13° 53,830' z. z. d.
6	51° 22' s. z. š.	14° 24' z. z. d.
7	51° 22' s. z. š.	14° 03' z. z. d.
8	52° 10' s. z. š.	13° 25' z. z. d.
9	52° 32' s. z. š.	13° 07,500' z. z. d.
10	52° 43' s. z. š.	12° 55' z. z. d.
11	52° 43' s. z. š.	12° 43' z. z. d.
12	52° 38,800' s. z. š.	12° 37' z. z. d.
13	52° 27' s. z. š.	12° 23' z. z. d.
14	52° 27' s. z. š.	12° 19' z. z. d.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33).

3. Odchylné od odseku 1 sa plavidlám, ktoré majú na palube druhy uvedené v odseku 1, povoľuje prechod cez Porcupine Bank v súlade s článkom 50 ods. 3, 4 a 5 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009.

Článok 12

Zákazy

1. Plavidlám EÚ sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať tieto druhy:

- a) obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*) a žralok belasý (*Carcharodon carcharias*) vo všetkých vodách;
- b) lamna sledňová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách, pokiaľ sa v časti B prílohy I neuvádza inak;
- c) poloraja krídlatá (*Squatina squatina*) vo vodách EÚ;
- d) raja hladká (*Dipturus batis*) vo vodách EÚ v divízii ICES IIa a podoblastiach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX a X;

e) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) a raja biela (*Rostroraja alba*) vo vodách EÚ v podoblastiach ICES VI, VII, VIII, IX a X;

f) ryby čeľade *Rhinobatidae* vo vodách EÚ v podoblastiach ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X a XII;

g) manta druhu *Manta birostris* vo všetkých vodách.

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

Článok 13

Zasielanie údajov

Keď podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 členské štáty predkladajú Komisii údaje o vyložených množstvách ulovených populácií, použijú kódy populácií ustanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

HLAVA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 14

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený nariadením (ES) č. 2371/2002. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

Článok 9 sa však uplatňuje od 1. februára 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. januára 2013

Za Radu
predseda

E. GILMORE

ZOZNAM PRÍLOH

PRÍLOHA I: TAC uplatniteľné na plavidlá EÚ v oblastiach, v ktorých existujú TAC, podľa jednotlivých druhov a podľa oblastí:

Časť A: Všeobecné ustanovenia

Časť B: Kattegat, podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody EÚ v rámci CECAF, vody Francúzskej Guyany

PRÍLOHA IIA: Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s populáciami tresky škvrnitej v oblasti Kattegat, v divíziách ICES VIa a VIIa, a vo vodách EÚ v divízii ICES Vb

PRÍLOHA IIB: Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s obnovou určitých populácií južnej merlúzy európskej a homára štíhleho v divíziách ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu

PRÍLOHA IIC: Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s populáciami soley v západnej časti Lamanšského prielivu v divízii ICES VIIe

PRÍLOHA I

TAC UPLATNITEĽNÉ NA PLAVIDLÁ EÚ V OBLASTIACH, V KTORÝCH EXISTUJÚ TAC, PODĽA JEDNOTLIVÝCH DRUHOV A PODĽA OBLASTÍ

ČASŤ A

Všeobecné ustanovenia

V tabuľkách v časti B tejto prílohy sa ustanovujú TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) podľa jednotlivých populácií a prípadne s nimi funkčne súvisiace podmienky.

Na všetky rybolovné možnosti ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá ustanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, a najmä v článkoch 33 a 34 uvedeného nariadenia.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na zóny ICES. V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza táto tabuľka latinských názvov a zodpovedajúcich bežných názvov:

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	raja lúčovitá
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	piesočnice
<i>Argentina silus</i>	ARU	striebristka severná
<i>Beryx</i> spp.	ALF	berxy
<i>Brosme brosme</i>	USK	mieň lemovaný
<i>Caproidae</i>	BOR	ryby čeľade <i>Caproidae</i>
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	ostroňovec listošupinatý
<i>Centroscyttus coelolepis</i>	CYO	pailona hladká
<i>Chaceon</i> spp.	GER	kraby rodu <i>Chaceon</i>
<i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI	ľadovka makrelia
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	kraby rodu <i>Chionoecetes</i>
<i>Clupea harengus</i>	HER	sleď atlantický
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	dlhochvost tuponosý
<i>Dalatias licha</i>	SCK	svietivec riasnatopyský
<i>Deania calcea</i>	DCA	ostroňovec zobákonosý
<i>Dipturus batis</i>	RJB	raja hladká
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	nototénia patagónska
<i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	nototénia druhu <i>Dissostichus mawsoni</i>
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	sardela európska
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	svetloň veľký
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	svetloň malý
<i>Euphausia superba</i>	KRI	pancierovka antarktická
<i>Gadus morhua</i>	COD	treska škvrnitá
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	psohlav húfný

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	platesa červená
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	platesa drsná
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	halibut svetlý
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	hoplostet oranžový
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	gordan západoatlantický
<i>Lamna nasus</i>	POR	lamna sled'ová
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	nototénia sivá
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	raja kukučia
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	limanda žltochvostá
<i>Limanda limanda</i>	DAB	limanda európska
<i>Lophiidae</i>	ANF	čertovité
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i>
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	marlín mozaikový
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	koruška polárna
<i>Manta birostris</i>	RMB	manta druhu <i>Manta birostris</i>
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	gordan <i>Martialia hyadesi</i>
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	treska jednoškrvná
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	treska merlang
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	merlúza európska
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	treska belasá
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	kambala malohlavá
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	mieň modrý
<i>Molva molva</i>	LIN	mieň veľký
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	homár štíhly
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	kreveta boreálna
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	kraby rodu <i>Paralomis</i>
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	krevety rodu <i>Penaeus</i>
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	platesa bradavičnatá
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	platesa veľká
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	platesotvaré

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	treska žltká
<i>Pollachius virens</i>	POK	treska tmavá
<i>Psetta maxima</i>	TUR	kalkan veľký
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	raja biela
<i>Raja brachyura</i>	RJH	raja krátkochvostá
<i>Raja circularis</i>	RJI	raja piesková
<i>Raja clavata</i>	RJC	raja trnitá
<i>Raja fullonica</i>	RJF	raja šagrénová
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	raja nórska
<i>Raja microocellata</i>	RJE	raja svetloškrvnitá
<i>Raja montagui</i>	RJM	raja fľkaná
<i>Raja undulata</i>	RJU	raja vlnkovaná
<i>Rajiformes</i>	SRX	rajotvaré
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	halibut tmavý
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	makrela atlantická
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	kalkan hladký
<i>Sebastes spp.</i>	RED	sebastesy
<i>Solea solea</i>	SOL	solea európska
<i>Solea spp.</i>	SOO	soley
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	ostroň bieloškrvnitý
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	kopijonos belavý
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	tuniak južný
<i>Thunnus obesus</i>	BET	tuniak okatý
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	tuniak modroplutvý
<i>Trachurus murphyi</i>	CJM	stavrida druhu <i>Trachurus murphyi</i>
<i>Trachurus spp.</i>	JAX	stavridy
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	treska koruskovitá
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	mieňovec belavý
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	mečiar veľký

Výhradne na účely vysvetlenia sa uvádza táto tabuľka bežných názvov s príslušnými latinskými názvami:

beryx	ALF	<i>Beryx</i> spp.
čertovité	ANF	<i>Lophiidae</i>
dlhochvost tuponosý	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i>	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
gordan <i>Martialia hyadesi</i>	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
gordan západoatlantický	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
halibut svetlý	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
halibut tmavý	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
homár štíhly	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
hoplostet oranžový	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
kalkan hladký	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
kalkan veľký	TUR	<i>Psetta maxima</i>
kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
kambala malohlavá	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
kopijonos belavý	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
koruška polárna	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
kraby rodu <i>Chaceon</i>	GER	<i>Chaceon</i> spp.
kraby rodu <i>Chionoecetes</i>	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
kraby rodu <i>Paralomis</i>	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
krevela boreálna	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
krevely rodu <i>Penaeus</i>	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
lamna sled'ová	POR	<i>Lamna nasus</i>
limanda európska	DAB	<i>Limanda limanda</i>
limanda žltouchvostá	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
makrela atlantická	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
manta druhu <i>Manta birostris</i>	RMB	<i>Manta birostris</i>
marlín mozaikový	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
mečiar veľký	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
merlúza európska	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
mieň lemovaný	USK	<i>Brosme brosme</i>
mieň modrý	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
mieň veľký	LIN	<i>Molva molva</i>
mieňovec belavý	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
nototénia druhu <i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	<i>Dissostichus mawsoni</i>

nototénia patagónska	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
nototénia sivá	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
ostroň bieloškvrnitý	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
ostroňovec listošupinatý	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
ostroňovec zobákonosý	DCA	<i>Deania calcea</i>
pailona hladká	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
pancierovka antarktická	KRI	<i>Euphausia superba</i>
piesočnice	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
platesa bradavičnatá	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
platesa červená	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
platesa drsná	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
platesa veľká	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
platesotvaré	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
psohlav húfny	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
raja biela	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
raja fířkaná	RJM	<i>Raja montagui</i>
raja hladká	RJB	<i>Dipturus batis</i>
raja krátkochvostá	RJH	<i>Raja brachyura</i>
raja kukučia	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
raja lúčovitá	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
raja nórska	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
raja piesková	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
raja svetloškvrnitá	RJE	<i>Raja microocellata</i>
raja šagrénová	RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
raja trnitá	RJC	<i>Raja clavata</i>
raja vlnkovaná	RJU	<i>Raja undulata</i>
rajotvaré	SRX	<i>Rajiformes</i>
ryby čeľade Caproidae	BOR	<i>Caproidae</i>
sardela európska	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
sebastesy	RED	<i>Sebastes</i> spp.
sleď atlantický	HER	<i>Clupea harengus</i>
solea európska	SOL	<i>Solea solea</i>
soley	SOO	<i>Solea</i> spp.

stavrida druhu <i>Trachurus murphyi</i>	CJM	<i>Trachurus murphyi</i>
stavridy	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
striebristka severná	ARU	<i>Argentina silus</i>
svetloň malý	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
svetloň veľký	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
svietivec riasnatopyský	SCK	<i>Dalatias licha</i>
šprota severná	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
treska belasá	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
treska jednoškvŕnná	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
treska koruskovitá	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>
treska merlang	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
treska škvrnitá	COD	<i>Gadus morhua</i>
treska tmavá	POK	<i>Pollachius virens</i>
treska žltká	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
tuniak južný	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
tuniak modroplutvý	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
tuniak okatý	BET	<i>Thunnus obesus</i>

ČASŤ B

Kattegat, podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody EÚ v rámci CECAF, vody Francúzskej Guyany

Druh: striebristka severná <i>Argentina silus</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón I a II (ARU/1/2.)
Nemecko	24	
Francúzsko	8	
Holandsko	19	
Spojené kráľovstvo	39	
Únia	90	
TAC	90	analytický TAC

Druh: striebristka severná <i>Argentina silus</i>		Zóna: vody EÚ zón III a IV (ARU/34-C)
Dánsko	911	
Nemecko	9	
Francúzsko	7	
Írsko	7	
Holandsko	43	
Švédsko	35	
Spojené kráľovstvo	16	
Únia	1 028	
TAC	1 028	analytický TAC

Druh: striebristka severná <i>Argentina silus</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII (ARU/567.)
Nemecko	329	
Francúzsko	7	
Írsko	305	
Holandsko	3 434	
Spojené kráľovstvo	241	
Únia	4 316	
TAC	4 316	analytický TAC

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosme</i>		Zóna: IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32 (USK/3A/BCD)
Dánsko	15	
Švédsko	7	
Nemecko	7	
Únia	29	
TAC	29	analytický TAC

Druh:	ryby čeľade <i>Caproidae</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII a VIII (BOR/678-)
Dánsko	20 123		
Írsko	56 666		
Spojené kráľovstvo	5 211		
Únia	82 000		
TAC	82 000		preventívny TAC

Druh:	sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	VlaS ⁽¹⁾ , VIIb, VIIc (HER/6AS7BC)
Írsko	1 364		
Holandsko	136		
Únia	1 500		
TAC	1 500		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Odkazuje sa na populáciu sleďa atlantického v zóne Vla južne od 56° 00' s. z. š. a západne od 07° 00' z. z. d.

Druh:	sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	VI Clyde ⁽¹⁾ (HER/06ACL.)
Spojené kráľovstvo	má sa stanoviť ⁽²⁾		
Únia	má sa stanoviť ⁽³⁾		
TAC	má sa stanoviť ⁽³⁾		preventívny TAC

⁽¹⁾ Populácia v oblasti Clyde: odkazuje sa na populáciu sleďa atlantického v morskej oblasti, ktorá sa nachádza severovýchodne od línie spájajúcej Mull of Kintyre a Corsewall Point.

— Mull of Kintyre (55°19' s. š., 05°48' z. d.);

— zameraný bod (55°04' s. š., 05°23' z. d.) a

— Corsewall Point (55°01' s. š., 05°10' z. d.).

⁽²⁾ Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

⁽³⁾ Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou 2.

Druh:	sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	VIIa ⁽¹⁾ (HER/07A/MM)
Írsko	1 300		
Spojené kráľovstvo	3 693		
Únia	4 993		
TAC	4 993		analytický TAC

⁽¹⁾ Táto zóna je zmenšená o oblasť, ktorá je ohraničená:

— na severe rovnobežkou 52° 30' s. z. š.,

— na juhu rovnobežkou 52° 00' s. z. š.,

— na západe pobrežím Írska,

— na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

Druh:	sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	VIIe a VIIf (HER/7EF.)
Francúzsko	465		
Spojené kráľovstvo	465		
Únia	931		
TAC	931		preventívny TAC

Druh:	sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ a VIIk ⁽¹⁾ (HER/7G-K.)
Nemecko	191		
Francúzsko	1 062		
Írsko	14 864		
Holandsko	1 062		
Spojené kráľovstvo	21		
Únia	17 200		
TAC	17 200		analytický TAC

⁽¹⁾ Táto zóna je zväčšená o oblasť, ktorá je ohraničená:

- na severe rovnobežkou 52° 30' s. z. š.,
- na juhu rovnobežkou 52° 00' s. z. š.,
- na západe pobrežím Írska,
- na východe pobrežím Spojeného kráľovstva.

Druh:	sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna:	IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Španielsko	4 198		
Portugalsko	4 580		
Únia	8 778		
TAC	8 778		preventívny TAC

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	Kattegat (COD/03AS.)
Dánsko	62 ⁽¹⁾		
Nemecko	1 ⁽¹⁾		
Švédsko	37 ⁽¹⁾		
Únia	100 ⁽¹⁾		
TAC	100 ⁽¹⁾		analytický TAC

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	Vlb; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb západne od 12° 00' z. z. d. a medzinárodné vody zón XII a XIV (COD/5W6-14)
Belgicko	0		
Nemecko	1		
Francúzsko	12		
Írsko	16		
Spojené kráľovstvo	45		
Únia	74		
TAC	74		preventívny TAC

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	Vla; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb východne od 12° 00' z. z. d. (COD/5BE6A)
Belgicko	0		
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Írsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	0 ⁽¹⁾		analytický TAC

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej v oblasti, na ktorú sa vzťahuje tento TAC, možno vykladať pod podmienkou, že nepredstavujú viac ako 1,5 % živej hmotnosti celkového výlovu ponechaného na palube počas jedného rybárskeho výjazdu.

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	VIIa (COD/07A.)
Belgicko	4		
Francúzsko	10		
Írsko	188		
Holandsko	1		
Spojené kráľovstvo	82		
Únia	285		
TAC	285		analytický TAC

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
Belgicko	456		
Francúzsko	7 459		
Írsko	1 479		
Holandsko	2		
Spojené kráľovstvo	804		
Únia	10 200		
TAC	10 200		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh:	lamna sled'ová <i>Lamna nasus</i>	Zóna:	vody Francúzskej Guyany, Kattegat; vody EÚ v oblasti Skagerrak, zóny I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2 (POR/3-1234)
Dánsko	0 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0 ⁽¹⁾		
Nemecko	0 ⁽¹⁾		
Írsko	0 ⁽¹⁾		
Španielsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Tento druh nesmie byť pri náhodnom výlove poranený. Jedinca sa ihneď púšťajú.

Druh:	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna:	vody EÚ zón IIa a IV (LEZ/2AC4-C)
Belgicko	6		
Dánsko	5		
Nemecko	5		
Francúzsko	32		
Holandsko	25		
Spojené kráľovstvo	1 864		
Únia	1 937		
TAC	1 937		analytický TAC

Druh:	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; VI; medzinárodné vody zón XII a XIV (LEZ/56-14)
Španielsko	385		
Francúzsko	1 501		
Írsko	439		
Spojené kráľovstvo	1 062		
Únia	3 387		
TAC	3 387		analytický TAC

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.		Zóna: VII (LEZ/07.)
Belgicko	470 ⁽¹⁾	
Španielsko	5 216 ⁽¹⁾	
Francúzsko	6 329 ⁽¹⁾	
Írsko	2 878 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	2 492 ⁽¹⁾	
Únia	17 385	
TAC	17 385	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa článku 7 tohto nariadenia prideliť v rámci celkového obmedzenia plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rozsahu 1 % kvóty pridelenej uvedenému členskému štátu.

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.		Zóna: VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIE (LEZ/8ABDE.)
Španielsko	950	
Francúzsko	766	
Únia	1 716	
TAC	1 716	analytický TAC

Druh: kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.		Zóna: VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (LEZ/8C3411)
Španielsko	1 121	
Francúzsko	56	
Portugalsko	37	
Únia	1 214	
TAC	1 214	analytický TAC

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (ANF/56-14)
Belgicko	177	
Nemecko	202	
Španielsko	189	
Francúzsko	2 179	
Írsko	492	
Holandsko	170	
Spojené kráľovstvo	1 515	
Únia	4 924	
TAC	4 924	preventívny TAC

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: VII (ANF/07.)
Belgicko	2 693 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Nemecko	300 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Španielsko	1 070 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Francúzsko	17 282 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Írsko	2 209 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Holandsko	349 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	5 241 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	29 144 ⁽¹⁾	
TAC	29 144 ⁽¹⁾	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno loviť v zónach VIIa, VIIb, VIId a VIIE (ANF/*8ABDE).

⁽²⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa článku 7 tohto nariadenia prideliť v rámci celkového obmedzenia plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rozsahu 1 % kvóty pridelenej uvedenému členskému štátu.

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: VIIa, VIIb, VIId a VIIE (ANF/8ABDE.)
Španielsko	1 190	
Francúzsko	6 619	
Únia	7 809	
TAC	7 809	analytický TAC

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: VIIc, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (ANF/8C3411)
Španielsko	2 063	
Francúzsko	2	
Portugalsko	410	
Únia	2 475	
TAC	2 475	analytický TAC

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VIa (HAD/5BC6A.)
Belgicko	5	
Nemecko	6	
Francúzsko	232	
Írsko	690	
Spojené kráľovstvo	3 278	
Únia	4 211	
TAC	4 211	analytický TAC

Druh: treska jednoškvŕnná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Belgicko	157 ⁽¹⁾	
Francúzsko	9 432 ⁽¹⁾	
Írsko	3 144 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	1 415 ⁽¹⁾	
Únia	14 148 ⁽¹⁾	
TAC	14 148	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

(¹) Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa článku 7 tohto nariadenia prideliť v rámci celkového obmedzenia plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rozsahu 5 % kvóty pridelené uvedenému členskému štátu.

Druh: treska jednoškvŕnná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: VIIa (HAD/07A.)
Belgicko	19	
Francúzsko	86	
Írsko	515	
Spojené kráľovstvo	569	
Únia	1 189	
TAC	1 189	analytický TAC

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>		Zóna: VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (WHG/56-14)
Nemecko	2	
Francúzsko	36	
Írsko	87	
Spojené kráľovstvo	167	
Únia	292	
TAC	292	analytický TAC

Druh: treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>		Zóna: VIIa (WHG/07A.)
Belgicko	0	
Francúzsko	3	
Írsko	49	
Holandsko	0	
Spojené kráľovstvo	32	
Únia	84	
TAC	84	analytický TAC

Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj a VIIk (WHG/7X7A-C)
Belgicko	239		
Francúzsko	14 700		
Írsko	6 812		
Holandsko	120		
Spojené kráľovstvo	2 629		
Únia	24 500		
TAC	24 500		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	VIII (WHG/08.)
Španielsko	1 270		
Francúzsko	1 905		
Únia	3 175		
TAC	3 175		preventívny TAC

Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (WHG/9/3411)
Portugalsko	má sa stanoviť ⁽¹⁾		
Únia	má sa stanoviť ⁽²⁾		
TAC	má sa stanoviť ⁽²⁾		preventívny TAC

⁽¹⁾ Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

⁽²⁾ Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou č. 1.

Druh:	merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna:	IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32 (HKE/3A/BCD)
Dánsko	1 531 ⁽²⁾		
Švédsko	130 ⁽²⁾		
Únia	1 661		
TAC	1 661 ⁽¹⁾		analytický TAC

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

⁽²⁾ Túto kvótu možno previesť do vód EÚ zón IIa a IV. Tieto prevody sa však musia vopred oznámiť Komisii.

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>		Zóna: vody EÚ zón IIa a IV (HKE/2AC4-C)
Belgicko	28	
Dánsko	1 119	
Nemecko	128	
Francúzsko	248	
Holandsko	64	
Spojené kráľovstvo	348	
Únia	1 935	
TAC	1 935 ⁽¹⁾	analytický TAC

⁽¹⁾ V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Druh: merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>		Zóna: VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (HKE/571214)
Belgicko	284 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Španielsko	9 109 ⁽³⁾	
Francúzsko	14 067 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Írsko	1 704 ⁽³⁾	
Holandsko	183 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	5 553 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Únia	30 900	
TAC	30 900 ⁽²⁾	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Túto kvótu možno previesť do vôd EÚ zón IIa a IV. Tieto prevody sa však musia vopred oznámiť Komisii.

⁽²⁾ V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

⁽³⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa článku 7 tohto nariadenia prideliť v rámci celkového obmedzenia plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rozsahu 1 % kvóty pridelenej uvedenému členskému štátu.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvôt nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIId (HKE/*8ABDE)	
Belgicko	37
Španielsko	1 469
Francúzsko	1 469
Írsko	184
Holandsko	18
Spojené kráľovstvo	827
Únia	4 004

Druh:	merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna:	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (HKE/8ABDE.)
Belgicko	9 ⁽¹⁾		
Španielsko	6 341		
Francúzsko	14 241		
Holandsko	18 ⁽¹⁾		
Únia	20 609		
TAC	20 609 ⁽²⁾		analytický TAC

⁽¹⁾ Túto kvótu možno previesť do zóny IV a vôd EÚ zóny IIa. Tieto prevody sa však musia vopred oznámiť Komisii.

⁽²⁾ V rámci celkového TAC 55 105 ton pre severné populácie merlúzy európskej.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

VI a VII; vody EÚ a medzinárodné vody
zóny Vb; medzinárodné vody zón XII
a XIV
(HKE/*57-14)

Belgicko	2
Španielsko	1 837
Francúzsko	3 305
Holandsko	6
Únia	5 150

Druh:	merlúza európska <i>Merluccius merluccius</i>	Zóna:	VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)
Španielsko	9 051		
Francúzsko	869		
Portugalsko	4 224		
Únia	14 144		
TAC	14 144		analytický TAC

Druh:	mieň modrý <i>Molva dypterygia</i>	Zóna:	medzinárodné vody zóny XII (BLI/12INT-)
Estónsko	2 ⁽¹⁾		
Španielsko	739 ⁽¹⁾		
Francúzsko	18 ⁽¹⁾		
Litva	7 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	7 ⁽¹⁾		
Iné	2 ⁽¹⁾		
Únia	774 ⁽¹⁾		
TAC	774 ⁽¹⁾		preventívny TAC

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

Druh:	Zóna:
mieň modrý <i>Molva dypterygia</i>	vody EÚ a medzinárodné vody zóny II a IV (BLI/24-)
Dánsko	4
Nemecko	4
Írsko	4
Francúzsko	23
Spojené kráľovstvo	14
Iné ⁽¹⁾	4
Únia	53
TAC	53
preventívny TAC	

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

Druh:	Zóna:
mieň modrý <i>Molva dypterygia</i>	vody EÚ a medzinárodné vody zóny III (BLI/03-)
Dánsko	3
Nemecko	2
Švédsko	3
Únia	8
TAC	8
preventívny TAC	

Druh:	Zóna:
mieň veľký <i>Molva molva</i>	IIIa; vody EÚ zóny IIIbcd (LIN/3A/BCD)
Belgicko	6 ⁽¹⁾
Dánsko	50
Nemecko	6 ⁽¹⁾
Švédsko	19
Spojené kráľovstvo	6 ⁽¹⁾
Únia	87
TAC	87
analytický TAC	

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť výhradne vo vodách EÚ zón IIIa a IIIbcd.

Druh:	Zóna:
homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	vody EÚ zón IIa a IV (NEP/2AC4-C)
Belgicko	908
Dánsko	908
Nemecko	13
Francúzsko	27
Holandsko	467
Spojené kráľovstvo	15 027
Únia	17 350
TAC	17 350
analytický TAC	

Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb (NEP/5BC6.)
Španielsko	34		
Francúzsko	135		
Írsko	226		
Spojené kráľovstvo	16 295		
Únia	16 690		
TAC	16 690		analytický TAC

Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	VII (NEP/07.)
Španielsko	1 384 ⁽¹⁾		
Francúzsko	5 609 ⁽¹⁾		
Írsko	8 506 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	7 566 ⁽¹⁾		
Únia	23 065 ⁽¹⁾		
TAC	23 065 ⁽¹⁾		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: z toho nemožno vo funkčnej jednotke 16 podblasti ICES VII (NEP/*07U16) presiahnuť tieto kvóty:

Španielsko	543
Francúzsko	340
Írsko	653
Spojené kráľovstvo	264
Únia	1 800

Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe (NEP/8ABDE.)
Španielsko	234		
Francúzsko	3 665		
Únia	3 899		
TAC	3 899		analytický TAC

Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	VIIIc (NEP/08C.)
Španielsko	71		
Francúzsko	3		
Únia	74		
TAC	74		analytický TAC

Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (NEP/9/3411)
Španielsko	62		
Portugalsko	184		
Únia	246		
TAC	246		analytický TAC

Druh:	krevety rodu <i>Penaeus</i> <i>Penaeus</i> spp.	Zóna:	vody Francúzskej Guyany (PEN/FGU.)
Francúzsko	má sa stanoviť ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	má sa stanoviť ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	má sa stanoviť ⁽²⁾ ⁽³⁾		preventívny TAC

⁽¹⁾ Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

⁽²⁾ Vo vodách plytších ako 30 metrov sa lov kreviet druhov *Farfantepenaeus subtilis* a *Farfantepenaeus brasiliensis* zakazuje.

⁽³⁾ Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou č. 1.

Druh:	platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna:	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (PLE/56-14)
Francúzsko	9		
Írsko	261		
Spojené kráľovstvo	388		
Únia	658		
TAC	658		preventívny TAC

Druh:	platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna:	VIIa (PLE/07A.)
Belgicko	42		
Francúzsko	18		
Írsko	1 063		
Holandsko	13		
Spojené kráľovstvo	491		
Únia	1 627		
TAC	1 627		analytický TAC

Druh:	platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>	Zóna:	VIIb a VIIc (PLE/7BC.)
Francúzsko	11		
Írsko	63		
Únia	74		
TAC	74		preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: VIIId a VIIe (PLE/7DE.)
Belgicko	1 047 ⁽¹⁾	
Francúzsko	3 491 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	1 862 ⁽¹⁾	
Únia	6 400	
TAC	6 400	analytický TAC

⁽¹⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa článku 7 tohto nariadenia prideliť v rámci celkového obmedzenia plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rozsahu 1 % kvóty pridelenej uvedenému členskému štátu.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: VIIIf a VIIg (PLE/7FG.)
Belgicko	46	
Francúzsko	83	
Írsko	197	
Spojené kráľovstvo	43	
Únia	369	
TAC	369	analytický TAC

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: VIIIf, VIIj a VIIk (PLE/7HJK.)
Belgicko	9	
Francúzsko	18	
Írsko	61	
Holandsko	35	
Spojené kráľovstvo	18	
Únia	141	
TAC	141	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: VIII, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (PLE/8/3411)
Španielsko	66	
Francúzsko	263	
Portugalsko	66	
Únia	395	
TAC	395	preventívny TAC

Druh:	treska žltkáva <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna:	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (POL/56-14)
Španielsko	6		
Francúzsko	190		
Írsko	56		
Spojené kráľovstvo	145		
Únia	397		
TAC	397		preventívny TAC
Druh:	treska žltkáva <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna:	VII (POL/07.)
Belgicko	420		
Španielsko	25		
Francúzsko	9 667		
Írsko	1 030		
Spojené kráľovstvo	2 353		
Únia	13 495		
TAC	13 495		preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.
Druh:	treska žltkáva <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna:	VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIE (POL/8ABDE.)
Španielsko	252		
Francúzsko	1 230		
Únia	1 482		
TAC	1 482		preventívny TAC
Druh:	treska žltkáva <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna:	VIIIc (POL/08C.)
Španielsko	208		
Francúzsko	23		
Únia	231		
TAC	231		preventívny TAC
Druh:	treska žltkáva <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna:	IX a X; vody EÚ v rámci CECF 34.1.1 (POL/9/3411)
Španielsko	273 ⁽¹⁾		
Portugalsko	9 ⁽¹⁾		
Únia	282 ⁽¹⁾		
TAC	282		preventívny TAC

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno loviť vo vodách EÚ zóny VIIIc (POL/*08C.).

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: VII, VIII, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (POK/7/3411)
Belgicko	6	preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.
Francúzsko	1 245	
Írsko	1 491	
Spojené kráľovstvo	434	
Únia	3 176	
TAC	3 176	

Druh: rajotvaré <i>Rajiformes</i>		Zóna: vody EÚ zón IIa a IV (SRX/2AC4-C)
Belgicko	211 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	preventívny TAC
Dánsko	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Nemecko	10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Francúzsko	33 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Holandsko	180 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	814 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Únia	1 256 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
TAC	1 256 ⁽³⁾	

- ⁽¹⁾ Výlovy raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), raje trnitéj (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), raje fíkanej (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) a raje lúčovitej (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) sa oznamujú osobitne.
- ⁽²⁾ Kvóta na vedľajší úlovok. Tieto druhy nesmú predstavovať viac ako 25 % živej hmotnosti výlovu ponechaného na palube počas jedného rybárskeho výjazdu. Táto podmienka sa uplatňuje iba na plavidlá s celkovou dĺžkou viac ako 15 m.
- ⁽³⁾ Neuplatňuje sa na raju hladkú (*Dipturus batis*). Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali techniky a výstroj, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.

Druh: rajotvaré <i>Rajiformes</i>		Zóna: vody EÚ zóny IIIa (SRX/03A-C.)
Dánsko	41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	preventívny TAC
Švédsko	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	52 ⁽²⁾	

- ⁽¹⁾ Výlovy raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/03A-C.), raje trnitéj (*Raja clavata*) (RJC/03A-C.), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/03A-C.), raje fíkanej (*Raja montagui*) (RJM/03A-C.) a raje lúčovitej (*Amblyraja radiata*) (RJR/03A-C.) sa oznamujú osobitne.
- ⁽²⁾ Neuplatňuje sa na raju hladkú (*Dipturus batis*). Tento druh nesmie byť pri náhodnom výlove poranený. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali techniky a výstroj, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.

Druh: rajotvaré <i>Rajiformes</i>		Zóna: vody EÚ zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k (SRX/67AKXD)
Belgicko	806 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Estónsko	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Francúzsko	3 615 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Nemecko	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Írsko	1 165 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Litva	19 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Holandsko	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Portugalsko	20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Španielsko	974 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	2 306 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Únia	8 924 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	8 924 ⁽²⁾	preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

- ⁽¹⁾ Výlovy raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), raje trnitej (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), raje frkanej (*Raja montagui*) (RJM/67AKXD), raje svetloškvritej (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), raje pieskovej (*Leucoraja circularis*) (RJI/67AKXD) a raje šagrénovej (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67AKXD) sa oznamujú osobitne.
- ⁽²⁾ Neuplatňuje sa na raju vlnkovanú (*Raja undulata*), raju hladkú (*Dipturus batis*), raju nórsku (*Raja(Dipturus) nidarosiensis*) a raju bielu (*Rostoraja alba*). Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali techniky a výstroj, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.
- ⁽³⁾ Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno loviť vo vodách EÚ zóny VIIa (SRX/*07D.). Výlovy raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/*07D.), raje trnitej (*Raja clavata*) (RJC/*07D.), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/*07D.), raje frkanej (*Raja montagui*) (RJM/*07D.), raje svetloškvritej (*Raja microocellata*) (RJE/*07D.), raje pieskovej (*Leucoraja circularis*) (RJI/*07D.) a raje šagrénovej (*Leucoraja fullonica*) (RJF/*07D.) sa oznamujú osobitne.

Druh: rajotvaré <i>Rajiformes</i>		Zóna: vody EÚ zóny VIIa (SRX/07D.)
Belgicko	72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Francúzsko	602 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Holandsko	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Únia	798 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	798 ⁽²⁾	preventívny TAC

- ⁽¹⁾ Výlovy raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), raje trnitej (*Raja clavata*) (RJC/07D.), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), raje frkanej (*Raja montagui*) (RJM/07D.), raje svetloškvritej (*Raja microocellata*) (RJE/07D.) a raje lúčovitej (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) sa oznamujú osobitne.
- ⁽²⁾ Neuplatňuje sa na raju hladkú (*Dipturus batis*) a raju vlnkovanú (*Raja undulata*). Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali techniky a výstroj, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.
- ⁽³⁾ Osobitná podmienka: z toho do 5 % možno uloviť vo vodách EÚ zón VIa, VIb, VIIa-c a VIIe-k (SRX/*67AKD). Výlovy raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/*67AKD), raje trnitej (*Raja clavata*) (RJC/*67AKD), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/*67AKD), raje frkanej (*Raja montagui*) (RJM/*67AKD), raje svetloškvritej (*Raja microocellata*) (RJE/*67AKD) a raje lúčovitej (*Amblyraja radiata*) (RJR/*67AKD) sa oznamujú osobitne.

Druh: rajotvaré <i>Rajiformes</i>		Zóna: vody EÚ zón VIII a IX (SRX/89-C.)
Belgicko	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Francúzsko	1 441 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Portugalsko	1 168 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Španielsko	1 175 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	3 800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	3 800 ⁽²⁾	preventívny TAC

⁽¹⁾ Výlovy raje kukučej (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.), raje krátkochvostej (*Raja brachyura*) (RJH/89-C.) a raje tŕnitej (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) sa oznamujú osobitne.

⁽²⁾ Neuplatňuje sa na raju vlnkovanú (*Raja undulata*), raju hladkú (*Dipturus batis*) a raju bielu (*Rostroraja alba*). Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú. Rybárov je potrebné nabádať k tomu, aby vyvíjali a používali techniky a výstroj, ktoré uľahčia rýchle a bezpečné vypustenie týchto druhov.

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32 (SOL/3A/BCD)
Dánsko	470	
Nemecko	27 ⁽¹⁾	
Holandsko	45 ⁽¹⁾	
Švédsko	18	
Únia	560	
TAC	560	analytický TAC

⁽¹⁾ Kvótu možno loviť výhradne vo vodách EÚ zóny IIIa v poddivíziách 22 – 32.

Druh: solea európska <i>Solea solea</i>		Zóna: VI; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (SOL/56-14)
Írsko	46	
Spojené kráľovstvo	11	
Únia	57	
TAC	57	preventívny TAC

Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	VIIa (SOL/07A.)
Belgicko	36		
Francúzsko	0		
Írsko	58		
Holandsko	11		
Spojené kráľovstvo	35		
Únia	140		
TAC	140		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	VIIb a VIIc (SOL/7BC.)
Francúzsko	6		
Írsko	36		
Únia	42		
TAC	42		preventívny TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.
Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	VIIId (SOL/07D.)
Belgicko	1 588		
Francúzsko	3 177		
Spojené kráľovstvo	1 135		
Únia	5 900		
TAC	5 900		analytický TAC
Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	VIIe (SOL/07E.)
Belgicko	32 ⁽¹⁾		
Francúzsko	337 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	525 ⁽¹⁾		
Únia	894		
TAC	894		analytický TAC

⁽¹⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa článku 7 tohto nariadenia prideliť v rámci celkového obmedzenia plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rozsahu 5 % kvóty pridelenej uvedenému členskému štátu.

Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	VII f a VII g (SOL/7FG.)
Belgicko	688		
Francúzsko	69		
Írsko	34		
Spojené kráľovstvo	309		
Únia	1 100		
TAC	1 100		analytický TAC
Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	VII h, VII j a VII k (SOL/7HJK.)
Belgicko	33		
Francúzsko	67		
Írsko	181		
Holandsko	54		
Spojené kráľovstvo	67		
Únia	402		
TAC	402		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.
Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	VIII a VIII b (SOL/8AB.)
Belgicko	51		
Španielsko	9		
Francúzsko	3 758		
Holandsko	282		
Únia	4 100		
TAC	4 100		analytický TAC
Druh:	soley <i>Solea spp.</i>	Zóna:	VIII c, VIII d, VIII e, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (SOO/8CDE34)
Španielsko	403		
Portugalsko	669		
Únia	1 072		
TAC	1 072		preventívny TAC

Druh:	šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	VIII a VIIe (SPR/7DE.)
Belgicko	26		
Dánsko	1 674		
Nemecko	26		
Francúzsko	361		
Holandsko	361		
Spojené kráľovstvo	2 702		
Únia	5 150		
TAC	5 150		preventívny TAC
Druh:	ostroň bieloškrvný <i>Squalus acanthias</i>	Zóna:	vody EÚ zóny IIIa (DGS/03A-C.)
Dánsko	0		
Švédsko	0		
Únia	0		
TAC	0		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Druh:	ostroň bieloškrvný <i>Squalus acanthias</i>	Zóna:	vody EÚ zón IIa a IV (DGS/2AC4-C)
Belgicko	0 ⁽¹⁾		
Dánsko	0 ⁽¹⁾		
Nemecko	0 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0 ⁽¹⁾		
Holandsko	0 ⁽¹⁾		
Švédsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Zahŕňa výlov psohlava húfného (*Galeorhinus galeus*), svetivca riasnatopyského (*Dalatias licha*), ostroňovca zobákonosého (*Deania calcea*), ostroňovca listošupinatého (*Centrophorus squamosus*), svetloňa veľkého (*Etmopterus princeps*), svetloňa malého (*Etmopterus pusillus*), pailony hladkej (*Centroscyllium coelelepis*) a ostroňa bieloškrvnitého (*Squalus acanthias*) lovnými šnúrami. Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedinca sa ihneď púšťajú.

Druh: ostroň bieloškrvný <i>Squalus acanthias</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón I, V, VI, VII, VIII, XII a XIV (DGS/15X14)
Belgicko	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.
Nemecko	0 ⁽¹⁾	
Španielsko	0 ⁽¹⁾	
Francúzsko	0 ⁽¹⁾	
Írsko	0 ⁽¹⁾	
Holandsko	0 ⁽¹⁾	
Portugalsko	0 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾	
Únia	0 ⁽¹⁾	
TAC	0 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Zahŕňa výlov psohlava húfneho (*Galeorhinus galeus*), svetivca riasnatopyského (*Dalatias licha*), ostroňovca zobákonosého (*Deania calcea*), ostroňovca listošupinatého (*Centrophorus squamosus*), svetloňa veľkého (*Etmopterus princeps*), svetloňa malého (*Etmopterus pusillus*), pailony hladkej (*Centroscymnus coelolepis*) a ostroňa bieloškrvnitého (*Squalus acanthias*) lovnými šnúrami. Tieto druhy nesmú byť pri náhodnom výlove poranené. Jedince sa ihneď púšťajú.

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>		Zóna: VIIIc (JAX/08C.)
Španielsko	22 409 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	analytický TAC
Francúzsko	388 ⁽¹⁾	
Portugalsko	2 214 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	25 011	
TAC	25 011	

⁽¹⁾ Z toho bez ohľadu na článok 19 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 850/98 ⁽¹⁾ najviac 5 % živej hmotnosti celkového výlovu ponechaného na palube môže pozostávať zo stavrid veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 850/98 z 30. marca 1998 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. ES L 125, 27.4.1998, s. 1).

⁽²⁾ Osobitná podmienka: do 5 % tejto kvóty možno vyloviť v zóne VIIIc (JAX/*08C.).

Druh: stavridy <i>Trachurus spp.</i>		Zóna: IX (JAX/09.)
Španielsko	7 762 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	analytický TAC
Portugalsko	22 238 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	30 000	
TAC	30 000	

⁽¹⁾ Z toho bez ohľadu na článok 19 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 850/98 najviac 5 % živej hmotnosti celkového výlovu ponechaného na palube môže pozostávať zo stavrid veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.

⁽²⁾ Osobitná podmienka: do 5 % tejto kvóty možno vyloviť v zóne IX (JAX/*09.).

Druh:	stavridy <i>Trachurus</i> spp.	Zóna:	X; vody EÚ v rámci CECAF ⁽¹⁾ (JAX/X34PRT)
Portugalsko	má sa stanoviť ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Únia	má sa stanoviť ⁽⁴⁾		
TAC	má sa stanoviť ⁽⁴⁾		preventívny TAC

⁽¹⁾ Vody susediace s Azorami.

⁽²⁾ Z toho bez ohľadu na článok 19 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 850/98 najviac 5 % živej hmotnosti celkového výlovu ponechaného na palube môže pozostávať zo stavrid veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.

⁽³⁾ Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

⁽⁴⁾ Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou č. 3.

Druh:	stavridy <i>Trachurus</i> spp.	Zóna:	vody EÚ v rámci CECAF ⁽¹⁾ (JAX/341PRT)
Portugalsko	má sa stanoviť ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Únia	má sa stanoviť ⁽⁴⁾		
TAC	má sa stanoviť ⁽⁴⁾		preventívny TAC

⁽¹⁾ Vody susediace s Madeirou.

⁽²⁾ Z toho bez ohľadu na článok 19 ods. 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 850/98 najviac 5 % živej hmotnosti celkového výlovu ponechaného na palube môže pozostávať zo stavrid veľkosti 12 až 14 cm. Na účely kontroly tohto množstva sa hmotnosť vykládok vynásobí koeficientom 1,20.

⁽³⁾ Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

⁽⁴⁾ Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou č. 3.

Druh:	stavridy <i>Trachurus</i> spp.	Zóna:	vody EÚ v rámci CECAF ⁽¹⁾ (JAX/341SPN)
Španielsko	má sa stanoviť ⁽²⁾		
Únia	má sa stanoviť ⁽³⁾		
TAC	má sa stanoviť ⁽³⁾		preventívny TAC

⁽¹⁾ Vody susediace s Kanárskymi ostrovmi.

⁽²⁾ Uplatňuje sa článok 6 tohto nariadenia.

⁽³⁾ Stanovené na rovnaké množstvo, ako je množstvo určené v súlade s poznámkou pod čiarou č. 2.

PRÍLOHA IIA

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S HOSPODÁRENÍM S POPULÁCIAMI TRESKY ŠKVRNITEJ V OBLASTI KATTEGAT, V DIVÍZIÁCH ICES VIa A VIIa, A VO VODÁCH EÚ V DIVÍZII ICES Vb**1. Rozsah pôsobnosti**

- 1.1. Táto príloha sa uplatňuje na plavidlá EÚ, ktoré majú na palube alebo nasadzujú ktorýkoľvek z výstrojov uvedených v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 a ktoré sa nachádzajú v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí uvedených v bode 2 tejto prílohy.
- 1.2. Táto príloha sa neuplatňuje na plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov. V prípade týchto plavidiel sa nevyžaduje, aby mali na palube oprávnenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Dotknuté členské štáty posúdia rybolovné úsilie uvedených plavidiel podľa skupiny rybolovného úsilia, do ktorej patria, pričom využijú primerané metódy odoberania vzoriek. V priebehu roku 2013 Komisia požiada o vedecké odporúčanie na vyhodnotenie rozloženia rybolovného úsilia uvedených plavidiel so zreteľom na ich budúce zaradenie do režimu rybolovného úsilia.

2. Regulovaný výstroj a zemepisné oblasti

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú zoskupenia (kategórie) výstroja uvedené v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 (ďalej len "regulovaný výstroj") a skupiny zemepisných oblastí uvedené v bode 2 písm. a), bode 2 písm. c) a bode 2 písm. d) uvedenej prílohy.

3. Oprávnenia

Ak to členský štát považuje za potrebné na posilnenie udržateľného uplatňovania tohto režimu úsilia, nevydá oprávnenie na rybolov s regulovaným výstrojom v žiadnej zo zemepisných oblastí, na ktoré sa táto príloha vzťahuje, pre žiadne plavidlo, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou a ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti, pokiaľ nezabezpečí, že plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nebudú môcť loviť v tejto oblasti.

4. Maximálne povolené rybolovné úsilie

- 4.1. Maximálne povolené rybolovné úsilie uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1342/2008 v období riadenia 2013, t. j. od 1. februára 2013 do 31. januára 2014, pre každú skupinu rybolovného úsilia jednotlivých členských štátov sa ustanovuje v dodatku 1 k tejto prílohe.
- 4.2. Maximálne úrovne ročného rybolovného úsilia stanovené v súlade s nariadením (ES) č. 1954/2003 ⁽¹⁾ neovplyvnia maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v tejto prílohe.

5. Riadenie

- 5.1. Členské štáty riadia maximálne povolené úsilie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 4 a článkoch 13 až 17 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
- 5.2. Členský štát môže stanoviť obdobia riadenia na rozdelenie celého maximálneho povoleného rybolovného úsilia alebo jeho častí jednotlivým plavidlám alebo skupinám plavidiel. V takom prípade počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v danej oblasti v období riadenia, stanoví príslušný členský štát. Počas ktoréhokoľvek z takýchto období riadenia môže dotknutý členský štát prerozdeliť úsilie medzi jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel.
- 5.3. Ak členský štát opravňuje plavidlá, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, na prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, aj naďalej meria využitie dní v súlade s podmienkami uvedenými v bode 5.1. Na požiadanie Komisie dotknutý členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal na to, aby predišiel prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti v dôsledku ukončenia prítomnosti plavidiel v oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

6. Správa o rybolovnom úsilí

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou podľa uvedeného článku sa na účely riadenia lovu tresky škvrnitej rozumie každá skupina zemepisných oblastí uvedená v bode 2 tejto prílohy.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

7. Oznamovanie príslušných údajov

Členské štáty zasielajú Komisii údaje o rybolovnom úsilí vynaloženom ich rybárskymi plavidlami v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Tieto údaje sa zasielajú prostredníctvom systému výmeny údajov o rybolove alebo akéhokoľvek budúceho systému zberu údajov, ktorý Komisia zavedie.

Dodatok 1 k prílohe IIA

Maximálne povolené rybolovné úsilie v kilowattdňoch

Zemepisná oblasť	Regulovaný výstroj	DK	DE	SE
a) Kattegat	TR1	197 929	4 212	16 610
	TR2	830 041	5 240	327 506
	TR3	441 872	0	490
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN	115 456	26 534	13 102
	GT	22 645	0	22 060
	LL	1 100	0	25 339

Zemepisná oblasť	Regulovaný výstroj	BE	FR	IE	NL	UK
c) divízia ICES VIIa	TR1	0	48 193	33 539	0	339 592
	TR2	10 166	744	475 649	0	1 088 238
	TR3	0	0	1 422	0	0
	BT1	0	0	0	0	0
	BT2	843 782	0	514 584	200 000	111 693
	GN	0	471	18 255	0	5 970
	GT	0	0	0	0	158
	LL	0	0	0	0	70 614

Zemepisná oblasť	Regulovaný výstroj	BE	DE	ES	FR	IE	UK
d) divízia ICES VIa a vody EÚ v divízii ICES Vb	TR1	0	9 320	0	1 057 828	428 820	1 033 273
	TR2	0	0	0	34 926	14 371	2 972 845
	TR3	0	0	0	0	273	16 027
	BT1	0	0	0	0	0	117 544
	BT2	0	0	0	0	3 801	4 626
	GN	0	35 442	13 836	302 917	5 697	213 454
	GT	0	0	0	0	1 953	145
	LL	0	0	1 402 142	184 354	4 250	630 040

PRÍLOHA IIB

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S OBNOVOU URČITÝCH POPULÁCIÍ JUŽNEJ MERLÚZY EURÓPSKEJ A HOMÁRA ŠTÍHLEHO V DIVÍZIÁCH ICES VIIIc A IXa OKREM KÁDIZSKÉHO ZÁLIVU

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Rozsah pôsobnosti

Táto príloha sa v súlade s nariadením (ES) č. 2166/2005 uplatňuje na plavidlá EÚ, ktorých celková dĺžka je najmenej 10 metrov, ktoré majú na palube alebo nasadzujú vlečné siete, dánske záťahové siete alebo podobný výstroj s veľkosťou ôk najmenej 32 mm a žiabrovky s veľkosťou ôk najmenej 60 mm alebo lovné šnúry na lov pri dne a ktoré sa nachádzajú v divíziách ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu.

2. Vymedzenie pojmov

Na účely tejto prílohy:

- a) „zoskupenie výstroja“ je zoskupenie, ktoré pozostáva z týchto dvoch kategórií výstroja:
 - i) vlečné siete, dánske záťahové siete alebo podobný výstroj s veľkosťou ôk najmenej 32 mm a
 - ii) žiabrovky s veľkosťou ôk najmenej 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne;
- b) „regulovaný výstroj“ je akýkoľvek výstroj z dvoch kategórií výstroja, ktoré sú súčasťou zoskupenia výstroja;
- c) „oblasť“ sú divízie ICES VIIIc a IXa okrem Kádizského zálivu;
- d) „obdobie riadenia 2013“ je obdobie od 1. februára 2013 do 31. januára 2014;
- e) „osobitné podmienky“ sú osobitné podmienky ustanovené v bode 6.1.

3. Obmedzenie činnosti

Bez toho, aby bol dotknutý článok 29 nariadenia (ES) č. 1224/2009, každý členský štát zabezpečí, že plavidlá EÚ, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré majú na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa budú v danej oblasti nachádzať najviac toľko dní, koľko je uvedených v kapitole III tejto prílohy.

KAPITOLA II

OPRÁVNENIA

4. Oprávnené plavidlá

- 4.1. Členský štát nepovolí rybolov s regulovaným výstrojom v danej oblasti žiadnemu svojmu plavidlu, ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti v danej oblasti z rokov 2002 až 2011, pričom nevezme do úvahy rybolovnú činnosť vyplývajúcu z prevodu dní medzi rybárskymi plavidlami, pokiaľ nezabezpečí, že plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nebudú môcť loviť v tejto oblasti.
- 4.2. Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v danej oblasti nemá žiadne kvóty, nie je oprávnené v uvedenej oblasti loviť regulovaným výstrojom, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori v súlade s bodom 11 alebo 12 tejto prílohy.

KAPITOLA III

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENÝ PLAVIDLÁM EÚ

5. Maximálny počet dní

- 5.1. Maximálny počet dní na mori v období riadenia 2013, počas ktorých môže členský štát povoliť plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou byť prítomné v danej oblasti a mať pri tom na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa uvádza v tabuľke I.
- 5.2. Pokiaľ môže plavidlo preukázať, že jeho výlov merlúzy európskej predstavuje menej ako 4 % celkovej živej hmotnosti rýb vylovených počas daného rybárskeho výjazdu, vlajkový členský štát plavidla má možnosť nezapočítavať dni na mori súvisiace s týmto rybárskym výjazdom do uplatniteľného maximálneho počtu dní na mori podľa tabuľky I.

6. Osobitné podmienky pridelovania dní

- 6.1. Na účely stanovenia maximálneho počtu dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo EÚ s oprávnením vlajkového členského štátu prítomné v danej oblasti, sa v súlade s tabuľkou I uplatňujú tieto osobitné podmienky:
- celkové vykládky merlúzy európskej realizované daným plavidlom v roku 2010 alebo 2011 musia predstavovať menej ako 5 ton na základe vykládok v živej hmotnosti a
 - celkové vykládky homára štíhleho realizované daným plavidlom v roku 2010 alebo 2011 musia predstavovať menej ako 2,5 tony na základe vykládok v živej hmotnosti.
- 6.2. Ak plavidlo dostalo v dôsledku splnenia osobitných podmienok neobmedzený počet dní, vykládky plavidla v období riadenia 2013 nesmú presiahnuť 5 ton celkových vykládok merlúzy európskej vyjadrených v živej hmotnosti a 2,5 tony celkových vykládok homára štíhleho vyjadrených v živej hmotnosti.
- 6.3. Ak plavidlo niektorú z týchto osobitných podmienok nespĺňa, stráca s okamžitou účinnosťou oprávnenie na pridelenie dní zodpovedajúcich danej osobitnej podmienke.
- 6.4. Uplatňovanie osobitných podmienok uvedených v bode 6.1. možno preniesť z jedného plavidla na iné alebo viac iných plavidiel, ktoré dané plavidlo vo flotile nahrádzajú, pokiaľ nahrádzajúce plavidlo používa podobný výstroj a v žiadnom roku svojej činnosti nemá záznam o vykládkach väčšieho množstva merlúzy európskej a homára štíhleho, ako sú množstvá uvedené v bode 6.1.

Tabuľka I

Maximálny počet dní v roku, počas ktorých sa plavidlo môže nachádzať v oblasti podľa rybárskeho výstroja

Osobitná podmienka	Regulovaný výstroj	Maximálny počet dní	
	Vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobné vlečné siete s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne	ES	141
		FR	134
		PT	140
Bod 6.1.písm. a) a bod 6.1. písm. b)	Vlečné siete na lov pri dne, dánske záťahové siete a podobné vlečné siete s veľkosťou ôk ≥ 32 mm, žiabrovky s veľkosťou ôk ≥ 60 mm a lovné šnúry na lov pri dne	neobmedzený	

7. Systém založený na kilowattdňoch

- 7.1. Členský štát môže riadiť rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Prostredníctvom tohto systému môže ktorémukoľvek dotknutému plavidlu s akýmkoľvek regulovaným výstrojom a za osobitných podmienok ustanovených v tabuľke I povoliť prítomnosť v oblasti počas maximálneho počtu dní, ktorý sa líši od počtu ustanoveného v uvedenej tabuľke, pokiaľ sa dodrží celkové množstvo kilowattdní zodpovedajúce regulovanému výstroju a osobitnej podmienke.
- 7.2. Toto celkové množstvo kilowattdní je súčtom všetkých jednotlivých rybolovných úsilií pridelených plavidlám plaviacim sa pod vlajkou uvedeného členského štátu a splňajúcim podmienky pre regulovaný výstroj a prípadne osobitné podmienky. Tieto jednotlivé rybolovné úsilia sa vypočítajú v kilowattdňoch vynásobením výkonu motora každého plavidla počtom dní na mori, ktoré by podľa tabuľky I získalo, ak by sa neuplatňovali ustanovenia bodu 7.1. Pokiaľ je počet dní neobmedzený v súlade s tabuľkou I, príslušný počet dní, ktoré by plavidlo mohlo získať, je 360.
- 7.3. Členský štát, ktorý chce využívať systém uvedený v bode 7.1., predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre regulovaný výstroj a osobitné podmienky podľa tabuľky I uvedie podrobnosti výpočtu založenom na:
- zozname plavidiel oprávnených na rybolov s uvedením ich čísla v registri rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;

b) záznamoch z rokov 2010 a 2011 týkajúcich sa týchto plavidiel o zložení úlovkov vymedzenom v osobitných podmienkach uvedených v bode 6.1. písm. a) alebo b), pokiaľ tieto plavidlá spĺňajú tieto osobitné podmienky;

c) počte dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo bolo pôvodne oprávnené loviť podľa tabuľky I, a počte dní na mori, ktoré by každé plavidlo získalo pri uplatňovaní bodu 7.1.

7.4. Na základe uvedenej žiadosti Komisia posúdi, či sú splnené podmienky uvedené v bode 7, a prípadne môže danému členskému štátu povoliť využiť systém uvedený v bode 7.1.

8. Pridelenie ďalších dní za trvalé ukončenie rybolovných činností

8.1. Komisia môže členskému štátu prideliť dodatočný počet dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo oprávnené svojim vlajkovým členským štátom nachádzať sa v danej oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ku ktorému došlo medzi 1. februárom 2012 a 31. januárom 2013 buď v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006 ⁽¹⁾, alebo s nariadením (ES) č. 744/2008 ⁽²⁾. Trvalé ukončenie na základe akýchkoľvek iných okolností môže Komisia posúdiť jednotlivo potom, ako jej bola doručená písomná a riadne odôvodnená žiadosť dotknutého členského štátu. V písomnej žiadosti sa identifikujú dotknuté plavidlá a pre každé z nich sa potvrdí, že sa už nikdy nevrátia k rybolovným činnostiam.

8.2. Rybolovné úsilie merané v kilowattdňoch, ktoré vyradené plavidlá používajúce daný regulovaný výstroj vynaložili v roku 2003, sa vydeli rybolovným úsilím, ktoré v roku 2003 vynaložili všetky plavidlá používajúce takýto výstroj. Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta vynásobením takto získaného pomeru počtom dní, ktoré by boli pôvodne pridelené podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.

8.3. Body 8.1. a 8.2. sa neuplatňujú, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodmi 3 alebo 6.4. alebo ak sa vyradenie využilo na získanie ďalších dní na mori už v predchádzajúcich rokoch.

8.4. Členský štát, ktorý chce využívať pridelené dni uvedené v bode 8.1., do 15. júna 2013 predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre zoskupenie výstroja a osobitné podmienky podľa tabuľky I uvedie údaje o výpočte založenom na:

a) zoznamoch vyradených plavidiel s uvedením ich čísel v registri rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;

b) rybolovnej činnosti, ktorú vykonali takéto plavidlá v roku 2003, vypočítanej v dňoch na mori podľa jednotlivých zoskupení rybárskeho výstroja a v prípade potreby osobitnej podmienky.

8.5. Na základe tejto žiadosti členského štátu môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť tomuto členskému štátu dodatočný počet dní k počtu uvedenému v bode 5.1. pre príslušný členský štát. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

8.6. V období riadenia 2013 môže členský štát prerozdeliť uvedený dodatočný počet dní na mori všetkým plavidlám alebo časti plavidiel, ktorá zostala vo flotile a spĺňa podmienky týkajúce sa regulovaného výstroja. Pridelenie dodatočných dní získaných od vyradeného plavidla, ktoré využívalo osobitnú podmienku uvedenú v bode 6.1. písm. a) alebo b), plavidlu, ktoré je naďalej aktívne a ktoré nevyužíva osobitnú podmienku, sa nepovoľuje.

8.7. Ak Komisia dodatočný počet dní na mori prideliť z dôvodu trvalého ukončenia rybolovných činností počas obdobia riadenia 2013, maximálny počet dní na členský štát a výstroj uvedený v tabuľke I sa na účely obdobia riadenia 2014 zodpovedajúcim spôsobom upraví.

9. Pridelenie ďalších dní za posilnenú účasť vedeckých pozorovateľov

9.1. Komisia môže členskému štátu prideliť tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, a to na základe programu, ktorého cieľom je posilniť účasť

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 744/2008 z 24. júla 2008, ktorým sa ustanovuje dočasné osobitné opatrenie na podporu reštrukturalizácie rybárskych flotíl Európskeho spoločenstva postihnutých hospodárskou krízou (Ú. v. EÚ L 202, 31.7.2008, s. 1).

vedeckých pozorovateľov v rámci partnerstva medzi vedcami a rybárskym priemyslom. Takýto program sa zameriava predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovkov a ide nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 199/2008 ⁽¹⁾ a jeho vykonávacích predpisoch pre vnútroštátne programy.

- 9.2. Vedeckí pozorovatelia sú nezávislí od vlastníka plavidla, kapitána plavidla a od všetkých členov posádky.
- 9.3. Členský štát, ktorý chce využiť pridelenie ďalších dní na mori uvedené v bode 9.1, predloží Komisii na schválenie opis svojho programu posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov.
- 9.4. Na základe tohto opisu a po porade so STECF môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť príslušnému členskému štátu dodatočný počet dní k počtu uvedenému v bode 5.1. pre daný členský štát a plavidlá, oblasť a výstroj, ktorých sa program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov týka. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.
- 9.5. Pokiaľ program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov, ktorý členský štát predložil, Komisia schválila v minulosti a príslušný členský štát má záujem pokračovať v jeho uplatňovaní bez zmien, tento členský štát informuje Komisiu o pokračovaní programu štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program vzťahuje.

KAPITOLA IV

RIADENIE

10. Všeobecná povinnosť

Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 8 nariadenia (ES) č. 2166/2005 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

11. Obdobia riadenia

- 11.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti uvedené v tabuľke I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.
- 11.2. Počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví príslušný členský štát.
- 11.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát naďalej meria využitie dní tak, ako sa uvádza v bode 10. Na žiadosť Komisie členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal, aby predišiel nadmernému využívaniu dní v danej oblasti z dôvodu ukončenia prítomnosti plavidla v danej oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

KAPITOLA V

VÝMENY PRIDELENÉHO RYBOLOVNÉHO ÚSILIA

12. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu

- 12.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť prevod dní prítomnosti v danej oblasti, ku ktorým bolo oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tejto oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdňoch) je rovný súčinu dní prevedených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch alebo menší ako uvedený súčin. Výkon motorov plavidla v kilowattoch je výkon tohto plavidla zaznamenaný v registri rybárskej flotily EÚ.
- 12.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevedený podľa bodu 12.1. vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako zaznamenaný a podľa rybárskeho denníka overený ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla v tejto oblasti v rokoch 2010 a 2011 vynásobený výkonom motorov uvedeného plavidla v kilowattoch.
- 12.3. Prevod dní opísaný v bode 12.1 sa povoľuje medzi plavidlami používajúcimi akýkoľvek regulovaný výstroj a počas rovnakého obdobia riadenia.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 199/2008 z 25. februára 2008 o vytvorení rámca Spoločenstva pre zber, správu a využívanie údajov v odvetví rybného hospodárstva a pre podporu vedeckého poradenstva súvisiaceho so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 60, 5.3.2008, s. 1).

12.4. Prevod dní sa povoľuje len plavidlám, ktoré pridelené dni rybolovu využívajú bez osobitných podmienok.

12.5. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov určiť formáty tabuľky na zber a prenos informácií uvedených v tomto bode. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

13. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkami rôznych členských štátov

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v určitej oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami pod podmienkou, že body 4.1., 4.2. a 12 sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred jeho uskutočnením oznámia Komisii podrobnosti prevodu vrátane počtu dní, ktoré sa majú previesť, rybolovného úsilia a prípadne súvisiacich rybolovných kvót.

KAPITOLA VI

OZNAMOVACIE POVINNOSTI

14. Správa o rybolovnom úsilí

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou uvedenou v tom článku sa rozumie oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.

15. Zber príslušných údajov

Členské štáty na základe informácií použitých na riadenie dní prítomnosti v oblasti na účely rybolovu, ako sa ustanovuje v tejto prílohe, vykonávajú štvrtročne zber informácií o celkovom rybolovnom úsilí vynaloženom v oblasti vlečným výstrojom a statickým výstrojom, o rybolovnom úsilí vynaloženom v tejto oblasti plavidlami používajúcimi iné druhy výstroja a o výkone motorov uvedených plavidiel v kilowattdňoch.

16. Oznamovanie príslušných údajov

Na žiadosť Komisie jej členské štáty poskytnú tabuľku s údajmi uvedenými v bode 15 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III tak, že ju pošlú na príslušnú elektronickú adresu, ktorú Komisia oznámi členským štátom. Členské štáty Komisii na jej žiadosť zašlú podrobné informácie o pridelenom a vynaloženom rybolovnom úsilí, ktoré sa týka celých období riadenia 2012 a 2013 alebo ich častí, pričom použijú formát údajov uvedený v tabuľkách IV a V.

Tabuľka II

Formát oznamovania informácií o kilowattdňoch za rok

Členský štát	Výstroj	Rok	Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabuľka III

Formát informácií o kilowattdňoch za rok

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslic	Zarovnanie ⁽¹⁾ L(vľavo)/P(vpravo)	Vymedzenie a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) Výstroj	2		jeden z týchto druhov výstroja: TR = vlečné siete, dánske záťahové siete a podobný výstroj ≥ 32 mm GN = žiabrovky ≥ 60 mm LL = lovné šnúry na lov pri dne
(3) Rok	4		buď 2006, alebo 2007, alebo 2008, alebo 2009, alebo 2010, alebo 2011, alebo 2012, alebo 2013
(4) Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia	7	P	kumulatívna výška rybolovného úsilia, ktoré sa vynaložilo od 1. januára do 31. decembra príslušného roku, vyjadrená v kilowattdňoch

⁽¹⁾ Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

Tabuľka IV

Formát oznamovania informácií o plavidlách

Členský štát	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený výstroj				Osobitná podmienka uplatňujúca sa na oznámený výstroj				Oprávnený počet dní na používanie oznámeného výstroja				Počet dní strávených s oznámeným výstrojom				Prevod dní
				Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Tabuľka V

Formát informácií o plavidlách

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslic	Zarovnanie ⁽¹⁾ L(vľavo)/P(vpravo)	Vymedzenie a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) CFR	12		číslo v registri rybárskej flotily EÚ (CFR) špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov) ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane sa musia doplniť nuly
(3) Vonkajšie označenie	14	L	podľa nariadenia (EHS) č. 1381/87 ⁽²⁾
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch
(5) Oznámený výstroj	2	L	jeden z týchto druhov výstroja: TR = vlečné siete, dánske záťahové siete a podobný výstroj ≥ 32 mm GN = žiabrovky ≥ 60 mm LL = lovné šnúry na lov pri dne
(6) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	2	L	uviedenie osobitnej podmienky podľa bodu 6.1 písm. a) alebo b) prílohy IIB, ktorá sa prípadne uplatňuje
(7) Oprávnený počet dní na používanie oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých je plavidlo oprávnené podľa prílohy IIB na voľbu výstroja, a dĺžka oznámeného obdobia riadenia
(8) Počet dní používania oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo výstroj zodpovedajúci oznámenému výstroju počas oznámeného obdobia riadenia
(9) Prevody dní	4	L	v prípade prevedených dní uveďte „– počet prevedených dní“ a v prípade získaných dní uveďte „+ počet prevedených dní“

⁽¹⁾ Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 1381/87 z 20. mája 1987, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre označovanie a dokumentáciu rybárskych plavidiel (Ú. v. ES L 132, 21.5.1987, s. 9).

PRÍLOHA IIC

RYBOLOVNÉ ÚSILIE PLAVIDIEL V SÚVISLOSTI S HOSPODÁRENÍM S POPULÁCIAMI SOLEY V ZÁPADNEJ ČASTI LAMANŠSKÉHO PRIELIVU V DIVÍZII ICES VIIe

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**1. Rozsah pôsobnosti**

- 1.1. Táto príloha sa v súlade s nariadením (ES) č. 509/2007 uplatňuje na plavidlá EÚ, ktorých celková dĺžka je najmenej 10 metrov, ktoré majú na palube alebo nasadzujú vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk najmenej 80 mm a statické siete vrátane žiabroviek, viacstenných žiabroviek a zakliesňovacích sietí s veľkosťou ôk najviac 220 mm a ktoré sa nachádzajú v divízii ICES VIIe. Na účely tejto prílohy odkaz na obdobie riadenia 2013 znamená obdobie od 1. februára 2013 do 31. januára 2014.
- 1.2. Plavidlá, ktoré lovia so statickými sieťami s veľkosťou ôk najmenej 120 mm a ktoré podľa záznamov o rybolovných činnostiach a podľa záznamov o rybolove počas posledných troch rokov ulovili menej ako 300 kg živej hmotnosti soley ročne, sú vyňaté z uplatňovania tejto prílohy za týchto podmienok:

- a) tieto plavidlá ulovia v období riadenia 2013 menej ako 300 kg živej hmotnosti soley;
- b) tieto plavidlá neprekladajú na mori žiadne ryby na iné plavidlo
- c) každý príslušný členský štát podá Komisii k 31. júlu 2013 a 31. januáru 2014 správu o záznamoch týchto plavidiel týkajúcich sa úlovkov soley v posledných troch rokoch, ako aj úlovkov soley v roku 2013.

Ak ktorákoľvek z týchto podmienok nie je splnená, príslušné plavidlá prestávajú byť s okamžitou účinnosťou vyňaté z uplatňovania tejto prílohy.

2. Vymedzenie pojmov

Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „zoskupenie výstroja“ je zoskupenie, ktoré pozostáva z týchto dvoch kategórií výstroja:
 - i) vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk najmenej 80 mm a
 - ii) statické siete vrátane žiabroviek, viacstenných žiabroviek a zakliesňovacích sietí s veľkosťou ôk najviac 220 mm;
- b) „regulovaný výstroj“ je akýkoľvek výstroj z dvoch kategórií výstroja, ktoré sú súčasťou zoskupenia výstroja;
- c) „oblasť“ je divízia ICES VIIe;
- d) „obdobie riadenia 2013“ je obdobie od 1. februára 2013 do 31. januára 2014.

3. Obmedzenie činnosti

Bez toho, aby bol dotknutý článok 29 nariadenia (ES) č. 1224/2009, každý členský štát zabezpečí, že plavidlá EÚ, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a sú registrované v Únii a ktoré majú na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa v danej oblasti nachádzajú najviac toľko dní, koľko je uvedených v kapitole III tejto prílohy.

KAPITOLA II

OPRÁVNENIA**4. Oprávnené plavidlá**

- 4.1 Členský štát neoprávni v oblasti žiadne z plavidiel, ktoré sa plávajú pod jeho vlajkou a ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti z rokov 2002 až 2012 v danej oblasti, na rybolov s regulovaným výstrojom, pokiaľ nezabezpečí, že plavidlá s ekvivalentnou kapacitou meranou v kilowattoch nebudú môcť loviť v tejto oblasti
- 4.2 Plavidlo so záznamom o používaní regulovaného výstroja môže však byť oprávnené použiť iný rybársky výstroj za predpokladu, že počet dní pridelených tomuto inému výstroju je rovnaký alebo väčší ako počet dní pridelených regulovanému výstroju.

- 4.3 Plavidlo, ktoré sa plaví pod vlajkou členského štátu, ktorý v danej oblasti nemá žiadne kvóty, nie je oprávnené v uvedenej oblasti loviť regulovaným výstrojom, pokiaľ sa tomuto plavidlu nepridelí určitá kvóta na základe prevodu povoleného v súlade s článkom 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a pokiaľ sa mu nepridelí určitý počet dní na mori v súlade s bodom 10 alebo 11 tejto prílohy.

KAPITOLA III

POČET DNÍ PRÍTOMNOSTI V OBLASTI PRIDELENÝ PRAVIDLÁM EÚ

5. Maximálny počet dní

Maximálny počet dní na mori v období riadenia 2013, počas ktorých môže členský štát povoliť plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou byť prítomné v danej oblasti a mať pri tom na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, sa uvádza v tabuľke I.

Tabuľka I

Maximálny počet dní, počas ktorých sa plavidlo môže nachádzať v oblasti podľa jednotlivých kategórií regulovaného výstroja za rok

Regulovaný výstroj	Maximálny počet dní
Vlečné siete s rozperným rahnom s veľkosťou ôk ≥ 80 mm	164
Statické siete s veľkosťou ôk ≤ 220 mm	164

6. Systém založený na kilowattdňoch

- 6.1. V období riadenia 2013 môže členský štát riadiť rozdelenie svojho rybolovného úsilia v súlade so systémom založeným na kilowattdňoch. Prostredníctvom tohto systému môže ktorémukoľvek dotknutému plavidlu s akýmkoľvek regulovaným výstrojom, ako sa ustanovuje v tabuľke I, povoliť prítomnosť v oblasti počas maximálneho počtu dní, ktorý sa líši od počtu ustanoveného v uvedenej tabuľke, pokiaľ sa dodrží celkové množstvo kilowattdní zodpovedajúce regulovanému výstroju.
- 6.2. Toto celkové množstvo kilowattdní je súčtom všetkých jednotlivých rybolovných úsilií pridelených plavidlám plaviacim sa pod vlajkou uvedeného členského štátu a spĺňajúcim podmienky pre regulovaný výstroj. Tieto jednotlivé rybolovné úsilia sa vypočítajú v kilowattdňoch vynásobením výkonu motora každého plavidla počtom dní na mori, ktoré by podľa tabuľky I získalo, ak by sa neuplatňovali ustanovenia bodu 6.1.
- 6.3. Členský štát, ktorý chce využívať systém uvedený v bode 6.1., predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre regulovaný výstroj podľa tabuľky I uvedie podrobnosti výpočtu založenom na:
- zozname plavidiel oprávnených na rybolov s uvedením ich čísla v registri rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;
 - počte dní na mori, počas ktorých by každé plavidlo bolo pôvodne oprávnené loviť podľa tabuľky I, a počte dní na mori, ktoré by každé plavidlo získalo pri uplatňovaní bodu 6.1.
- 6.4. Na základe uvedenej žiadosti Komisia posúdi, či sú splnené podmienky uvedené v bode 6, a prípadne môže danému členskému štátu povoliť využiť systém uvedený v bode 6.1.

7. Pridelenie ďalších dní za trvalé ukončenie rybolovných činností

- 7.1. Komisia môže členskému štátu prideliť dodatočný počet dní na mori, počas ktorých môže byť plavidlo oprávnené svojim vlajkovým členským štátom nachádzať sa v danej oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, na základe trvalého ukončenia rybolovných činností, ku ktorému došlo od 1. januára 2004 buď v súlade s článkom 23 nariadenia (ES) č. 1198/2006 alebo s nariadením (ES) č. 744/2008. Trvalé ukončenie na základe akýchkoľvek iných okolností môže Komisia posúdiť jednotlivo potom, ako jej bola doručená písomná a riadne odôvodnená žiadosť dotknutého členského štátu. V písomnej žiadosti sa identifikujú dotknuté plavidlá a pre každé z nich sa potvrdí, že sa už nikdy nevrátia k rybolovným činnostiam.

- 7.2. Rybolovné úsilie merané v kilowattdňoch, ktoré vyradené plavidlá používajúce dané zoskupenie výstroja vynaložili v roku 2003, sa vydeli rybolovným úsilím, ktoré v roku 2003 vynaložili všetky plavidlá používajúce takéto zoskupenie výstroja. Dodatočný počet dní na mori sa potom vypočíta vynásobením takto získaného pomeru počtom dní, ktoré by boli pôvodne pridelené podľa tabuľky I. Akákoľvek časť dňa, ktorá je výsledkom tohto výpočtu, sa zaokrúhľuje na najbližší celý deň.
- 7.3. Body 7.1. a 7.2. sa neuplatňujú, ak sa plavidlo nahradilo v súlade s bodom 4.2. alebo ak sa vyradenie využilo na získanie ďalších dní na mori už v predchádzajúcich rokoch.
- 7.4. Členský štát, ktorý chce využívať pridelené dni uvedené v bode 7.1., do 15. júna 2013 predloží Komisii žiadosť so správami v elektronickom formáte, v ktorých pre zoskupenie výstroja podľa tabuľky I uvedie údaje o výpočte založenom na:
- a) zoznamoch vyradených plavidiel s uvedením ich čísel v registri rybárskej flotily EÚ (CFR) a výkonu ich motora;
 - b) rybolovnej činnosti, ktorú takéto plavidlá v roku 2003 vykonali, vypočítanej v dňoch na mori podľa zoskupení rybárskeho výstroja.
- 7.5. Na základe tejto žiadosti členského štátu môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť tomuto členskému štátu dodatočný počet dní k počtu uvedenému v bode 5 pre príslušný členský štát. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.
- 7.6. V období riadenia 2013 môže členský štát prerozdeliť uvedený dodatočný počet dní na mori všetkým plavidlám alebo časti plavidiel, ktorá zostala vo flotile a spĺňa podmienky týkajúce sa regulovaného výstroja.
- 7.7. Členský štát nemôže v období riadenia 2013 prerozdeliť žiadny dodatočný počet dní vyplývajúci z trvalého ukončenia činnosti, ktorý Komisia už predtým pridelila, pokiaľ Komisia neprijme rozhodnutie, ktorým prehodnotí tieto dodatočné počty dní na základe súčasných zoskupení výstrojov a obmedzení dní na mori. Potom, ako členský štát podá žiadosť o prehodnotenie počtu dní, je dočasne oprávnený prerozdeliť 50 % dodatočného počtu dní až do prijatia rozhodnutia Komisiou.
- 8. Pridelenie ďalších dní za posilnenú účasť vedeckých pozorovateľov**
- 8.1. Komisia môže na obdobie medzi 1. februárom 2013 a 31. januárom 2014 prideliť členskému štátu tri dodatočné dni, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti a mať na palube akýkoľvek regulovaný výstroj, a to na základe programu posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov v rámci partnerstva medzi vedcami a rybárskym priemyslom. Takýto program sa zameriava predovšetkým na úrovne odhadzovania a na zloženie úlovkov a ide nad rámec požiadaviek týkajúcich sa zberu údajov, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 199/2008 a jeho vykonávacích predpisoch pre vnútroštátne programy.
- 8.2. Vedeckí pozorovatelia sú nezávislí od vlastníka rybárskeho plavidla, kapitána rybárskeho plavidla a od všetkých členov posádky.
- 8.3. Členský štát, ktorý chce využiť pridelenie ďalších dní na mori uvedené v bode 8.1, predloží Komisii na schválenie opis svojho programu posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov.
- 8.4. Na základe tohto opisu a po porade so STECF môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov prideliť príslušnému členskému štátu dodatočný počet dní k počtu uvedenému v bode 5 pre daný členský štát a plavidlá, oblasť a výstroj, ktorých sa program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov týka. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.
- 8.5. Pokiaľ program posilnenej účasti vedeckých pozorovateľov, ktorý členský štát predložil, Komisia schválila v minulosti a príslušný členský štát má záujem pokračovať v jeho uplatňovaní bez zmien, tento členský štát informuje Komisiu o pokračovaní programu štyri týždne pred začatím obdobia, na ktoré sa tento program vzťahuje.

KAPITOLA IV

RIADENIE

9. Všeobecná povinnosť

Členské štáty riadia maximálne povolené rybolovné úsilie v súlade s článkami 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

10. Obdobia riadenia

- 10.1. Členský štát môže rozdeliť dni prítomnosti v oblasti uvedené v tabuľke I do období riadenia trvajúcich jeden alebo viac kalendárnych mesiacov.
- 10.2. Počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v oblasti počas obdobia riadenia, stanoví príslušný členský štát.
- 10.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám plaviacim sa pod jeho vlajkou prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, tento členský štát naďalej meria využitie dní tak, ako sa uvádza v bode 9. Na žiadosť Komisie členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal, aby predišiel nadmernému využívaniu dní v danej oblasti z dôvodu ukončenia prítomnosti plavidla v danej oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

KAPITOLA V

VÝMENY PRIDELENÉHO RYBOLOVNÉHO ÚSILIA**11. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu**

- 11.1. Členský štát môže ktorémukoľvek rybárskemu plavidlu plaviacemu sa pod jeho vlajkou povoliť prevod dní prítomnosti v danej oblasti, ku ktorým bolo oprávnené, na iné plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou v tejto oblasti za predpokladu, že súčin dní, ktoré plavidlo dostalo, a výkonu jeho motorov v kilowattoch (kilowattdňoch) je rovný súčinu dní prevezených odovzdávajúcim plavidlom a výkonu motorov tohto plavidla v kilowattoch alebo menší ako uvedený súčin. Výkon motorov plavidla v kilowattoch je výkon tohto plavidla zaznamenaný v registri rybárskej flotily EÚ.
- 11.2. Celkový počet dní prítomnosti v oblasti prevezený podľa bodu 11.1. vynásobený výkonom motorov odovzdávajúceho plavidla v kilowattoch nesmie byť vyšší ako zaznamenaný a podľa rybárskeho denníka overený ročný priemer dní odovzdávajúceho plavidla v tejto oblasti v rokoch 2001, 2002, 2003, 2004 a 2005 vynásobený výkonom motorov uvedeného plavidla v kilowattoch.
- 11.3. Prevod dní opísaný v bode 11.1 sa povoľuje medzi plavidlami používajúcimi akýkoľvek regulovaný výstroj a počas rovnakého obdobia riadenia.
- 11.4. Členské štáty poskytnú na požiadanie Komisie informácie o uskutočnených prevodoch. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov určiť formáty tabuľky na zber a prenos informácií uvedených v tomto bode. Takéto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.

12. Prevod dní medzi rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod vlajkami rôznych členských štátov

Členské štáty môžu povoliť prevod dní prítomnosti v určitej oblasti v rovnakom období riadenia a v rovnakej oblasti medzi akýmikoľvek rybárskymi plavidlami plaviacimi sa pod ich vlajkami pod podmienkou, že body 4.2., 4.4., 5, 6 a 10 sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Keď sa členské štáty rozhodnú povoliť takýto prevod, pred jeho uskutočnením oznámia Komisii podrobnosti prevodu vrátane počtu dní, ktoré sa majú previesť, rybolovného úsilia a prípadne súvisiacich rybolovných kvót.

KAPITOLA VI

OZNAMOVACIE POVINNOSTI**13. Správa o rybolovnom úsilí**

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou uvedenou v tom článku sa rozumie oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.

14. Zber príslušných údajov

Členské štáty na základe informácií použitých na riadenie dní prítomnosti v oblasti na účely rybolovu, ako sa ustanovuje v tejto prílohe, vykonávajú štvrťročne zber informácií o celkovom rybolovnom úsilí vynaloženom v oblasti vlečným výstrojom a statickým výstrojom, o rybolovnom úsilí vynaloženom v tejto oblasti plavidlami používajúcimi iné typy výstroja a o výkone motorov uvedených plavidiel v kilowattdňoch.

15. Oznamovanie príslušných údajov

Na žiadosť Komisie jej členské štáty sprístupnia tabuľku s údajmi uvedenými v bode 14 vo formáte stanovenom v tabuľkách II a III tak, že ju pošlú na príslušnú elektronickú adresu, ktorú Komisia oznámi členským štátom. Členské štáty Komisii na jej žiadosť zašlú podrobné informácie o pridelenom a vynaloženom rybolovnom úsilí, ktoré sa týka celých období riadenia 2012 a 2013 alebo ich častí, pričom použijú formát údajov uvedený v tabuľkách IV a V.

Tabuľka II

Formát oznamovania informácií o kilowattdňoch za rok

Členský štát	Výstroj	Rok	Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabuľka III

Formát informácií o kilowattdňoch za rok

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslíc	Zarovnanie ⁽¹⁾ L(vľavo)/P(vpravo)	Vymedzenie a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) Výstroj	2		jeden z týchto druhov výstroja: BT = vlečné siete s rozperným rahnem ≥ 80 mm GN = žiabrovky < 220 mm TN = viacstenné žiabrovky alebo zakliesňovacie siete < 220 mm
(3) Rok	4		buď 2006, alebo 2007, alebo 2008, alebo 2009, alebo 2010, alebo 2011, alebo 2012, alebo 2013
(4) Výkaz kumulatívneho rybolovného úsilia	7	P	kumulatívna výška rybolovného úsilia, ktoré sa vynaložilo od 1. januára do 31. decembra príslušného roku, vyjadrená v kilowattdňoch

⁽¹⁾ Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

Tabuľka IV

Formát oznamovania informácií o plavidlách

Členský štát	CFR	Vonkajšie označenie	Dĺžka obdobia riadenia	Oznámený výstroj				Oprávnený počet dní na používanie oznámeného výstroja				Počet dní strávených s oznámeným výstrojom				Prevod dní
				Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	Č. 1	Č. 2	Č. 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

Tabuľka V

Formát informácií o plavidlách

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslíc	Zarovnanie ⁽¹⁾ L(vľavo)/P(vpravo)	Vymedzenie a poznámky
(1) Členský štát	3		členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), v ktorom je plavidlo registrované
(2) CFR	12		číslo v registri rybárskej flotily EÚ (CFR) špecifické identifikačné číslo rybárskeho plavidla členský štát (trojmiestny abecedný kód ISO), za ktorým nasleduje identifikačné označenie (9 znakov) ak má označenie menej ako 9 znakov, na ľavej strane sa musia doplniť nuly
(3) Vonkajšie označenie	14	L	podľa nariadenia (EHS) č. 1381/87

Názov poľa	Maximálny počet znakov/číslíc	Zarovnanie ⁽¹⁾ L(vľavo)/P(vpravo)	Vymedzenie a poznámky
(4) Dĺžka obdobia riadenia	2	L	dĺžka obdobia riadenia meraná v mesiacoch
(5) Oznámený výstroj	2	L	jeden z týchto druhov výstroja: BT = vlečné siete s rozperným rahnom ≥ 80 mm GN = žiabrovky < 220 mm TN = viacstenné žiabrovky alebo zakliesňovacie siete < 220 mm
(6) Osobitná podmienka uplatňovaná na oznámený výstroj	3	L	počet dní, počas ktorých je plavidlo oprávnené podľa prílohy IIC na voľbu výstroja, a dĺžka oznámeného obdobia riadenia
(8) Počet dní používania oznámeného výstroja	3	L	počet dní, počas ktorých bolo toto plavidlo skutočne prítomné v danej oblasti a používalo výstroj zodpovedajúci oznámenému výstroju počas oznámeného obdobia riadenia
(9) Prevody dní	4	L	v prípade prevedených dní uveďte „-“ počet prevedených dní“ a v prípade získaných dní uveďte „+“ počet prevedených dní“

⁽¹⁾ Informácie relevantné pre prenos údajov formátovaním s pevnou dĺžkou.

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 40/2013

z 21. januára 2013,

ktorým sa na rok 2013 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách mimo EÚ

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾ sa vyžaduje, aby Únia stanovila opatrenia, ktorými by sa spravoval prístup do vôd a k zdrojom, ako aj udržateľné vykonávanie rybolovných činností, pričom by sa zohľadnili dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a najmä správy, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF), ako aj všetky odporúčania regionálnych poradných rád.
- (2) Povinnosťou Rady je prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelenia rybolovných možností, v prípade potreby aj vrátane určitých podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Rybolovné možnosti by sa mali rozdeliť medzi členské štáty tak, aby sa pre každý členský štát zabezpečila relatívna stabilita jeho rybolovných činností v prípade každej populácie rýb alebo rybolovnej oblasti, pričom by sa mali riadne zohľadniť ciele spoločnej rybárskej politiky stanovené v nariadení (ES) č. 2371/2002.
- (3) V prípade určitého celkového povoleného výlovu (TAC) by sa členským štátom malo povoliť prideliť plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočné kvóty. Cieľom takéhoto testovania je overiť systém kvót na výlov, t. j. systém, v ktorom by sa všetok úlovok mal vyložiť a započítať do kvót, aby sa predišlo odhadzovaniu úlovkov a plytvaniu s inak využiteľnými zdrojmi, ktoré predstavujú. Nekontrolované odhadzovanie rýb znamená hrozbu pre dlhodobú udržateľnosť rýb ako verejného statku, a tým pre ciele spoločnej rybárskej politiky. Naopak systémy kvót na výlov vo svojej podstate stimulujú rybárov k optimalizovaniu selektivity výlovu počas rybolovných operácií. V záujme dosiahnutia rozumného riadenia odhodnených úlovkov by sa ako súčasť plne zdokumentovaného rybolovu malo uprednostniť plné zdokumentovanie každej operácie na mori pred zdokumentovaním toho, čo sa

v prístave vyloží. Podmienky pridelenia dodatočných kvót členskými štátmi by preto mali zahŕňať povinnosť zabezpečiť používanie uzavretého okruhu televíznych kamier (CCTV) prepojeného na systém senzorov (ďalej len súhrnne „systém CCTV“). To by malo umožniť zaznamenávať podrobnosti o všetkých častiach úlovkov, ponechaných na palube aj odhodnených. Systém založený na ľudských pozorovateľoch pôsobiach na palube v reálnom čase by bol menej účinný, nákladnejší a menej spoľahlivý. Z uvedeného vyplýva, že použitie systémov CCTV je v tomto momente predpokladom na zavedenie systémov znižovania odhadzovania úlovkov napr. plne zdokumentovaného rybolovu. Pri používaní takéhoto systému by sa mali dodržiavať požiadavky uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 95/46/EHS z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov⁽²⁾.

- (4) S cieľom dosiahnuť, aby sa testovaním plne zdokumentovaného rybolovu dal účinne vyhodnotiť potenciál systémov kvót na výlov kontrolovať absolútnu rybolovnú úmrtnosť dotknutých populácií, je potrebné, aby sa všetky ryby ulovené počas takéhoto testovania vrátane rýb nedosahujúcich potrebnú dĺžku pre vykládku započítali do celkového množstva prideleného zúčastnenému plavidlu, a pokiaľ ide o rybolovné operácie, aby sa po úplnom využití celého tohto prideleného množstva daným plavidlom tieto operácie ukončili. Takisto je vhodné povoliť prenosy pridelených kvót medzi plavidlami, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, a plavidlami, ktoré sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nezúčastňujú, ak možno preukázať, že plavidlá, ktoré sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nezúčastňujú, nezvyšujú mieru odhadzovania.
- (5) TAC by sa mali stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa pri súčasnom zaistení spravodlivého zaobchádzania s jednotlivými sektormi rybolovu mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty, ako aj názory, ktoré zainteresované strany vyjadrili počas konzultácií, najmä na zasadnutiach s príslušnými regionálnymi poradnými radami.
- (6) Pokiaľ ide o populácie, na ktoré sa vzťahujú osobitné viacročné plány, TAC by sa mali stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými v uvedených plánoch. Z uvedeného vyplýva, že TAC populácií soley európskej v Severnom mori, platesy veľkej v Severnom mori, tresky škvrnatej v Severnom mori, oblasti Skagerrak a vo východnej časti Lamanšského prielivu, tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori a sleďa atlantického na západe Škótska by sa mali

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

stanoviť v súlade s pravidlami ustanovenými v nariadení Rady (ES) č. 676/2007 z 11. júna 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov využívajúci populácie platesy a soley v Severnom mori ⁽¹⁾, nariadení Rady (ES) č. 1300/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sleďa na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov ⁽²⁾, nariadení Rady (ES) č. 1342/2008 z 18. decembra 2008, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov ⁽³⁾ („plán obnovy tresky“) a nariadení Rady (ES) č. 302/2009 zo 6. apríla 2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori ⁽⁴⁾.

- (7) Pokiaľ ide o populácie, v prípade ktorých nie sú k dispozícii dostatočné alebo dostatočne spoľahlivé údaje na to, aby sa mohla odhadnúť veľkosť populácie, by sa riadiace opatrenia a úrovne TAC mali určiť na základe preventívneho prístupu k rybnému hospodárstvu (princípu obozretného konania v rybnom hospodárstve), ako sa vymedzuje v článku 3 písm. i) nariadenia (ES) č. 2371/2002, pričom treba zohľadniť faktory špecifické pre jednotlivé populácie, najmä dostupné informácie o vývojových trendoch populácie a aspekty týkajúce sa zmiešaného rybolovu.
- (8) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie TAC a kvót presahujúce rok ⁽⁵⁾, by sa mali určiť populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia uvedené v predmetnom nariadení.
- (9) V prípade určitých druhov, ako sú napríklad určité druhy žralokov, by aj obmedzená rybolovná činnosť mohla vyústiť do vážneho ohrozenia ich ochrany. Rybolovné možnosti pre tieto druhy by sa preto mali v plnej miere obmedziť prostredníctvom všeobecného zákazu lovu týchto druhov.
- (10) Na základe odporúčania Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) je vhodné zachovať a zrevizovať systém hospodárenia s piesočnicou vo vodách EÚ v divíziách ICES IIa a IIIa a podoblasti ICES IV.
- (11) Na rok 2013 je nevyhnutné stanoviť stropy rybolovného úsilia v súlade s článkom 9 nariadenia (ES) č. 676/2007, článkami 11 a 12 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a článkami 5 a 9 nariadenia (ES) č. 302/2009 a zároveň zohľadniť nariadenie (ES) č. 754/2009 z 27. júla 2009, ktorým sa z režimu pre rybolovné úsilie ustanoveného v kapitole III nariadenia (ES) č. 1342/2008 vynímajú niektoré skupiny plavidiel ⁽⁶⁾.

- (12) V súlade s postupom stanoveným v dohodách alebo protokoloch o vzťahoch s Nórskom ⁽⁷⁾, Faerskými ostrovmi ⁽⁸⁾ a Islandom ⁽⁹⁾ v oblasti rybolovu Únia konzultovala o rybolovných právach s týmito partnermi. Konzultácie s Nórskom sa neukončili a dohody na rok 2013 by sa mali uzavrieť až začiatkom roka 2013. S cieľom zabrániť prerušeniu rybolovných činností Únie a zároveň poskytnúť dostatočnú flexibilitu na uzavretie uvedených dohôd začiatkom roka 2013 je vhodné stanoviť rybolovné možnosti pre populácie, ktorých sa tieto dohody týkajú, na predbežnom základe. Konzultácie o rybárskych dohodách na rok 2013 s Faerskými ostrovmi a s Islandom sa nepodarilo uzavrieť. V súlade s postupom stanoveným v dohode a protokole o vzťahoch s Grónskom ⁽¹⁰⁾ v oblasti rybolovu stanovil spoločný výbor konkrétnu úroveň rybolovných možností, ktoré sú plavidlám Únie k dispozícii v grónskych vodách v roku 2013. V súlade s rozhodnutím spoločného výboru treba kvóty na výlov korusky polárnej, ktoré má Únia k dispozícii v grónskych vodách podoblastí ICES V a XIV, automaticky zvýšiť, ak úroveň výlovu dosiahne 70 % z pôvodnej kvóty.
- (13) Únia je zmluvnou stranou viacerých organizácií rybného hospodárstva a na činnosti ďalších organizácií sa zúčastňuje ako nezmluvná spolupracujúca strana. Okrem toho na základe aktu o pristúpení z roku 2003 spravuje Únia odo dňa pristúpenia Poľska aj dohody o rybolove, ktoré Poľská republika uzavrela pred pristúpením, ako je Dohovor o ochrane a využívaní zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora. Uvedené organizácie rybného hospodárstva odporúčali zaviesť na rok 2013 niekoľko opatrení vrátane stanovenia rybolovných možností pre plavidlá EÚ. Uvedené rybolovné možnosti by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (14) Regionálne organizácie pre riadenie rybárstva môžu povoliť prevody kvót a ich výmenu medzi zmluvnými stranami. Na uľahčenie takýchto prevodov kvót a výmen kvót medzi Úniou a inými zmluvnými stranami by sa členským štátom malo umožniť, aby s inými zmluvnými stranami regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva prediskutovali a prípadne stanovili možný návrh na zamýšľaný prevod kvót alebo výmenu kvót. Komisia a druhá zmluvná strana by si mali navzájom oznámiť, či súhlasia s tým, že budú takýmto prevodom kvót alebo výmenou kvót viazané, a Komisia by tento prevod kvót alebo výmenu kvót mala oznámiť danej regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva. Rybolovné možnosti prijaté alebo prevedené v rámci takéhoto prevodu kvót alebo výmeny kvót by sa mali

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 157, 19.6.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 344, 20.12.2008, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 20.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 96, 15.4.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 214, 19.8.2009, s. 16.

⁽⁷⁾ Dohoda o rybolove medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom (Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 48).

⁽⁸⁾ Dohoda o rybolove medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Faerských ostrovov na druhej strane (Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 12).

⁽⁹⁾ Dohoda o rybárstve a morském prostredí medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou (Ú. v. ES L 161, 2.7.1993, s. 2).

⁽¹⁰⁾ Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a vládou Dánska a miestnou vládou Grónska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 4) a Protokol, ktorým sa stanovujú možnosti rybolovu a finančný príspevok upravené v uvedenej dohode (Ú. v. EÚ L 293, 23.10.2012, s. 5).

považovať za rybolovné možnosti pridelené dotknutému členskému štátu alebo odpočítané z jeho pridelených kvót, a to aj na účely uplatňovania príslušných ustanovení nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁽¹⁾. Takýmto prevodom kvót alebo výmenou kvót *ad hoc* by sa však nemal zmeniť existujúci distribučný kľúč na pridelovanie rybolovných možností členským štátom v súlade so zásadou relatívnej stability rybolovných činností.

- (15) Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO) na svojom 34. výročnom zasadnutí v roku 2012 prijala na rok 2013 viacero rybolovných možností pre určité populácie v podoblastiach 1 – 4 oblasti dohovoru NAFO. V tejto súvislosti prijala NAFO postup na zvýšenie TAC mieňovca belavého v poddivízii NAFO 3NO stanoveného na rok 2013, ak sa splnia určité podmienky týkajúce sa tejto populácie. Zmluvná strana NAFO môže výkonnému sekretariátu NAFO oznámiť, že v poddivízii NAFO 3NO zaznamenala vyššie úlovky mieňovca belavého na jednotku úsilia ako zvyčajne. Pokiaľ NAFO zvýšenie TAC na rok 2013 potvrdí, malo by sa toto zvýšenie zaviesť do práva Únie.
- (16) Na svojom 83. výročnom zasadnutí v roku 2012 prijala Medziamerická komisia pre tropické tuniaky (IATTC) opatrenia na ochranu tuniaka žltoplutvého, tuniaka okatého a tuniaka pruhovaného. IATTC takisto prijala rezolúciu o ochrane oceánskych žralokov druhu *Carcharhinus longimanus*. Uvedené opatrenia by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (17) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2012 prijala Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) revidovaný viacročný plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a Stredozemnom mori, na základe ktorého sa zvýšila kvóta Únie. Okrem toho sa obdobie uzavretia rybolovu nahradilo obdobím s povoleným rybolovom a posunulo dozadu o desať dní. Ďalej sa prijalo aj jednoročné predĺženie existujúcich TAC a kvót na lov mečiara veľkého v južnej časti Atlantického oceánu, ako aj nový plán obnovy populácií marlína mozaikového a kopijonosa belavého. V dôsledku toho zostáva kvóta Únie na lov mečiara veľkého v južnej časti Atlantického oceánu rovnaká ako v roku 2012, zatiaľ čo kvóta Únie na lov marlína mozaikového sa zvýšila, aby sa zohľadnil drobný rybolov v najvzdialenejších regiónoch Únie. Kvóta Únie na lov kopijonosa belavého zostala nezmenená. Uvedené opatrenia by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (18) Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) na svojom výročnom zasadnutí v roku 2012 neupravila svoje opatrenia týkajúce sa rybolovných možností, ktoré sú v súčasnosti zavedené do práva Únie. V súčasnosti uplatniteľné opatrenia, ktoré Komisia pre tuniaky z Indického oceánu prijala, by sa mali zaviesť do práva Únie.

- (19) Prvé výročné zasadnutie Regionálnej organizácie na riadenie rybného hospodárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) sa bude konať 28. januára až 1. februára 2013. Až do tohto výročného zasadnutia je vhodné zachovať súčasné predbežné opatrenia, vykonávané podľa nariadenia (EÚ) č. 44/2012.
- (20) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2012 Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku (SEAFO) neupravila TAC nototénie patagónskej, hoplosteta oranžového, beryxov a krabov rodu *Chaceon*, ktorý dohodla na roky 2011 a 2012 na svojom výročnom zasadnutí v roku 2010. V súčasnosti uplatniteľné opatrenia, ktoré prijala SEAFO, by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (21) Vzhľadom na najnovšie vedecké odporúčania ICES a v súlade s medzinárodnými záväzkami v súvislosti s Dohovorom o rybolove v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC) je potrebné obmedziť rybolovné úsilie zamerané na určité hlbokomorské druhy.
- (22) Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichomorí (WCPFC) na 9. výročnom zasadnutí v roku 2012 nezmenila svoje opatrenia týkajúce sa rybolovných možností, ako sú zavedené v práve Únie, ale len posilnila oblasť uzatvorenia pre rybolov pomocou zariadenia na zhlukovanie rýb (FAD). V rámci revízie tejto oblasti uzavretej pre FAD sa od Únie ako zmluvnej strany WCPFC vyžaduje, aby rozhodla o jednej alebo dvoch realizovateľných alternatívach pre dodatočné opatrenia na posilnenie uzavretej oblasti. Do prijatia takéhoto rozhodnutia by mali v práve Únie zostať zavedené v súčasnosti platné opatrenia, ktoré prijala WCPFC.
- (23) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2012, strany Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi nezmenili opatrenia, pokiaľ ide o rybolovné možnosti. Uvedené opatrenia by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (24) Na svojom výročnom zasadnutí v roku 2012 prijali strany Komisie pre ochranu živých antarktických morských zdrojov (CCAMLR) obmedzenia výlovu cieľových druhov i druhov ulovených ako vedľajší úlovok. Tieto opatrenia by sa mali zaviesť do práva Únie.
- (25) Určité medzinárodné opatrenia, ktorými sa vytvárajú alebo obmedzujú rybolovné možnosti pre Úniu, sú príslušnými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva prijímané koncom roka a stávajú sa uplatniteľnými predtým, ako toto nariadenie nadobudne účinnosť. Je preto potrebné, aby sa ustanovenia, ktorými sa

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

takéto opatrenia zavádzajú do práva Únie, uplatňovali retroaktívne. Najmä z dôvodu, že rybársky hospodársky rok v oblasti dohovoru CCAMLR (Komisia pre ochranu živých antarktických morských zdrojov) trvá od 1. decembra do 30. novembra, a teda určité rybolovné možnosti alebo zákazy v oblasti dohovoru CCAMLR sa stanovujú na obdobie od 1. decembra 2012, je vhodné, aby sa príslušné ustanovenia tohto nariadenia uplatňovali od uvedeného dňa. Tieto ustanovenia sa uplatňujú retroaktívne bez toho, aby bola dotknutá zásada oprávnených očakávaní, keďže členovia CCAMLR majú zakázané loviť v oblasti dohovoru CCAMLR bez oprávnenia.

- (26) V súlade s vyhlásením Únie určeným Venezuelskej bolívarovskej republiky („Venezuela“) o udelení rybolovných možností vo vodách EÚ rybárskym plavidlám, ktoré sa plavia pod vlajkou Venezuely vo výhradnej hospodárskej zóne pri pobreží Francúzskej Guyany⁽¹⁾, treba stanoviť rybolovné možnosti týkajúce sa rýb čeľade *Lutjanidae* pre Venezuelu vo vodách EÚ.
- (27) Na využívanie rybolovných možností, ktoré majú plavidlá EÚ k dispozícii a ktoré sa stanovujú v tomto nariadení, sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1224/2009,

a najmä články 33 a 34 uvedeného nariadenia o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia a o oznamovaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné špecifikovať kódy, ktoré majú členské štáty používať pri zasielaní údajov týkajúcich sa vykládok populácií, na ktoré sa toto nariadenie vzťahuje, Komisii.

- (28) V záujme zabránenia prerušeniu rybolovných činností a zabezpečenia živobytia rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2013 s výnimkou ustanovení o obmedzeniach rybolovného úsilia, ktoré by sa mali uplatňovať od 1. februára 2013, a osobitných ustanovení v určených regiónoch, v prípade ktorých by sa mal určiť deň, kedy by sa mali začať uplatňovať, ako sa uvádza v odôvodnení 23. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení.
- (29) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v úplnom súlade s uplatniteľným právom Únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

HLAVA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

1. Týmto nariadením sa stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom medzinárodných rokovaní alebo dohôd, dostupné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ v určitých vodách mimo EÚ.
2. Rybolovné možnosti uvedené v odseku 1 zahŕňajú:
 - a) obmedzenia výlovu na rok 2013 a v prípade, že sa tak uvádza v tomto nariadení, na rok 2014;
 - b) obmedzenia rybolovného úsilia na obdobie od 1. februára 2013 do 31. januára 2014;
 - c) rybolovné možnosti pre určité populácie v oblasti dohovoru CCAMLR na obdobie od 1. decembra 2012 do 30. novembra 2013 a
 - d) rybolovné možnosti pre určité populácie v oblasti dohovoru IATTC v roku 2013 na obdobia uvedené v článku 27 a v prípade, že sa tak uvádza v tomto nariadení, v roku 2014.
3. Týmto nariadením sa stanovujú aj predbežné rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré sú predmetom dvojstranných rybárskych dohôd s Nórskom, pokiaľ sa neuzavrú konzultácie o týchto dohodách na rok 2013.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa uplatňuje na tieto plavidlá:

- a) plavidlá EÚ,
- b) plavidlá tretích krajín vo vodách EÚ.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „plavidlo EÚ“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a registrované v Únii;
- b) „plavidlo tretej krajiny“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou tretej krajiny a registrované v tretej krajine;
- c) „vody EÚ“ sú vody, ktoré patria pod zvrchovanosť alebo právomoc členských štátov s výnimkou vôd susediacich so zámorskými krajinami a územiami uvedenými v prílohe II k zmluve;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2012, s. 9.

- d) „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo, ktoré je možné každý rok uloviť a vyložiť z každej populácie rýb;
- e) „kvóta“ je podiel TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;
- f) „medzinárodné vody“ sú vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť ani právomoc žiadneho štátu;
- g) „veľkosť ôk siete“ je veľkosť ôk rybárskej siete určená v súlade s nariadením (ES) č. 517/2008 ⁽¹⁾.

Článok 4

Rybolovné zóny

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie zón:

- a) „zóny ICES (Medzinárodná rada pre výskum mora)“ sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 218/2009 ⁽²⁾;
- b) „Skagerrak“ je zemepisná oblasť ohraničená na západe čiarou vedenou od majáka Hanstholm po maják Lindesnes a na juhu čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod švédskeho pobrežia;
- c) „Kattegat“ je zemepisná oblasť ohraničená na severe čiarou vedenou od majáka Skagen po maják Tistlarna a od tohto bodu po najbližší bod na švédskom pobreží a na juhu čiarou vedenou od Hasenøre po Gribens Spids, od Korshage po Spodsbjerg a od Gilbjerg Hoved po Kullen;
- d) „oblasti CECAF (Výbor pre rybolov v stredovýchodnom Atlantiku)“ sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 216/2009 ⁽³⁾;
- e) „oblasti NAFO (Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku)“ sú zemepisné oblasti uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 217/2009 ⁽⁴⁾;
- f) „oblasť dohovoru SEAFO (Organizácia pre rybolov v juhovýchodnom Atlantiku)“ je zemepisná oblasť vymedzená

v Dohovore o ochrane a využívaní rybolovných zdrojov v juhovýchodnom Atlantickom oceáne ⁽⁵⁾;

- g) „oblasť dohovoru ICCAT (Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov)“ je zemepisná oblasť vymedzená v Medzinárodnom dohovore o zachovaní atlantických tuniakov ⁽⁶⁾;
- h) „oblasť dohovoru CCAMLR (Komisia pre ochranu živých antarktických morských zdrojov)“ je zemepisná oblasť vymedzená v článku 2 písm. a) nariadenia (ES) č. 601/2004 ⁽⁷⁾;
- i) „oblasť dohovoru IATTC (Medziamerická komisia pre tropické tuniaky)“ je zemepisná oblasť vymedzená v Dohovore o posilnení Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky ustanovenej dohovorom medzi Spojenými štátmi americkými a Kostarickou republikou v roku 1949 ⁽⁸⁾;
- j) „oblasť dohovoru IOTC (Komisia pre tuniaky z Indického oceánu)“ je zemepisná oblasť vymedzená v Dohode o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu ⁽⁹⁾;
- k) „oblasť dohovoru SPRFMO (Regionálna organizácia na riadenie rybného hospodárstva v južnom Tichom oceáne)“ je zemepisná oblasť širého mora južne od 10° s. Z. Š., severne od oblasti dohovoru CCAMLR, východne od oblasti dohovoru SIOFA (Dohoda o rybolove v južnom Indickom oceáne), ako sa vymedzuje v Dohode o rybolove v južnom Indickom oceáne ⁽¹⁰⁾, a západne od rybolovných oblastí, ktoré patria pod právomoc jednotlivých juhoamerických štátov;
- l) „oblasť dohovoru WCPFC (Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichomorí)“ je zemepisná oblasť vymedzená v Dohovore o zachovaní a riadení zdrojov veľmi sťahovavých druhov rýb v západnom a strednom Tichom oceáne ⁽¹¹⁾;
- m) „šire more Beringovho mora“ je zemepisná oblasť širého mora v Beringovom mori, ktorá sa nachádza viac ako 200 námorných míľ od základných línií, od ktorých sa meria šírka teritoriálnych vôd pobrežných štátov Beringovho mora.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 517/2008 z 10. júla 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 850/98, pokiaľ ide o určenie veľkostí ôk sietí a posudzovanie hrúbky vlákna rybárskych sietí (Ú. v. EÚ L 151, 11.6.2008, s. 5).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 217/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 42).

⁽⁵⁾ Uzavretý rozhodnutím Rady 2002/738/ES (Ú. v. ES L 234, 31.8.2002, s. 39).

⁽⁶⁾ Únia pristúpila rozhodnutím Rady 86/238/EHS (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33).

⁽⁷⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 601/2004 z 22. marca 2004, ktorým sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia pri rybárskych činnostiach v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o ochrane živých antarktických morských zdrojov (Ú. v. EÚ L 97, 1.4.2004, s. 16).

⁽⁸⁾ Uzavretý rozhodnutím Rady 2006/539/ES (Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 22).

⁽⁹⁾ Únia pristúpila rozhodnutím Rady 95/399/ES (Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24).

⁽¹⁰⁾ Uzavretý rozhodnutím Rady 2008/780/ES (Ú. v. EÚ L 268, 9.10.2008, s. 27).

⁽¹¹⁾ Únia pristúpila rozhodnutím Rady 2005/75/ES (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2005, s. 1).

HLAVA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI PLAVIDIEL EÚ

KAPITOLA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 5

TAC a jeho pridelenie

1. TAC pre plavidlá EÚ vo vodách EÚ alebo v určitých vodách nepatriacich EÚ, ako aj rozdelenie TAC medzi členské štáty a prípadné funkčne súvisiace podmienky sa stanovujú v prílohe I.

2. Plavidlám EÚ sa povoľuje loviť v rámci celkových povolených výlovov stanovených v prílohe I vo vodách, ktoré patria pod právomoc Faerských ostrovov, Grónska, Islandu a Nórska, a v rybolovnej zóne okolo ostrova Jan Mayen za podmienok, ktoré sa stanovujú v článku 14 a prílohe III k tomuto nariadeniu a v nariadení (ES) č. 1006/2008 ⁽¹⁾ a jeho vykonávacích ustanoveniach.

Článok 6

Pridelenie dodatočných kvót plavidlám, ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu

1. V prípade určitých populácií môže členský štát prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočné kvóty. Tieto populácie sa uvádzajú v prílohe I.

2. Pridelené dodatočné kvóty uvedené v odseku 1 nepresiahnu celkové obmedzenie ustanovené v prílohe I ako percento kvóty pridelené dotknutému členskému štátu.

3. Pridelené dodatočné kvóty uvedené v odseku 1 spĺňajú tieto podmienky:

a) na plavidle sa používa uzavretý okruh televíznych kamier (ďalej len „CCTV“) prepojený na systém senzorov (ďalej len súhrnne „systém CCTV“) na zaznamenávanie všetkých rybolovných a spracovateľských činností na palube;

b) dodatočná kvóta pridelená jednotlivému plavidlu, ktoré sa zúčastňuje na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, neprekračuje žiadne z týchto obmedzení:

i) 75 % odhodeného množstva z danej populácie odhadovaného príslušným členským štátom pre daný typ plavidla, ku ktorému toto jednotlivé plavidlo s pridelenou dodatočnou kvótou patrí,

ii) 30 % individuálnej kvóty plavidla pred účasťou na testovaní;

c) všetky úlovky plavidiel z populácií, na ktoré sa vzťahuje dodatočná kvóta, vrátane rýb nedosahujúcich minimálnu dĺžku pre vykládku, ako sa vymedzuje v prílohe XII k nariadeniu (ES) č. 850/98, sa započítajú do individuálnej kvóty plavidla, ktorá vyplýva z pridelenia dodatočnej kvóty podľa tohto článku;

d) potom, ako plavidlo úplne využilo pridelenú individuálnu kvótu na ktorúkoľvek populáciu, na ktorú sa vzťahuje dodatočná kvóta, dané plavidlo musí zastaviť všetku rybolovnú činnosť v príslušnej oblasti TAC;

e) v prípade populácií, na ktoré možno tento článok uplatňovať, môžu členské štáty povoliť prevod individuálnych pridelených kvót alebo akýchkoľvek ich častí z plavidiel, ktoré sa nezúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, na plavidlá, ktoré sa na takomto testovaní zúčastňujú, pokiaľ možno preukázať, že plavidlá, ktoré sa na takomto testovaní nezúčastňujú, nezvýšia mieru odhadzovania.

4. Bez ohľadu na odsek 3 písm. b) bod (i) môže členský štát výnimočne prideliť plavidlu, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou, dodatočnú kvótu presahujúcu 75 % odhodeného množstva z danej populácie odhadovaného pre daný typ plavidla, ku ktorému toto jednotlivé plavidlo s pridelenou dodatočnou kvótou patrí, pod podmienkou, že:

a) pomer odhodeného množstva z danej populácie odhadovaného pre daný typ plavidla je nižší ako 10 %;

b) zaradenie toho typu plavidla je dôležité na vyhodnotenie potenciálu systému CCTV na kontrolné účely;

c) celkové obmedzenie vo výške 75 % odhodeného množstva z danej populácie odhadovaného pre všetky plavidlá zúčastňujúce sa na testovaní sa neprekročí.

5. V rozsahu, v akom zaznamenávanie vykonávané v súlade s odsekom 3 písm. a) zahŕňa spracúvanie osobných údajov v zmysle smernice 95/46/EHS, sa uvedená smernica uplatňuje na spracúvanie takýchto údajov.

6. Ak členský štát zistí, že plavidlo zúčastňujúce sa na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu nespĺňa podmienky stanovené v odseku 3, bezodkladne odoberie dodatočné kvóty pridelené tomuto plavidlu a vylúči ho z účasti na tomto testovaní na zvyšnú časť roku 2013.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33).

7. Pred pridelením dodatočných kvót uvedených v odsekoch 1 až 6 členský štát predloží Komisii tieto informácie:

- a) zoznam plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu;
- b) špecifikáciu diaľkového elektronického monitorovacieho zariadenia nainštalovaného na palube uvedených plavidiel;
- c) kapacitu, druh a špecifikáciu výstroja, ktorý tieto plavidlá používajú;
- d) odhadovanú mieru odhadzovania úlovkov jednotlivými typmi plavidiel, ktoré sa zúčastňujú na testovaní;
- e) množstvo z danej populácie, na ktorú sa vzťahuje príslušný TAC, vylovené v roku 2012 plavidlami zúčastňujúcimi sa na testovaní.

8. Komisia môže od ktoréhokoľvek členského štátu, ktorý využíva tento článok, vyžadovať, aby predložil posúdenie odhadených úlovkov jednotlivými typmi jeho plavidiel vedeckému poradnému orgánu na preskúmanie, s cieľom monitorovať vykonávanie požiadavky uvedenej v odseku 3 písm. b) bod (i). Ak posúdenie potvrdzuje takéto odhadzovanie úlovkov nie je k dispozícii, dotknutý členský štát prijme všetky vhodné opatrenia na zabezpečenie splnenia uvedenej požiadavky a informovania Komisie.

Článok 7

Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov

Ryby z populácií, na ktoré sa vzťahuje TAC, sa ponechávajú na palube alebo sa vykladajú, len ak:

- a) tieto úlovky vylovili plavidlá plaviace sa pod vlajkou členského štátu s kvótou a táto kvóta nie je vyčerpaná alebo
- b) tieto úlovky predstavujú časť kvóty EÚ, ktorá nebola pridelená členským štátom vo forme kvóty, a táto kvóta EÚ sa ešte nevyčerpal.

Článok 8

Obmedzenie rybolovného úsilia

Od 1. februára 2013 do 31. januára 2014 sa opatrenia v oblasti rybolovného úsilia ustanovené v prílohe IIA uplatňujú pri hospodárení s určitými populáciami tresky škvrnitej, platesy veľkej a soley európskej v týchto oblastiach:

- a) Skagerrak;
- b) časť divízie ICES IIIa nepatriaca do oblastí Skagerrak a Kattegat;
- c) podoblasť ICES IV;
- d) vody EÚ v divízii ICES IIa a

e) divízia ICES VIIId.

Článok 9

Obmedzenia výlovu a rybolovného úsilia pri hlbokomorskom rybolove

1. Článok 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2347/2002 ⁽¹⁾, ktorým sa stanovujú požiadavky na držbu povolenia na rybolov v hlbokom mori, sa uplatňuje na halibuta tmavého. Výlov halibuta tmavého, jeho ponechávanie na palube, prekládka a vykládka podliehajú podmienkam stanoveným v uvedenom článku.

2. Členské štáty zabezpečia, aby pokiaľ ide o úrovne rybolovného úsilia merané v kilowattdňoch neprítomnosti v prístave v roku 2013, plavidlá s povolením na hlbokomorský rybolov uvedeným v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2347/2002 neprekročili 65 % priemerného ročného rybolovného úsilia, ktoré plavidlá príslušného členského štátu vynaložili v roku 2003 pri výjazdoch, keď mali povolenia na hlbokomorský rybolov, alebo vylovili hlbokomorské druhy uvedené v prílohách I a II k uvedenému nariadeniu. Tento odsek sa uplatňuje len na rybárske výjazdy, na ktorých sa ulovilo viac ako 100 kg hlbokomorských druhov iných ako striebnistka severná.

Článok 10

Osobitné ustanovenia o prideľovaní rybolovných možností

1. Prideľovanie rybolovných možností členským štátom, ako sa ustanovuje v tomto nariadení, sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;
- b) prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009 alebo podľa článku 10 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1006/2008;
- c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;
- d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96;
- e) zníženia vykonané podľa článkov 37, 105, 106 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- f) prevody kvót a výmeny kvót podľa článku 15 tohto nariadenia.

2. Pokiaľ sa v prílohe I k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2347/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa zriaďujú požiadavky špecifického prístupu a pridružených podmienok, ktoré sa vzťahujú na rybolov hlbokomorských populácií rýb (Ú. v. ES L 351, 28.12.2002, s. 6).

Článok 11

Obdobie uzavretia rybolovu

1. V Porcupine Bank sa v období od 1. mája do 31. mája 2013 zakazuje loviť alebo ponechávať na palube tieto druhy: mieň lemovaný, mieň modrý a mieň veľký.

2. Na účely tohto článku Porcupine Bank zahŕňa zemepisnú oblasť ohraničenú loxodromami, ktoré postupne spájajú tieto miesta:

Bod	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	52° 27' s. z. š.	12° 19' z. z. d.
2	52° 40' s. z. š.	12° 30' z. z. d.
3	52° 47' s. z. š.	12° 39,600' z. z. d.
4	52° 47' s. z. š.	12° 56' z. z. d.
5	52° 13,5' s. z. š.	13° 53,830' z. z. d.
6	51° 22' s. z. š.	14° 24' z. z. d.
7	51° 22' s. z. š.	14° 03' z. z. d.
8	52° 10' s. z. š.	13° 25' z. z. d.
9	52° 32' s. z. š.	13° 07,500' z. z. d.
10	52° 43' s. z. š.	12° 55' z. z. d.
11	52° 43' s. z. š.	12° 43' z. z. d.
12	52° 38,800' s. z. š.	12° 37' z. z. d.
13	52° 27' s. z. š.	12° 23' z. z. d.
14	52° 27' s. z. š.	12° 19' z. z. d.

3. Odchylné od odseku 1 sa plavidlám, ktoré majú na palube druhy uvedené v odseku 1, povoľuje prechod cez Porcupine Bank v súlade s článkom 50 ods. 3, 4 a 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 12

Zákazy

1. Plavidlám EÚ sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať tieto druhy morských živočíchov:

- a) obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*) a žralok belasý (*Carcharodon carcharias*) vo všetkých vodách;
- b) lamna sledňová (*Lamna nasus*) vo všetkých vodách, pokiaľ sa v časti B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 39/2013 ⁽¹⁾ neuvádza inak;
- c) poloraja krídlatá (*Squatina squatina*) vo vodách EÚ;

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) č. 39/2013 z 21. januára 2013, ktorým sa pre plavidlá EÚ stanovujú na rok 2013 rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovaní ani dohôd (Ú. v. EÚ L Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka).

d) raja hladká (*Dipturus batis*) vo vodách EÚ v divízii ICES IIa a podoblastiach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX a X;

e) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) a raja biela (*Rostroraja alba*) vo vodách EÚ v podoblastiach ICES VI, VII, VIII, IX a X;

f) ryby čeľade *Rhinobatidae* vo vodách EÚ v podoblastiach ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X a XII;

g) manta druhu *Manta birostris* vo všetkých vodách.

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

Článok 13

Zasielanie údajov

Keď podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 členské štáty predkladajú Komisii údaje o vyložených množstvách ulovených populácií, použijú kódy populácií ustanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

KAPITOLA II

Oprávnenia na rybolov vo vodách tretích krajín

Článok 14

Oprávnenia na rybolov

1. Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá EÚ loviace vo vodách tretej krajiny sa ustanovuje v prílohe III.

2. Ak na základe článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 jeden členský štát prevedie na iný členský štát kvótu v rybolovných oblastiach ustanovených v prílohe III, prevedú sa aj príslušné oprávnenia na rybolov a prevod sa oznámi Komisii. Celkový počet oprávnení na rybolov pre každú rybolovnú oblasť, ako sa ustanovuje v prílohe III, sa však neprekročí.

KAPITOLA III

Rybolovné možnosti vo vodách regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva

Článok 15

Prevody kvót a výmeny kvót

1. V prípade, že sa v pravidlách regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva povoľujú prevody kvót alebo výmeny kvót medzi jej zmluvnými stranami, členský štát (ďalej len „dotknutý členský štát“) môže so zmluvnou stranou regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva prediskutovať a prípadne stanoviť možný návrh na zamýšľaný prevod kvót alebo výmenu kvót.

2. Komisia môže na základe oznámenia zo strany dotknutého členského štátu schváliť návrh na zamýšľaný prevod kvót alebo výmenu kvót, ktorú daný členský štát prediskutoval s dotknutou zmluvnou stranou regionálnej organizácie pre riadenie rybníctva. V nadväznosti na to si Komisia a dotknutá zmluvná strana regionálnej organizácie pre riadenie rybníctva bezodkladne navzájom oznámia, či súhlasia s tým, že budú takýmto prevodom kvót alebo výmenou kvót viazané. Komisia potom sekretariátu organizácie pre riadenie rybníctva oznámi dohodnutý prevod kvót alebo výmenu kvót v súlade s pravidlami danej organizácie.

3. Komisia informuje členské štáty o dohodnutom prevode kvót alebo výmene kvót.

4. Rybníctvné možnosti prijaté od dotknutej zmluvnej strany regionálnej organizácie pre riadenie rybníctva alebo prevedené na ňu v rámci prevodu kvót alebo výmeny kvót sa považujú za kvóty pridelené dotknutému členskému štátu alebo odpočítané z jeho pridelených kvót, a to od chvíle, keď prevod kvót alebo výmena kvót nadobudne účinnosť v súlade s podmienkami dohody dosiahnutej s dotknutou zmluvnou stranou regionálnej organizácie pre riadenie rybníctva alebo prípadne v súlade s pravidlami príslušnej regionálnej organizácie pre riadenie rybníctva. Takýmto priradením kvót sa však nemení existujúci distribučný kľúč na priradenie rybníctvných možností členským štátom v súlade so zásadou relatívnej stability rybníctvných činností.

Oddiel 1

Oblasť dohovoru ICCAT

Článok 16

Obmedzenia lovu, chovnej a kŕmnej kapacity v prípade tuniaka modroplutvého

1. Počet lodí EÚ s návnadou a lodí EÚ s vlečnými lovnými šnúrami oprávnených aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm vo východnej časti Atlantického oceánu sa obmedzuje podľa bodu 1 prílohy IV.

2. Počet plavidiel EÚ vykonávajúcich pobrežný drobný rybníctvo s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 2 prílohy IV.

3. Počet plavidiel EÚ loviacich tuniaka modroplutvého v Jadranskom mori na chovné účely s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm sa obmedzuje podľa bodu 3 prílohy IV.

4. Počet a celková kapacita rybárskych plavidiel, vyjadrená v hrubej tonáži, s oprávnením loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vykladať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori sa obmedzuje podľa bodu 4 prílohy IV.

5. Počet pascí nasadzovaných vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori pri love tuniaka modroplutvého sa obmedzuje podľa bodu 5 prílohy IV.

6. V prípade tuniaka modroplutvého sa chovná kapacita, kŕmna kapacita a maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode priradená jednotlivým farmám vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori obmedzuje podľa bodu 6 prílohy IV.

Článok 17

Rekreačný a športový rybníctvo

Členské štáty vyčlenia zo svojich kvót priradených podľa prílohy ID osobitnú kvótu na lov tuniaka modroplutvého na účely rekreačného a športového rybníctva.

Článok 18

Žraloky

1. Pri všetkých druhoch rybníctva sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov druhu *Alopias superciliosus*.

2. Zakazuje sa vykonávať cieľný rybníctvo zameraný na žraloky rodu *Alopias*.

3. V súvislosti s rybníctvom v oblasti dohovoru ICCAT sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá mlatkohlavovitých čelade *Sphyrnidae* (okrem druhu *Sphyrna tiburo*).

4. Pri všetkých druhoch rybníctva sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov druhu *Carcharhinus longimanus*.

5. Pri všetkých druhoch rybníctva sa zakazuje ponechávať na palube žralokov druhu *Carcharhinus falciformis*.

Oddiel 2

Oblasť dohovoru CCAMLR

Článok 19

Zákazy a obmedzenia výlovu

1. Cieľný rybníctvo druhov ustanovených v prílohe V časti A sa zakazuje v zónach a v obdobiach ustanovených v uvedenej prílohe.

2. V prípade prieskumného rybníctva sa v podoblastiach uvedených v prílohe V časti B uplatňujú obmedzenia TAC a vedľajších úlovkov ustanovené v uvedenej prílohe.

Článok 20

Prieskumný rybníctvo

1. Počas roku 2013 sa na prieskumnom rybníctve nototenií *Dissostichus* spp. lovnými šnúrami v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj divíziách 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a mimo oblastí pod vnútroštátnou právomocou môžu zúčastňovať len tie členské štáty, ktoré sú členmi komisie CCAMLR. Ak má takýto členský štát v úmysle zúčastniť sa na uvedenom rybníctve, oznámi to v súlade s článkami 7 a 7a nariadenia (ES) č. 601/2004 sekretariátu CCAMLR najneskôr do 1. júna 2013.

2. Pokiaľ ide o podoblasti FAO 88.1 a 88.2, ako aj o divízie 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a, sú obmedzenia TAC a vedľajších úlovkov na podoblasti a divíziu a ich rozdelenie medzi malé prieskumné jednotky (Small Scale Research Units – SSRU) v rámci každej z nich ustanovené v časti B prílohy V. Rybolov v každej SSRU sa ukončí, keď nahlásený výlov dosiahne stanovený TAC, a táto SSRU sa na zvyšok hospodárskeho roku uzatvorí pre rybolov.

3. Rybolov sa uskutočňuje podľa možnosti v čo najširšom geografickom a hĺbkovom rozsahu, aby bolo možné získať informácie potrebné na určenie potenciálu rybolovu a aby sa zabránilo nadmernej koncentrácii výlovu a rybolovného úsilia. Rybolov v podoblastiach FAO 88.1 a 88.2, ako aj v divíziách 58.4.1, 58.4.2 a 58.4.3a sa však zakazuje v hĺbkach menších ako 550 m.

Článok 21

Lov pancierovky antarktickej v rybárskom hospodárskom roku 2013/2014

1. V rybárskom hospodárskom roku 2013/2014 môžu v oblasti dohovoru CCAMLR loviť pancierovku antarktickú (*Euphausia superba*) iba tie členské štáty, ktoré sú členmi komisie CCAMLR. Ak má takýto členský štát v úmysle loviť pancierovku antarktickú v oblasti dohovoru CCAMLR, oznámi v súlade s článkom 5a nariadenia (ES) č. 601/2004 sekretariátu CCAMLR a Komisii najneskôr do 1. júna 2013:

a) svoj zámer loviť pancierovku antarktickú, a to na formulári ustanovenom v prílohe V časti C;

b) konfiguráciu siete, a to na formulári ustanovenom v prílohe V časti D.

2. Oznámenie uvedené v odseku 1 tohto článku obsahuje informácie ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 601/2004 za každé plavidlo, ktoré má členský štát oprávniť na účasť na love pancierovky antarktickej.

3. Členský štát, ktorý má v úmysle loviť pancierovku antarktickú v oblasti dohovoru CCAMLR, oznámi svoj úmysel iba v súvislosti s tými oprávnenými plavidlami, ktoré sa buď plavia pod jeho vlajkou v čase predloženia oznámenia, alebo sa plavia pod vlajkou iného člena CCAMLR, pričom sa však očakáva, že v čase rybolovu sa budú plaviť pod jeho vlajkou.

4. Členské štáty majú právo oprávniť na účasť na love pancierovky antarktickej plavidlá, ktoré neoznámili sekretariátu CCAMLR v súlade s odsekmi 1, 2 a 3 tohto článku, ak sa oprávnené plavidlo nemôže na love zúčastniť z legitímnych prevádzkových dôvodov alebo zásahu vyššej moci. Za takýchto okolností príslušné členské štáty ihneď informujú sekretariát CCAMLR a Komisiu, pričom uvedú:

a) podrobné informácie o plavidle(-ách), ktorým(-i) plánujú oznámené plavidlo nahradiť, vrátane informácií ustanovených v článku 3 nariadenia (ES) č. 601/2004;

b) vyčerpávajúce vysvetlenie dôvodov výmeny a všetky súvisiace podporné dôkazy alebo materiály.

5. Členské štáty nepovolujú účasť na love pancierovky antarktickej plavidlu, ktoré sa nachádza na ktoromkoľvek zo zoznamov komisie CCAMLR s plavidlami zapojenými do nezákonného, nenahláseného a neregulovaného (NNN) rybolovu.

Oddiel 3

Oblasť dohovoru IOTC

Článok 22

Obmedzenie rybolovnej kapacity plavidiel loviacich v oblasti dohovoru IOTC

1. Maximálny počet plavidiel EÚ loviacich tropické tuniaky v oblasti dohovoru IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej tonáži sa ustanovujú v bode 1 prílohy VI.

2. Maximálny počet plavidiel EÚ loviacich mečiara veľkého (*Xiphius gladius*) a tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v oblasti dohovoru IOTC a zodpovedajúca kapacita v hrubej tonáži sa ustanovujú v prílohe VI bode 2.

3. Členské štáty môžu prerozdeliť plavidlá určené na jeden z dvoch druhov rybolovu uvedených v odsekoch 1 a 2 na ten druhý pod podmienkou, že Komisii môžu preukázať, že táto zmena nevedie k zvýšeniu rybolovného úsilia zameraného na dotknuté populácie rýb.

4. Členské štáty zaistia, aby v prípade navrhovaného presunu kapacity do ich flotily, boli presúvané plavidlá v záznamoch plavidiel IOTC alebo záznamoch plavidiel iných regionálnych organizácií pre lov tuniaka. Okrem toho, žiadne plavidlo, ktoré sa nachádza na zozname plavidiel zapojených do NNN rybolovu (plavidlá NNN) ktorejkoľvek regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva, sa nesmie zúčastniť na takomto presune.

5. S cieľom zohľadniť vykonávanie rozvojových plánov predložených komisii IOTC môžu členské štáty zvýšiť svoju rybolovnú kapacitu nad hranice uvedené v odsekoch 1 a 2 len v rámci limitov ustanovených v uvedených plánoch.

Článok 23

Žraloky

1. Pri všetkých druhoch rybolovu sa zakazuje ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov všetkých druhov čeľade *Alopiidae*.

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

Oddiel 4

Oblasť dohovoru SPRFMO

Článok 24

Pelagický rybolov – obmedzenie kapacity

Členské štáty, ktoré sa v rokoch 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali pelagickému rybolovu v oblasti dohovoru SPRFMO, obmedzia v roku 2013 celkovú hrubú tonáž plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a lovia pelagické populácie, na celkovú úroveň 78 610 ton hrubej tonáže v uvedenej oblasti tak, aby sa zabezpečilo udržateľné využívanie zdrojov pelagického rybolovu v južnej časti Tichého oceánu.

Článok 25

Pelagický rybolov – TAC

1. Pelagické populácie môžu v oblasti dohovoru SPRFMO v súlade s TAC ustanovenými v prílohe II loviť iba členské štáty, ktoré sa v rokoch 2007, 2008 alebo 2009 aktívne venovali pelagickému rybolovu v uvedenej oblasti, ako sa uvádza v článku 24.

2. Členské štáty každý mesiac oznámia Komisii názvy lodí, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na rybolove uvedenom v tomto článku, a ich charakteristiky vrátane hrubej tonáže.

3. Na účely monitorovania rybolovu uvedeného v tomto článku členské štáty zasielajú Komisii najneskôr do pätnásteho dňa nasledujúceho mesiaca záznamy systému monitorovania plavidiel (VMS), mesačné správy o úlovkoch a pokiaľ možno aj záznamy komunikácie s prístavmi, aby ich postúpila dočasnému sekretariátu SPRFMO.

Článok 26

Rybolov pri dne

Členské štáty so záznamom o rybolovnom úsilí alebo výlove pri dne v oblasti dohovoru SPRFMO počas obdobia od 1. januára 2002 do 31. decembra 2006 obmedzia svoje úsilie alebo výlov:

- a) na priemernú úroveň výlovu alebo parametrov úsilia počas uvedeného obdobia a
- b) len na tie časti oblasti dohovoru SPRFMO, v ktorých rybolov pri dne vykonávali v ktoromkoľvek z predchádzajúcich rybárskych hospodárskych rokov.

Oddiel 5

Oblasť dohovoru IATTC

Článok 27

Rybolov vakovými sieťami

1. Lov tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) a tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) plavidlami s vakovými sieťami sa zakazuje:

- a) od 29. júla do 28. septembra 2013 alebo od 18. novembra 2013 do 18. januára 2014 v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

— americkými pobrežiami Tichého oceánu

— poludníkom 150° z. z. d.

— rovnobežkou 40° s. z. š.

— rovnobežkou 40° j. z. š.;

- b) od 29. septembra do 29. októbra 2013 v oblasti vymedzenej týmito hranicami:

— poludníkom 96° z. z. d.

— poludníkom 110° z. z. d.

— rovnobežkou 4° s. z. š.

— rovnobežkou 3° j. z. š.

2. Príslušné členské štáty do 1. apríla 2013 oznámia Komisii zvolené obdobie uzavretia uvedené v odseku 1. Počas zvoleného obdobia všetky plavidlá príslušných členských štátov s vakovými sieťami prestanú v oblastiach vymedzených v odseku 1 loviť vakovými sieťami.

3. Plavidlá s vakovými sieťami loviace tuniaka v oblasti dohovoru IATTC ponechajú na palube a potom vyložia alebo preložia všetky vylovené tuniaky žltoplutvé, tuniaky okaté a tuniaky pruhované.

4. Odsek 3 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:

- a) ak sa ryby považujú za nevhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť, alebo
- b) počas posledného záfahu výjazdu, keď sa môže stať, že nezostane dostatok miesta v nádržiach na živé ryby na uskladnenie všetkých tuniakov vylovených počas daného záfahu.

5. V oblasti dohovoru IATTC sa zakazuje loviť žraloky druhu *Carcharhinus longimanus*, ako aj ponechávať na palube, prekladať, skladovať, ponúkať na predaj, predávať alebo vykladať akúkoľvek časť alebo celé telá žralokov druhu *Carcharhinus longimanus*.

6. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 5 poranené. Prevádzkovateľ plavidla ich ihneď púšťa, a takisto:

- a) zaznamená počet vypustení s uvedením ich stavu (mŕtve alebo živé);
- b) oznámi informácie uvedené v písmene a) členskému štátu, ktorého je štátnym príslušníkom. Členské štáty tieto informácie zašlú Komisii do 31. januára 2013.

Oddiel 6

Oblasť dohovoru SEAFO

Článok 28

Zákaz lovu hlbokomorských žralokov

V oblasti dohovoru SEAFO sa zakazuje cielený rybolov týchto hlbokomorských žralokov:

- rajovité (Rajidae)
- ostroň bieloškrvný (*Squalus acanthias*)
- druh *Etmopterus bigelowi*
- druh *Etmopterus brachyurus*
- svetloň veľký (*Etmopterus princeps*)
- svetloň malý (*Etmopterus pusillus*)
- druh *Apristurus manis*
- druh *Scymnodon squamulosus*
- hlbokomorské žraloky nadradu *Selachimorpha*.

Oddiel 7

Oblasť dohovoru WCPFC

Článok 29

Obmedzenia rybolovného úsilia zameraného na tuniaka okatého, tuniaka žltoplutvého, tuniaka pruhovaného a juhotichomorského tuniaka dlhoplutvého

Členské štáty zabezpečia, aby sa celkové rybolovné úsilie zamerané na tuniaka okatého (*Thunnus obesus*), tuniaka žltoplutvého (*Thunnus albacares*), tuniaka pruhovaného (*Katsuwonus pelamis*) a juhotichomorského tuniaka dlhoplutvého (*Thunnus alalunga*) v oblasti dohovoru WCPFC obmedzilo na rybolovné úsilie

ustanovené v dohodách o partnerstve v sektore rybolovu medzi Úniou a pobrežnými štátmi uvedeného regiónu.

Článok 30

Oblasť uzatvorená pre rybolov pomocou zariadenia na zhľukovanie rýb

1. V časti oblasti dohovoru WCPFC, ktorá sa nachádza medzi 20° s. z. š. a 20° j. z. š., sa od 1. júla 2013 00.00 hod. do 30. septembra 2013 24.00 hod. zakazujú rybolovné činnosti plavidiel s vakovými sieťami, ktoré využívajú zariadenia na zhľukovanie rýb (FAD). V tomto období môže plavidlo s vakovými sieťami vykonávať rybolovné činnosti v uvedenej časti oblasti dohovoru WCPFC iba vtedy, ak má na palube pozorovateľa, ktorý monitoruje, že plavidlo vôbec:

a) nenasadzuje ani nevyužíva FAD, ani podobné elektronické zariadenie;

b) neloví húfy pomocou FAD.

2. Všetky plavidlá s vakovými sieťami, ktoré lovia v časti oblasti dohovoru WCPFC uvedenej v odseku 1, ponechajú na palube a vyložia alebo preložia všetky ulovené tuniaky okaté, tuniaky žltoplutvé a tuniaky pruhované.

3. Odsek 2 sa neuplatňuje v týchto prípadoch:

a) počas posledného záľahu výjazdu, ak plavidlo nemá dostatok miesta v nádržiach na živé ryby na uskladnenie všetkých rýb;

b) ak ryby nie sú vhodné na ľudskú spotrebu z iných dôvodov, ako je veľkosť, alebo

c) keď dôjde k vážnej poruche mraziaceho zariadenia.

Článok 31

Obmedzenia počtu plavidiel EÚ oprávnených loviť mečiara veľkého

Maximálny počet plavidiel EÚ oprávnených loviť mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) v oblasti dohovoru WCPFC južne od 20° j. z. š. sa uvádza v prílohe VII.

Oddiel 8

Beringovo more

Článok 32

Zákaz rybolovu na širom mori Beringovho mora

Lov tresky druhu *Theragra chalcogramma* na širom mori Beringovho mora sa zakazuje.

HLAVA III

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI PLAVIDIEL TRETÍCH KRAJÍN VO VODÁCH EÚ

Článok 33

TAC

Rybárske plavidlá plaviace sa pod vlajkou Nórska a rybárske plavidlá registrované na Faerských ostrovoch sa oprávňujú loviť vo vodách EÚ v rámci TAC ustanovených v prílohe I k tomuto nariadeniu, pričom podliehajú podmienkam ustanoveným v tomto nariadení a kapitole III nariadenia (ES) č. 1006/2008.

Článok 34

Oprávnenia na rybolov

1. Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách EÚ sa ustanovuje v prílohe VIII.
2. Ryby z populácií, pre ktoré je stanovený TAC, sa neponechávajú na palube ani nevykladajú, ak ich neulovili plavidlá tretej krajiny, ktoré majú kvótu, pričom táto kvóta nie je vyčerpaná.

Článok 35

Zákazy

1. Plavidlám tretích krajín sa zakazuje loviť, ponechávať na palube, prekladať alebo vykladať tieto druhy morských živočíchov:

- a) obroň sťahovavý (*Cetorhinus maximus*) a žralok belasý (*Charchodon carcharias*) vo vodách EÚ;
- b) poloraja krídlatá (*Squatina squatina*) vo vodách EÚ;
- c) raja hladká (*Dipturus batis*) vo vodách EÚ v divízii ICES Ila a podoblastiach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX a X;
- d) raja vlnkovaná (*Raja undulata*) a raja biela (*Rostroraja alba*) vo vodách EÚ v podoblastiach ICES VI, VII, VIII, IX a X;
- e) lamna sled'ová (*Lamna nasus*) vo vodách EÚ;
- f) ryby čeľade *Rhinobatidae* vo vodách EÚ v podoblastiach ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X a XII;
- g) manta druhu *Manta birostris* vo vodách EÚ.

2. Pri náhodnom výlove nesmú byť druhy uvedené v odseku 1 poranené. Ihneď sa púšťajú.

HLAVA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 36

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

Článok 8 sa však uplatňuje od 1. februára 2013.

Ustanovenia o rybolovných možnostiach v oblasti dohovoru CCAMLR uvedené v článkoch 19, 20 a 21 a prílohách IE a V sa uplatňujú od jednotlivých dní v nich stanovených.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. januára 2013

Za Radu
predseda
E. GILMORE

ZOZNAM PRÍLOH

- PRÍLOHA I: TAC uplatniteľné na plavidlá EÚ v oblastiach, v ktorých existujú TAC podľa jednotlivých druhov a podľa oblastí
- PRÍLOHA IA: Skagerrak, Kattegat, podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody EÚ v rámci CECAF
- PRÍLOHA IB: Severovýchodný Atlantik a Grónsko, podoblasti ICES I, II, V, XII a XIV a grónske vody NAFO 1
- PRÍLOHA IC: Severozápadný Atlantik – oblasť dohovoru NAFO
- PRÍLOHA ID: Ryby migrujúce na veľké vzdialenosti – všetky oblasti
- PRÍLOHA IE: Antarktída – oblasť dohovoru CCAMLR
- PRÍLOHA IF: Juhovýchodný Atlantický oceán – oblasť dohovoru SEAFO
- PRÍLOHA IG: Južný tuniak modroplutvý – všetky oblasti
- PRÍLOHA IH: Oblasť dohovoru WCPFC
- PRÍLOHA IJ: Oblasť dohovoru SPRFMO
- PRÍLOHA IIA: Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s určitými populáciami tresky škvrnitej, platesy veľkej a soley európskej v oblasti Skagerrak, tej časti divízie ICES IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat, podoblasti ICES IV, vo vodách EÚ divízie ICES IIa a divízie ICES VIIId
- PRÍLOHA IIB: Rybolovné možnosti plavidiel loviacich piesočnicu v divíziách ICES IIa, IIIa a podoblasti ICES IV
- PRÍLOHA III: Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá EÚ vo vodách tretích krajín
- PRÍLOHA IV: Oblasť dohovoru ICCAT
- PRÍLOHA V: Oblasť dohovoru CCAMLR
- PRÍLOHA VI: Oblasť dohovoru IOTC
- PRÍLOHA VII: Oblasť dohovoru WCPFC
- PRÍLOHA VIII: Obmedzenia počtu oprávnení na rybolov pre plavidlá tretích krajín loviace vo vodách EÚ
-

PRÍLOHA I

TAC UPLATNITEĽNÉ NA PRAVIDLÁ EÚ V OBLASTIACH, V KTORÝCH EXISTUJÚ TAC PODĽA JEDNOTLIVÝCH DRUHOV A PODĽA OBLASTÍ

V tabuľkách v prílohách IA, IB, IC, ID, IE, IF, IG, IH a IJ sa ustanovujú TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti, pokiaľ nie je uvedené inak) podľa jednotlivých populácií a prípadné funkčne súvisiace podmienky. Na všetky rybolovné možnosti ustanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá ustanovené v nariadení (ES) č. 1224/2009, a najmä v článkoch 33 a 34 uvedeného nariadenia.

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na zóny ICES. V každej oblasti sa populácie rýb uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza táto tabuľka latinských názvov a zodpovedajúcich bežných názvov:

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	raja lúčovitá
<i>Ammodytes</i> spp.	SAN	piesočnice
<i>Argentina silus</i>	ARU	striebristka severná
<i>Beryx</i> spp.	ALF	beryxy
<i>Brosme brosme</i>	USK	mieň lemovaný
<i>Caproidae</i>	BOR	ryby čeľade <i>Caproidae</i>
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	ostroňovec listošupinatý
<i>Centrosymnus coelolepis</i>	CYO	pailona hladká
<i>Chaceon</i> spp.	GER	kraby rodu <i>Chaceon</i>
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	SSI	ľadovka čiernoplutvá
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	ľadovka makrelia
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	kraby rodu <i>Chionoecetes</i>
<i>Clupea harengus</i>	HER	sleď atlantický
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	dlhochvost tuponosý
<i>Dalatias licha</i>	SCK	svietivec riasnatopyský
<i>Deania calcea</i>	DCA	ostroňovec zobákonosý
<i>Dipturus batis</i>	RJB	raja hladká
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	nototénia patagónska
<i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	nototénia druhu <i>Dissostichus mawsoni</i>
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	sardela európska
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	svetloň veľký
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	svetloň malý
<i>Euphausia superba</i>	KRI	pancierovka antarktická
<i>Gadus morhua</i>	COD	treska škvrnitá
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	psohlav húfny
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	platesa červená
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	NOG	nototénia hrbohlavá
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	platesa drsná
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	halibut svetlý

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	hoplostet oranžový
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	gordan západoatlantický
<i>Lamna nasus</i>	POR	lamna sleďová
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	nototénia sivá
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	raja kukučia
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	limanda žltouchvostá
<i>Limanda limanda</i>	DAB	limanda európska
<i>Lophiidae</i>	ANF	čertovité
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	dĺhochvosty rodu <i>Macrourus</i>
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	marlín mozaikový
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	koruška polárna
<i>Manta birostris</i>	RMB	manta druhu <i>Manta birostris</i>
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	gordan <i>Martialia hyadesi</i>
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	treska jednoškrvná
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	treska merlang
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	merlúza európska
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	treska belasá
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	kambala malohlavá
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	mieň modrý
<i>Molva molva</i>	LIN	mieň veľký
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	homár šťihly
<i>Notothenia rossii</i>	NOR	nototénia mramorovaná
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	kreveta boreálna
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	kraby rodu <i>Paralomis</i>
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	krevety rodu <i>Penaeus</i>
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	platesa bradavičnatá
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	platesa veľká
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	platesotvaré
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	treska žltká
<i>Pollachius virens</i>	POK	treska tmavá
<i>Psetta maxima</i>	TUR	kalkan veľký
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SIG	ľadovka sivozelená
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	raja biela
<i>Raja brachyura</i>	RJH	raja krátkochvostá
<i>Raja circularis</i>	RJI	raja piesková
<i>Raja clavata</i>	RJC	raja trnitá

Vedecký názov	Trojmiestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Raja fullonica</i>	RJF	raja šagrénová
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	raja nórska
<i>Raja microocellata</i>	RJE	raja svetloškvritá
<i>Raja montagui</i>	RJM	raja fľkaná
<i>Raja undulata</i>	RJU	raja vlnkovaná
<i>Rajiformes</i>	SRX	rajotvaré
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	halibut tmavý
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	makrela atlantická
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	kalkan hladký
<i>Sebastes spp.</i>	RED	sebastesy
<i>Solea solea</i>	SOL	solea európska
<i>Solea spp.</i>	SOO	soley
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprota severná
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	ostroň bieloškvritý
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	kopijonos belavý
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	tuniak južný
<i>Thunnus obesus</i>	BET	tuniak okatý
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	tuniak modroplutvý
<i>Trachurus murphyi</i>	CJM	stavrida druhu <i>Trachurus murphyi</i>
<i>Trachurus spp.</i>	JAX	stavridy
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	treska koruškovitá
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	mieňovec belavý
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	mečiar veľký

Výhradne na účely vysvetlenia sa uvádza táto tabuľka bežných názvov s príslušnými latinskými názvami:

berxy	ALF	<i>Beryx spp.</i>
čertovité	ANF	<i>Lophiidae</i>
dlhochvost tuponosý	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i>	GRV	<i>Macrourus spp.</i>
gordan <i>Martialia hyadesi</i>	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
gordan západoatlantický	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
halibut svetlý	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
halibut tmavý	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
homár štíhly	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
hoplostet oranžový	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
kalkan hladký	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
kalkan veľký	TUR	<i>Psetta maxima</i>

kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i>	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.
kambala malohlavá	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
kopijonos belavý	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
koruška polárna	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
kraby rodu <i>Chaceon</i>	GER	<i>Chaceon</i> spp.
kraby rodu <i>Chionoecetes</i>	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
kraby rodu <i>Paralomis</i>	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
kreveta boreálna	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
krevety rodu <i>Penaeus</i>	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
ľadovka čiernoplutvá	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>
ľadovka makrelia	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
ľadovka sivozelená	SIG	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>
lamna sled'ová	POR	<i>Lamna nasus</i>
limanda európska	DAB	<i>Limanda limanda</i>
limanda žltochvostá	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>
makrela atlantická	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
manta druhu <i>Manta birostris</i>	RMB	<i>Manta birostris</i>
marlín mozaikový	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
mečiar veľký	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
merlúza európska	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
mieň lemovaný	USK	<i>Brosme brosme</i>
mieň modrý	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
mieň veľký	LIN	<i>Molva molva</i>
mieňovec belavý	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
nototénia druhu <i>Dissostichus mawsoni</i>	TOA	<i>Dissostichus mawsoni</i>
nototénia hrbohlavá	NOG	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>
nototénia mramorovaná	NOR	<i>Notothenia rossii</i>
nototénia patagónska	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
nototénia sivá	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
ostroň bieloškrvný	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
ostroňovec listošupinatý	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>
ostroňovec zobákonosý	DCA	<i>Deania calcea</i>
pailona hladká	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
pancierovka antarktická	KRI	<i>Euphausia superba</i>
piesočnice	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
platesa bradavičnatá	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
platesa červená	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
platesa drsná	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>

platesa veľká	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
platesotvaré	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
psohlav húfný	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
raja biela	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
raja fľukaná	RJM	<i>Raja montagui</i>
raja hladká	RJB	<i>Dipturus batis</i>
raja krátkochvostá	RJH	<i>Raja brachyura</i>
raja kukučia	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
raja lúčovitá	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
raja nórska	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
raja piesková	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
raja svetloškrvnitá	RJE	<i>Raja microocellata</i>
raja šagrénová	RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
raja trnitá	RJC	<i>Raja clavata</i>
raja vlnkovaná	RJU	<i>Raja undulata</i>
rajotvaré	SRX	<i>Rajiformes</i>
ryby čeľade <i>Caproidae</i>	BOR	<i>Caproidae</i>
sardela európska	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
sebastesy	RED	<i>Sebastes</i> spp.
sleď atlantický	HER	<i>Clupea harengus</i>
solea európska	SOL	<i>Solea solea</i>
soley	SOO	<i>Solea</i> spp.
stavrida druhu <i>Trachurus murphyi</i>	CJM	<i>Trachurus murphyi</i>
stavridy	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
striebristka severná	ARU	<i>Argentina silus</i>
svetloň malý	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
svetloň veľký	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
svietivec riasnatopýský	SCK	<i>Dalatias licha</i>
šprota severná	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
treska belasá	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
treska jednoškrvná	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
treska koruškovitá	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>
treska merlang	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
treska škrvnitá	COD	<i>Gadus morhua</i>
treska tmavá	POK	<i>Pollachius virens</i>
treska žltká	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
tuniak južný	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
tuniak modroplutvý	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
tuniak okatý	BET	<i>Thunnus obesus</i>

PRÍLOHA IA

Skagerrak, kattegat, podoblasti ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV, vody EÚ v rámci CECAF

Druh:	piesočnice <i>Ammodytes</i> spp.	Zóna:	nórske vody zóny IV (SAN/04-N.)
Dánsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	piesočnice a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Ammodytes</i> spp.	Zóna:	vody EÚ zón Ila, IIIa a IV ⁽¹⁾
Dánsko	0 ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽²⁾		
Nemecko	0 ⁽²⁾		
Švédsko	0 ⁽²⁾		
Únia	0		
TAC	0		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem vôd do šiestich námorných míľ od základných línií Spojeného kráľovstva pri ostrovoch Shetlandy, Fair a Foula.

⁽²⁾ Aspoň 98 % vykládok započítaných do tejto kvóty musia byť piesočnice. Vedľajšie úlovky limandy európskej, makrely atlantickej a tresky merlang sa započítajú do zvyšných 2 % kvóty (OT1/*2A3A4).

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto oblastiach riadenia piesočníc presiahnuť tieto množstvá výlovu, ako sa vymedzuje v prílohe IIB:

Zóna:	vody EÚ v rámci oblasti riadenia piesočníc ⁽¹⁾						
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/234_1)	(SAN/234_2)	(SAN/234_3)	(SAN/234_4)	(SAN/234_5)	(SAN/234_6)	(SAN/234_7)
Dánsko	0	0	0	0	0	0	0
Spojené kráľovstvo	0	0	0	0	0	0	0
Nemecko	0	0	0	0	0	0	0
Švédsko	0	0	0	0	0	0	0
Únia	0	0	0	0	0	0	0
spolu	0	0	0	0	0	0	0

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmes</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II a XIV (USK/1214EI)
Nemecko	6 ⁽¹⁾	
Francúzsko	6 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	6 ⁽¹⁾	
Iné	3 ⁽¹⁾	
Únia	21 ⁽¹⁾	
TAC	21	analytický TAC

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmes</i>		Zóna: vody EÚ zóny IV (USK/04-C.)
Dánsko	64	
Nemecko	19	
Francúzsko	44	
Švédsko	6	
Spojené kráľovstvo	96	
Iné	6 ⁽¹⁾	
Únia	235	
TAC	235	analytický TAC

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmes</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón V, VI a VII (USK/567EI.)
Nemecko	5 ⁽²⁾	
Španielsko	17 ⁽²⁾	
Francúzsko	207 ⁽²⁾	
Írsko	20 ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	99 ⁽²⁾	
Iné	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	353 ⁽²⁾	
TAC	3 860	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: mieň lemovaný <i>Brosme brosmé</i>		Zóna: nórske vody zóny IV (USK/04-N.)
Belgicko	0 ⁽¹⁾	
Dánsko	0 ⁽¹⁾	
Nemecko	0 ⁽¹⁾	
Francúzsko	0 ⁽¹⁾	
Holandsko	0 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾	
Únia	0 ⁽¹⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: sleď atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: IIIa (HER/03A.)
Dánsko	15 276 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Nemecko	244 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Švédsko	15 980 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Únia	31 500 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vykládky sleďa atlantického vyloveného sieťami s veľkosť ôk najmenej 32 mm.

⁽²⁾ Osobitná podmienka: z toho až do 50 % možno loviť vo vodách EÚ zóny IV (HER/*04-C.).

⁽³⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: vody EÚ a Nórska zóny IV severne od 53° 30' s. z. š. (HER/4AB.)
Dánsko	45 058 ⁽²⁾	
Nemecko	29 296 ⁽²⁾	
Francúzsko	14 900 ⁽²⁾	
Holandsko	37 476 ⁽²⁾	
Švédsko	2 884 ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	40 485 ⁽²⁾	
Únia	170 099 ⁽²⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vykládky sled'a atlantického vyloveného sieťami s veľkosťou ôk najmenej 32 mm. Členské štáty nahlasujú oddelene svoje vykládky sled'a atlantického v zóne IVa (HER/04A.) a IVb (HER/04B.).

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

nórske vody južne
od 62°s. z. š. (HER/*04N-) ⁽¹⁾

Únia	0
------	---

⁽¹⁾ Vykládky sled'a atlantického vyloveného sieťami s veľkosťou ôk najmenej 32 mm. Členské štáty nahlasujú oddelene svoje vykládky sled'a atlantického v zóne IVa (HER/*4AN.) a IVb (HER/*4BN.).

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: nórske vody južne od 62° s. z. š. (HER/04-N.)
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	0 ⁽²⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: IIIa (HER/03A-BC)
Dánsko	3 984 ⁽²⁾	
Nemecko	36 ⁽²⁾	
Švédsko	641 ⁽²⁾	
Únia	4 661 ⁽²⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne vykládky sled'a atlantického uloveného ako vedľajší úlovok pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: IV, VIIa a vody EÚ zóny IIa (HER/2A47DX)
Belgicko	62 ⁽²⁾	
Dánsko	11 994 ⁽²⁾	
Nemecko	62 ⁽²⁾	
Francúzsko	62 ⁽²⁾	
Holandsko	62 ⁽²⁾	
Švédsko	59 ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	228 ⁽²⁾	
Únia	12 529 ⁽²⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne vykládky sled'a atlantického uloveného ako vedľajší úlovok pri rybolove s použitím sietí s veľkosťou ôk menej ako 32 mm.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: sled' atlantický ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		Zóna: IVc, VIIId ⁽²⁾ (HER/4CXB7D)
Belgicko	6 142 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Dánsko	617 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Nemecko	401 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Francúzsko	7 610 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Holandsko	13 483 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Spojené kráľovstvo	2 932 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Únia	31 185 ⁽⁴⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne vykládky sleďa atlantického vyloveného sieťami s veľkosť ôk najmenej 32 mm.

⁽²⁾ Okrem populácie v Blackwater: odkazuje sa na populácie sleďa atlantického v morskej oblasti ústia rieky Temže, v zóne ohraničenej loxodrómu vedúcou priamo na juh od Landguard Point (51° 56' s. z. š., 1° 19,1' v. z. d.) po 51° 33' s. z. š. a odtiaľ priamo na západ po bod na pobreží Spojeného kráľovstva.

⁽³⁾ Osobitná podmienka: až 50 % tejto kvóty možno vyloviť v zóne IVb (HER/*04B.).

⁽⁴⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: sled' atlantický <i>Clupea harengus</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VIb a VIaN ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Nemecko	3 072	
Francúzsko	581	
Írsko	4 151	
Holandsko	3 072	
Spojené kráľovstvo	16 604	
Únia	27 480	
TAC	27 480	analytický TAC

⁽¹⁾ Odkazuje sa na populáciu sleďa atlantického v časti zóny ICES VIa, ktorá sa nachádza východne od poludníka 7° z. z. d. a severne od rovnobežky 55° s. z. š., alebo západne od poludníka 7° z. z. d. a severne od rovnobežky 56° s. z. š. okrem oblasti Clyde.

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	Skagerrak (COD/03AN.)
Belgicko	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Dánsko	2 118 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nemecko	53 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Holandsko	13 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Švédsko	371 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	2 561 ⁽²⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa podmienok stanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia v rozsahu 12 % kvóty, ktorá bola pridelená danému členskému štátu.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	IV; vody EÚ zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (COD/2A3AX4)
Belgicko	547 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Dánsko	3 147 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nemecko	1 995 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	676 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Holandsko	1 778 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Švédsko	21 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	7 218 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	15 382 ⁽²⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa podmienok stanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia v rozsahu 12 % kvóty, ktorá bola pridelená danému členskému štátu.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

nórske vody zóny IV
(COD/*04N-)

Únia	0
------	---

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: nórske vody južne od 62°s, z. š. (COD/04-N.)
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	0 ⁽²⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky jednoškvrnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: VIIId (COD/07D.)
Belgicko	46 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Francúzsko	907 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Holandsko	27 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	1 080 ⁽²⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC

⁽¹⁾ Okrem tejto kvóty môže členský štát podľa podmienok stanovených v článku 6 tohto nariadenia prideliť plavidlám, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré sa zúčastňujú na testovaní plne zdokumentovaného rybolovu, dodatočnú kvótu v rámci celkového obmedzenia v rozsahu 12 % kvóty, ktorá bola pridelená danému členskému štátu.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: limanda európska a platesa bradavičnatá <i>Limanda limanda</i> a <i>Platichthys flesus</i>		Zóna: vody EÚ zón Ila a IV (DAB/2AC4-C) pre limandu európsku; (FLE/2AC4-C) pre platesu bradavičnatú
Belgicko	503	
Dánsko	1 888	
Nemecko	2 832	
Francúzsko	196	
Holandsko	11 421	
Švédsko	6	
Spojené kráľovstvo	1 588	
Únia	18 434	
TAC	18 434	preventívny TAC

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: vody EÚ zón Ila a IV (ANF/2AC4-C)
Belgicko	308 ⁽¹⁾	
Dánsko	678 ⁽¹⁾	
Nemecko	331 ⁽¹⁾	
Francúzsko	63 ⁽¹⁾	
Holandsko	233 ⁽¹⁾	
Švédsko	8 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	7 082 ⁽¹⁾	
Únia	8 703 ⁽¹⁾	
TAC	8 703	analytický TAC

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: z toho 5 % možno uloviť v zóne VI, vo vodách EÚ a v medzinárodných vodách zóny Vb; v medzinárodných vodách zón XII a XIV (ANF/*56-14).

Druh: čertovité <i>Lophiidae</i>		Zóna: nórske vody zóny IV (ANF/04-N.)
Belgicko	0 ⁽¹⁾	
Dánsko	0 ⁽¹⁾	
Nemecko	0 ⁽¹⁾	
Holandsko	0 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾	
Únia	0 ⁽¹⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: IIIa, vody EÚ subdivízií 22-32 (HAD/3A/BCD)
Belgicko	8 ⁽¹⁾	
Dánsko	1 360 ⁽¹⁾	
Nemecko	86 ⁽¹⁾	
Holandsko	1 ⁽¹⁾	
Švédsko	161 ⁽¹⁾	
Únia	1 616 ⁽¹⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: IV; vody EÚ zóny IIa (HAD/2AC4.)
Belgicko	291 ⁽¹⁾	
Dánsko	1 999 ⁽¹⁾	
Nemecko	1 272 ⁽¹⁾	
Francúzsko	2 217 ⁽¹⁾	
Holandsko	218 ⁽¹⁾	
Švédsko	141 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	21 279 ⁽¹⁾	
Únia	27 417 ⁽¹⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

nórske vody zóny IV (HAD/*04N-)	
Únia	0

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: nórske vody južne od 62° s. z. š. (HAD/04-N.)
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	0 ⁽²⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škrvnitej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón VIb, XII a XIV (HAD/6B1214)
Belgicko	2	
Nemecko	3	
Francúzsko	109	
Írsko	78	
Spojené kráľovstvo	798	
Únia	990	
TAC	990	analytický TAC

Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	IIIa (WHG/03A.)
Dánsko	650 ⁽¹⁾		
Holandsko	2 ⁽¹⁾		
Švédsko	69 ⁽¹⁾		
Únia	721 ⁽¹⁾		
TAC	nestanovené		preventívny TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska merlang <i>Merlangius merlangus</i>	Zóna:	IV; vody EÚ zóny IIa (WHG/2AC4.)
Belgicko	365 ⁽¹⁾		
Dánsko	1 579 ⁽¹⁾		
Nemecko	411 ⁽¹⁾		
Francúzsko	2 373 ⁽¹⁾		
Holandsko	913 ⁽¹⁾		
Švédsko	2 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	6 297 ⁽¹⁾		
Únia	11 940 ⁽¹⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

nórske vody zóny IV
(WHG/*04N-)

Únia	0		
Druh:	treska merlang a treska žltkáva <i>Merlangius merlangus</i> a <i>Pollachius pollachius</i>	Zóna:	nórske vody južne od 62° s. z. š. (WHG/04-N.) pre tresku merlang; (POL/04-N.) pre tresku žltkavú
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	0 ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		preventívny TAC

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnnej a tresky tmavej sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	nórske vody zón II a IV (WHB/24-N.)
Dánsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIId, VIIIe, XII a XIV (WHB/1X14)
Dánsko	16 923 ⁽²⁾		
Nemecko	6 580 ⁽²⁾		
Španielsko	14 347 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	11 777 ⁽²⁾		
Írsko	13 105 ⁽²⁾		
Holandsko	20 635 ⁽²⁾		
Portugalsko	1 333 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Švédsko	4 186 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	21 959 ⁽²⁾		
Únia	110 845 ⁽²⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC

⁽¹⁾ Túto kvótu možno previesť do zón VIIIc, IX a X, vód EÚ v rámci CECAF 34.1.1. Tieto prevody sa však musia vopred oznámiť Komisii.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (WHB/8C3411)
Španielsko	9 095 ⁽¹⁾		
Portugalsko	2 274 ⁽¹⁾		
Únia	11 369 ⁽¹⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody EÚ zón II, IVa, V, VI severne od 56° 30' s. z. š. a zóny VII západne od 12° z. z. d. (WHB/24A567)
Nórsko	0		
TAC	nestanovené		analytický TAC

Druh: kambala malohlavá a platesa červená <i>Microstomus kitt</i> a <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>		Zóna: vody EÚ zón Ila a IV (LEM/2AC4-C) pre kambalu malohlavú; (WIT/2AC4-C) pre platesu červenú
Belgicko	346	
Dánsko	953	
Nemecko	122	
Francúzsko	261	
Holandsko	793	
Švédsko	11	
Spojené kráľovstvo	3 905	
Únia	6 391	
TAC	6 391	preventívny TAC

Druh: mieň modrý <i>Molva dypterygia</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, VI, VII (BLI/5B67-)
Nemecko	25 ⁽²⁾	
Estónsko	4 ⁽²⁾	
Španielsko	79 ⁽²⁾	
Francúzsko	1 793 ⁽²⁾	
Írsko	7 ⁽²⁾	
Litva	2 ⁽²⁾	
Poľsko	1 ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	457 ⁽²⁾	
Iné	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	2 375 ⁽²⁾	
TAC	2 540	analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: mieň veľký <i>Molva molva</i>		Zóna: vody EÚ a medzinárodné vody zón I a II (LIN/1/2.)
Dánsko	8	
Nemecko	8	
Francúzsko	8	
Spojené kráľovstvo	8	
Iné	4 ⁽¹⁾	
Únia	36	
TAC	36	analytický TAC

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

Druh:	mieň veľký <i>Molva molva</i>	Zóna:	vody EÚ zóny IV (LIN/04-C.)
Belgicko	16		
Dánsko	243		
Nemecko	150		
Francúzsko	135		
Holandsko	5		
Švédsko	10		
Spojené kráľovstvo	1 869		
Únia	2 428		
TAC	2 428		analytický TAC
Druh:	mieň veľký <i>Molva molva</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zóny V (LIN/05.)
Belgicko	9		
Dánsko	6		
Nemecko	6		
Francúzsko	6		
Spojené kráľovstvo	6		
Únia	33		
TAC	33		preventívny TAC
Druh:	mieň veľký <i>Molva molva</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV (LIN/6X14.)
Belgicko	30 ⁽¹⁾		
Dánsko	5 ⁽¹⁾		
Nemecko	109 ⁽¹⁾		
Španielsko	2 211 ⁽¹⁾		
Francúzsko	2 357 ⁽¹⁾		
Írsko	591 ⁽¹⁾		
Portugalsko	5 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	2 716 ⁽¹⁾		
Únia	8 024 ⁽¹⁾		
TAC	14 164		analytický TAC Uplatňuje sa článok 11 tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: mieň veľký <i>Molva molva</i>		Zóna: nórske vody zóny IV (LIN/04-N.)
Belgicko	0 ⁽¹⁾	
Dánsko	0 ⁽¹⁾	
Nemecko	0 ⁽¹⁾	
Francúzsko	0 ⁽¹⁾	
Holandsko	0 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾	
Únia	0 ⁽¹⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: IIIa; vody EÚ poddivízií 22 – 32 (NEP/3A/BCD)
Dánsko	3 822	
Nemecko	11	
Švédsko	1 367	
Únia	5 200	
TAC	5 200	analytický TAC

Druh: homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>		Zóna: nórske vody zóny IV (NEP/04-N.)
Dánsko	0 ⁽¹⁾	
Nemecko	0 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾	
Únia	0 ⁽¹⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>		Zóna: IIIa (PRA/03A.)
Dánsko	1 720 ⁽¹⁾	
Švédsko	926 ⁽¹⁾	
Únia	2 646 ⁽¹⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>		Zóna: vody EÚ zón Ila a IV (PRA/2AC4-C)
Dánsko	2 273	
Holandsko	21	
Švédsko	91	
Spojené kráľovstvo	673	
Únia	3 058	
TAC	3 058	analytický TAC

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>		Zóna: nórske vody južne od 62°s. z. š. (PRA/04-N.)
Dánsko	0 ⁽²⁾	
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvót pre tieto druhy.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: Skagerrak (PLE/03AN.)
Belgicko	34 ⁽¹⁾	
Dánsko	4 332 ⁽¹⁾	
Nemecko	22 ⁽¹⁾	
Holandsko	833 ⁽¹⁾	
Švédsko	232 ⁽¹⁾	
Únia	5 453 ⁽¹⁾	
TAC	nestanovené ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: Kattegat (PLE/03AS.)
Dánsko	1 602	
Nemecko	18	
Švédsko	180	
Únia	1 800	
TAC	1 800	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: platesa veľká <i>Pleuronectes platessa</i>		Zóna: IV; vody EÚ zóny IIa; časť zóny IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat (PLE/2A3AX4)
Belgicko	3 636 ⁽¹⁾	
Dánsko	11 817 ⁽¹⁾	
Nemecko	3 409 ⁽¹⁾	
Francúzsko	682 ⁽¹⁾	
Holandsko	22 726 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	16 817 ⁽¹⁾	
Únia	59 087 ⁽¹⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

nórske vody zóny IV (PLE/*04N-)	
Únia	0

Druh: treska tmavá <i>Pollachius virens</i>		Zóna: IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízie 22-32 (POK/2A34.)
Belgicko	19 ⁽¹⁾	
Dánsko	2 284 ⁽¹⁾	
Nemecko	5 769 ⁽¹⁾	
Francúzsko	13 577 ⁽¹⁾	
Holandsko	57 ⁽¹⁾	
Švédsko	314 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	4 423 ⁽¹⁾	
Únia	26 443 ⁽¹⁾	
TAC	nestanovené	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	VI; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb, XII a XIV (POK/56-14)
Nemecko	200 ⁽¹⁾		
Francúzsko	1 989 ⁽¹⁾		
Írsko	375 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	2 917 ⁽¹⁾		
Únia	5 481 ⁽¹⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	nórske vody južne od 62° s. z. š. (POK/04-N.)
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	0 ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškvrnnej, tresky žltkavej a tresky merlang sa započítajú do kvóty pre tieto druhy.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	kalkan veľký a kalkan hladký <i>Psetta maxima</i> a <i>Scophthalmus rhombus</i>	Zóna:	vody EÚ zón IIa a IV (TUR/2AC4-C) pre kalkana veľkého; (BLL/2AC4-C) pre kalkana hladkého
Belgicko	340		
Dánsko	727		
Nemecko	186		
Francúzsko	88		
Holandsko	2 579		
Švédsko	5		
Spojené kráľovstvo	717		
Únia	4 642		
TAC	4 642		preventívny TAC

Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	vody EÚ zón IIa a IV; vody EÚ a medzinárodné vody zón Vb a VI (GHL/2A-C46)
Dánsko	16 ⁽¹⁾		
Nemecko	28 ⁽¹⁾		
Estónsko	16 ⁽¹⁾		
Španielsko	16 ⁽¹⁾		
Francúzsko	259 ⁽¹⁾		
Írsko	16 ⁽¹⁾		
Litva	16 ⁽¹⁾		
Poľsko	16 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	1 016 ⁽¹⁾		
Únia	1 400 ⁽¹⁾		
TAC	2 000		analytický TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	IIIa a IV; vody EÚ zón IIa, IIIb, IIIc a subdivízie 22-32 (MAC/2A34.)
Belgicko	384 ⁽¹⁾		
Dánsko	13 185 ⁽¹⁾		
Nemecko	401 ⁽¹⁾		
Francúzsko	1 209 ⁽¹⁾		
Holandsko	1 217 ⁽¹⁾		
Švédsko	3 610 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	1 127 ⁽¹⁾		
Únia	21 133 ⁽¹⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa a IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI, medzinárodné vody zóny IIa od 1. januára do 31. marca 2013 a v decembri 2013 (MAC/*2A6.)
Dánsko	0	4 130	0	0	7 112
Francúzsko	0	490	0	0	0
Holandsko	0	490	0	0	0
Švédsko	0	0	390	10	1 372
Spojené kráľovstvo	0	490	0	0	0
Nórsko	0	0	0	0	0

Druh: makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>		Zóna: VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc a VIIIe; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón IIa, XII a XIV (MAC/2CX14-)
Nemecko	15 320 ⁽¹⁾	
Španielsko	17 ⁽¹⁾	
Estónsko	128 ⁽¹⁾	
Francúzsko	10 214 ⁽¹⁾	
Írsko	51 067 ⁽¹⁾	
Lotyšsko	95 ⁽¹⁾	
Litva	95 ⁽¹⁾	
Holandsko	22 341 ⁽¹⁾	
Poľsko	1 079 ⁽¹⁾	
Spojené kráľovstvo	140 436 ⁽¹⁾	
Únia	240 792 ⁽¹⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v týchto zónach presiahnuť tieto množstvá:

	vody EÚ zóny IVa (MAC/*04A-EN) počas obdobia od 1. januára do 15. februára 2013 a od 1. septembra do 31. decembra 2013	nórske vody zóny IIa (MAC/*2AN-)
Nemecko	6 164	0
Francúzsko	4 109	0
Írsko	20 547	0
Holandsko	8 989	0
Spojené kráľovstvo	56 507	0
Únia	96 316	0

Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	VIIIc, IX a X; vody EÚ v rámci CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Španielsko	22 709 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	151 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugalsko	4 694 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	27 554		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: množstvá podliehajúce výmenám s ostatnými členskými štátmi možno uloviť v zónach VIIIa, VIIIb a VIIIc (MAC/*8ABD). Množstvá, ktoré sa majú uloviť v zónach VIIIa, VIIIb a VIIIc a ktoré na účely výmeny poskytne Španielsko, Portugalsko alebo Francúzsko, však nepresiahnu 25 % kvót poskytujúceho členského štátu.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedených kvót nemožno v tejto zóne presiahnuť tieto množstvá:

	VIIIb (MAC/*08B.)
Španielsko	1 907
Francúzsko	13
Portugalsko	395

Druh:	makrela atlantická <i>Scomber scombrus</i>	Zóna:	nórske vody zóny IIa a IVa (MAC/2A4A-N.)
Dánsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC

⁽¹⁾ Výlov v zóne IIa (MAC/*02A.) a zóne IVa (MAC/*4A.) sa nahlasuje osobitne.

⁽²⁾ Predbežné kvóty v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	solea európska <i>Solea solea</i>	Zóna:	vody EÚ zón II a IV (SOL/24-C.)
Belgicko	1 162 ⁽¹⁾		
Dánsko	531 ⁽¹⁾		
Nemecko	930 ⁽¹⁾		
Francúzsko	232 ⁽¹⁾		
Holandsko	10 492 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	598 ⁽¹⁾		
Únia	13 945 ⁽¹⁾		
TAC	14 000		analytický TAC

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: IIIa (SPR/03A.)
Dánsko	24 390 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Nemecko	51 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Švédsko	9 229 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	33 670 ⁽²⁾	
TAC	nestanovené	preventívny TAC

⁽¹⁾ Aspoň 95 % vykládok započítaných do tejto kvóty musí byť šprota severná. Vedľajšie úlovky limandy európskej, tresky merlang a tresky jednoškvrnnej sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty (OTH/*03A.).

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: šprota severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>		Zóna: vody EÚ zón IIa a IV (SPR/2AC4-C)
Belgicko	1 726 ⁽³⁾ ⁽²⁾	
Dánsko	136 572 ⁽³⁾ ⁽²⁾	
Nemecko	1 726 ⁽³⁾ ⁽²⁾	
Francúzsko	1 726 ⁽³⁾ ⁽²⁾	
Holandsko	1 726 ⁽³⁾ ⁽²⁾	
Švédsko	1 330 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	5 694 ⁽³⁾ ⁽²⁾	
Únia	150 500 ⁽²⁾	
TAC	161 500	preventívny TAC

⁽¹⁾ Vrátane piesočnice.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

⁽³⁾ Aspoň 98 % vykládok započítaných do tejto kvóty musí byť šprota severná. Vedľajšie úlovky limandy európskej a tresky merlang sa započítajú do zvyšných 2 % kvóty (OTH/*2AC4C).

Druh: stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trachurus</i> spp.		Zóna: vody EÚ zón IVb, IVc a VIId (JAX/4BC7D)
Belgicko	37 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Dánsko	16 198 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Nemecko	1 430 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Španielsko	301 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Francúzsko	1 344 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Írsko	1 019 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Holandsko	9 752 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Portugalsko	34 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Švédsko	75 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	3 855 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Únia	34 045 ⁽²⁾	
TAC	37 950	preventívny TAC

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: až 5 % tejto kvóty ulovenej v divízii VIId možno započítať ako množstvo ulovené v rámci kvóty, ktorá sa týka zóny: vody EÚ zón IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIId a VIIle; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (JAX/*2A-14).

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

⁽³⁾ Aspoň 95 % vykládok započítaných do tejto kvóty musia byť stavridy. Vedľajšie úlovky rýb čeľade *Caproidae*, tresky jednoškrvnnej, tresky merlang a makrely atlantickej sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty (OTH/*4BC7D).

Druh: stavridy a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trachurus</i> spp.		Zóna: vody EÚ zón IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIla, VIIlb, VIIId a VIIle; vody EÚ a medzinárodné vody zóny Vb; medzinárodné vody zón XII a XIV (JAX/2A-14)
Dánsko	15 502 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Nemecko	12 096 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Španielsko	16 498 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Francúzsko	6 226 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Írsko	40 284 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Holandsko	48 532 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Portugalsko	1 589 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Švédsko	675 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Spojené kráľovstvo	14 587 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Únia	155 989	
TAC	157 989	analytický TAC

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: až 5 % tejto kvóty ulovenej vo vodách EÚ zón IIa alebo IVa pred 30. júnom 2013 možno započítať ako množstvo ulovené v rámci kvóty, ktorá sa týka vód EÚ zón IVb, IVc a VIId (JAX/*4BC7D).

⁽²⁾ Osobitná podmienka: až 5 % tejto kvóty možno uloviť v zóne VIId (JAX/*07D).

⁽³⁾ Aspoň 95 % vykládok započítaných do tejto kvóty musia byť stavridy. Vedľajšie úlovky rýb čeľade *Caproidae*, tresky jednoškrvnnej, tresky merlang a makrely atlantickej sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty (OTH/*2A-14).

⁽⁴⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska koruškovitá a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trisopterus esmarkii</i>	Zóna:	IIIa; vody EÚ zón IIa a IV (NOP/2A3A4.)
Dánsko	167 345 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Nemecko	32 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Holandsko	123 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Únia	167 500 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Aspoň 95 % vykládok započítaných do tejto kvóty musí byť treska koruškovitá. Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej a tresky merlang sa započítajú do zvyšných 5 % kvóty (OT2/*2A3A4).

⁽²⁾ Kvótu možno uloviť výhradne vo vodách EÚ zón ICES IIa, IIIa a IV.

⁽³⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska koruškovitá <i>Trisopterus esmarkii</i>	Zóna:	nórske vody zóny IV (NOP/04-N.)
Dánsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	priemyselný rybolov	Zóna:	nórske vody zóny IV (I/F/04-N.)
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	0 ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		preventívny TAC

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky škvrnitej, tresky jednoškrvnnej, tresky žltkavej, tresky merlang a tresky tmavej sa započítajú do kvót pre tieto druhy.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	Iné druhy	Zóna:	vody EÚ zón Vb, VI a VII (OTH/5B67-C)
Únia	neuplatňuje sa		
Nórsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		preventívny TAC

⁽¹⁾ Vylovené len lovnými šnúrami.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: Iné druhy		Zóna: nórske vody zóny IV (OTH/04-N.)
Belgicko	0 ⁽³⁾	
Dánsko	0 ⁽³⁾	
Nemecko	0 ⁽³⁾	
Francúzsko	0 ⁽³⁾	
Holandsko	0 ⁽³⁾	
Švédsko	0 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Spojené kráľovstvo	0 ⁽³⁾	
Únia	0 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	neuplatňuje sa	preventívny TAC

⁽¹⁾ Kvóta, ktorú Nórsko prideľuje Švédsku pre „iné druhy“ na tradičnej úrovni.

⁽²⁾ Vrátane bližšie neuvedeného lovu. Výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.

⁽³⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: Iné druhy		Zóna: vody EÚ zón Ila, IV a VIa severne od 56° 30' s. z. š. (OTH/2A46AN)
Únia	neuplatňuje sa	
Nórsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
TAC	neuplatňuje sa	preventívny TAC

⁽¹⁾ Obmedzené na zóny Ila a IV (OTH/*2A4-C).

⁽²⁾ Vrátane bližšie neuvedeného lovu. Výnimky sú možné po príslušných konzultáciách.

⁽³⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

PRÍLOHA IB

SEVEROVÝCHODNÝ ATLANTIK A GRÓNSKO, PODOBLASTI ICES I, II, V, XII A XIV A GRÓNSKE VODY NAFO 1

Druh:	kraby rodu <i>Chionoecetes</i> <i>Chionoecetes</i> spp.	Zóna:	grónske vody NAFO 1; (PCR/N1GRN)
Írsko	31		
Španielsko	219		
Únia	250		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	sleď atlantický <i>Clupea harengus</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zón I a II (HER/1/2.)
Belgicko	14 ⁽¹⁾		
Dánsko	13 806 ⁽¹⁾		
Nemecko	2 418 ⁽¹⁾		
Španielsko	46 ⁽¹⁾		
Francúzsko	596 ⁽¹⁾		
Írsko	3 574 ⁽¹⁾		
Holandsko	4 941 ⁽¹⁾		
Poľsko	699 ⁽¹⁾		
Portugalsko	46 ⁽¹⁾		
Fínsko	214 ⁽¹⁾		
Švédsko	5 116 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	8 827 ⁽¹⁾		
Únia	40 297 ⁽¹⁾		
TAC	nestanovené		analytický TAC

⁽¹⁾ Pri nahlasovaní výlovu Komisii sa nahlasujú aj množstvá ulovené v každej z týchto oblastí: regulačná oblasť NEAFC, vody EÚ, ochranná rybolovná zóna okolo ostrova Svalbard.

Osobitná podmienka:

V rámci uvedeného podielu Únie z TAC nemožno v tejto zóne presiahnuť 0 ton:

nórske vody severne od 62° s. z. š. a rybolovná
zóna okolo ostrova Jan Mayen
(HER/*2AJMN)

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: nórske vody zón I a II (COD/1N2AB.)
Nemecko	0	
Grécko	0	
Španielsko	0	
Írsko	0	
Francúzsko	0	
Portugalsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>		Zóna: grónske vody NAFO 1 a grónske vody zóny XIV (COD/N1GL14)
Nemecko	1 391 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Spojené kráľovstvo	309 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
Únia	1 700 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Oblasť na východe Grónska nazývaná „Kleine Banke“ je uzavretá pre všetky druhy rybolovu. Táto oblasť je ohraničená týmito súradnicami:

64°40' s. z. š. 37°30' z. z. d.
64°40' s. z. š. 36°30' z. z. d.
64°15' s. z. š. 36°30' z. z. d. a
64°15' s. z. š. 37°30' z. z. d.

⁽²⁾ Možno uloviť na východe alebo na západe Grónska. Na východe Grónska sa povoľuje loviť len:

— plavidlami s vlečnými sieťami od 1. júla do 31. decembra 2013,
— plavidlami s lovnými šnúrami od 1. apríla do 31. decembra 2013.

⁽³⁾ Tento druh rybolovu sa vykonáva za 100 % účasti pozorovateľov a so systémom monitorovania plavidiel (VMS). Najviac 80 % kvóty možno uloviť v jednej z týchto oblastí. Okrem toho v každej oblasti sa vykoná minimálne úsilie zodpovedajúce 10 záťahom na plavidlo:

Oblasť	Hranica
1. Východ Grónska (COD/N65E44)	severne od 65° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
2. Východ Grónska (COD/645E44)	medzi 64° a 65° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
3. Východ Grónska (COD/624E44)	medzi 62° a 64° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
4. Východ Grónska (COD/S62E44)	južne od 62° s. z. š. východne od 44° z. z. d.
5. Západ Grónska (COD/S62W44)	južne od 62° s. z. š. západne od 44° z. z. d.
6. Západ Grónska (COD/N62W44)	severne od 62° s. z. š. západne od 44° z. z. d.

⁽⁴⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	I a IIb (COD/1/2B.)
Nemecko	7 739 ⁽³⁾		
Španielsko	14 330 ⁽³⁾		
Francúzsko	3 758 ⁽³⁾		
Poľsko	3 057 ⁽³⁾		
Portugalsko	2 816 ⁽³⁾		
Spojené kráľovstvo	5 223 ⁽³⁾		
Iné členské štáty	250 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Únia	37 172 ⁽²⁾		
TAC	986 000		

analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem Nemecka, Španielska, Francúzska, Poľska, Portugalska a Spojeného kráľovstva.

⁽²⁾ Podiel populácií tresky škvrnitej dostupný pre Úniu v zóne Špitzbergu a Bear Island a súvisiace vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej sa pridelujú bez toho, aby boli dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z Parížskej dohody z roku 1920.

⁽³⁾ Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnnej môžu predstavovať až 19 % na záťah. Množstvo vedľajších úlovkov tresky jednoškrvnnej predstavuje dodatočné množstvo ku kvóte na tresku škvrnitú.

Druh:	treska škvrnitá a treska jednoškrvná <i>Gadus morhua</i> a <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (COD/05B-F.) pre tresku škvrnitú; (HAD/05B-F.) pre tresku jednoškrvnú;
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		

analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (HAL/514GRN)
Portugalsko	112 ⁽¹⁾		
Únia	112		
TAC	neuplatňuje sa		

analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	halibut svetlý <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Zóna:	grónske vody NAFO 1; (HAL/N1GRN.)
--------------	--	--------------	--------------------------------------

Únia 118 ⁽¹⁾

TAC neuplatňuje sa

analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i> <i>Macrourus</i> spp.	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (GRV/514GRN)
--------------	--	--------------	--

Únia 100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC neuplatňuje sa

analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: dlhochvost tuponosý (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/514GRN) a dlhochvost berglax (*Macrourus berglax*) (RHG/514GRN) nemôžu byť cieľovými druhmi. Možno ich uloviť len ako vedľajší úlovok a nahlasujú sa osobitne.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i> <i>Macrourus</i> spp.	Zóna:	grónske vody NAFO 1; (GRV/N1GRN.)
--------------	--	--------------	--------------------------------------

Únia 100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC neuplatňuje sa

analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Osobitná podmienka: dlhochvost tuponosý (*Coryphaenoides rupestris*) (RNG/N1GRN.) a dlhochvost berglax (*Macrourus berglax*) (RHG/N1GRN) nemôžu byť cieľovými druhmi. Možno ich uloviť len ako vedľajší úlovok a nahlasujú sa osobitne.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	koruška polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna:	IIb (CAP/02B.)
--------------	---	--------------	-------------------

Únia 0

TAC 0

analytický TAC

Druh:	koruška polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (CAP/514GRN)
Dánsko	4 909		
Spojené kráľovstvo	46		
Švédsko	352		
Nemecko	214		
všetky členské štáty	254 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	5 775 ⁽³⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem členských štátov s viac ako 10 % podielom kvóty Únie.

⁽²⁾ Členské štáty s pridelenou kvótou majú prístup ku kvóte „všetkých členských štátov“ až po tom, ako vyčerpali svoju vlastnú kvótu.

⁽³⁾ Má sa uloviť od 1. januára do 30. apríla 2013. Ak výlov dosiahne do 15. apríla 2013 úroveň 70 % tejto pôvodnej kvóty Únie, táto kvóta Únie sa automaticky zvýši o dodatočné množstvo 5 775 ton, ktoré sa má uloviť v tom istom období. Táto dodatočná kvóta Únie sa považuje za pridelenú podľa toho istého distribučného kľúča.

Druh:	treska jednoškrvná <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zóna:	nórske vody zón I a II (HAD/1N2AB.)
Nemecko	0 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3

Druh:	treska belasá <i>Micromesistius poutassou</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov (WHB/2A4AXF)
Dánsko	0		
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Holandsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	0 ⁽¹⁾		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ TAC stanovený na základe dohody medzi Úniou, Faerskými ostrovmi, Nórskom a Islandom.

Druh:	mieň veľký a mieň modrý <i>Molva molva</i> a <i>Molva dypterygia</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (LIN/05B-F.) pre mieňa veľkého; (BLI/05B-F.) pre mieňa modrého
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (PRA/514GRN)
Dánsko	2 105 ⁽¹⁾		
Francúzsko	2 105 ⁽¹⁾		
Únia	4 210 ⁽¹⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	grónske vody NAFO 1; (PRA/N1GRN.)
Dánsko	1 700		
Francúzsko	1 700		
Únia	3 400		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	nórske vody zón I a II (POK/1N2AB.)
Nemecko	0 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	medzinárodné vody zón I a II (POK/1/2INT)
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC

Druh:	treska tmavá <i>Pollachius virens</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (POK/05B-F.)
Belgicko	0		
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Holandsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	nórske vody zón I a II (GHL/1N2AB.)
Nemecko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľový rybolov.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	medzinárodné vody zón I a II (GHL/1/2INT)
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		preventívny TAC

Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	grónske vody NAFO 1; (GHL/N1GRN)
Nemecko	2 075 ⁽²⁾		
Únia	2 075 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Majú sa loviť južne od 68° s. z. š.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	grónske vody zón V a XIV (GHL/514GRN)
Nemecko	3 695 ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	195 ⁽²⁾		
Únia	3 890 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Má sa loviť najviac 6 plavidlami v tom istom čase.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	sebastesy (plytkovodné) <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV (RED/51214S)
Estónsko	0		
Nemecko	0		
Španielsko	0		
Francúzsko	0		
Írsko	0		
Lotyšsko	0		
Holandsko	0		
Poľsko	0		
Portugalsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	0		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	sebastesy (hlbokovodné) <i>Sebastes</i> spp.	Zóna:	vody EÚ a medzinárodné vody zóny V; medzinárodné vody zón XII a XIV (RED/51214D)
Estónsko	121 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nemecko	2 441 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Španielsko	433 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	230 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Írsko	1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Lotyšsko	44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Holandsko	1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Poľsko	222 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Portugalsko	518 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	4 017 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	26 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		

analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa
 neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa
 neuplatňuje.

⁽¹⁾ Možno uloviť iba v oblasti ohraničenej loxodrómmami spájajúcimi tieto súradnice:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

⁽²⁾ Nemožno loviť od 1. januára do 9. mája 2013.

Druh: sebastesy <i>Sebastes</i> spp.		Zóna: nórské vody zón I a II (RED/1N2AB.)
Nemecko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Španielsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Francúzsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Portugalsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Únia	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov.

⁽²⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh: sebastesy <i>Sebastes</i> spp.		Zóna: medzinárodné vody zón I a II (RED/1/2INT)
Únia	neuplatňuje sa ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	19 500	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Loviť možno iba v období od 1. júla do 31. decembra 2013. Po úplnom využití TAC zmluvnými stranami NEAFC sa rybolov uzavrie. Komisia informuje členské štáty o dátume, keď sekretariát NEAFC oznámi zmluvným stranám NEAFC, že TAC sa úplne využil. Od toho dňa členské štáty zakážu plavidlám plaviacim sa pod ich vlajkou cieľný rybolov sebastesov.

⁽²⁾ Plavidlá obmedzia svoje vedľajšie úlovky sebastesov pri inom druhu rybolovu na maximálne 1 % celkového úlovku ponechaného na palube.

Druh:	sebastesy (pelagické) <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	grónske vody NAFO 1F a grónske vody zón V a XIV (RED/N1G14P)
Nemecko	2 173 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Francúzsko	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Spojené kráľovstvo	16 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Únia	2 200 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Možno loviť iba vlečnými sieťami.

⁽²⁾ Osobitná podmienka: kvóty možno uloviť v regulačnej oblasti NEAFC pod podmienkou, že časť kvót vylovená v uvedenej oblasti sa nahlasuje osobitne (RED/*5-14P). Ak sa loví v regulačnej oblasti NEAFC, toto množstvo možno uloviť iba od 10. mája 2013, a to ako hlbokovodné sebastesy a iba v oblasti („NEAFC box“) ohraničenej loxodrórami spájajúcimi tieto súradnice.

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

⁽³⁾ Predbežná kvóta v súlade s článkom 1 ods. 3.

Druh:	sebastesy (žijúce pri morskom dne) <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	grónske vody NAFO 1F a grónske vody zón V a XIV (RED/N1G14D)
Nemecko	1 976 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	2 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Možno loviť iba pelagickými vlečnými sieťami.

⁽²⁾ Osobitná podmienka: kvóty možno uloviť v regulačnej oblasti NEAFC pod podmienkou, že časť kvót vylovená v uvedenej oblasti sa nahlasuje osobitne (RED/*5-14D). Ak sa loví v regulačnej oblasti NEAFC, toto množstvo možno uloviť iba od 10. mája 2013, a to ako hlbokovodné sebastesy a iba v oblasti („NEAFC box“) ohraničenej loxodrómmami spájajúcimi tieto súradnice:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	64° 45'	28° 30'
2	62° 50'	25° 45'
3	61° 55'	26° 45'
4	61° 00'	26° 30'
5	59° 00'	30° 00'
6	59° 00'	34° 00'
7	61° 30'	34° 00'
8	62° 50'	36° 00'
9	64° 45'	28° 30'

Druh:	sebastesy <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	islandské vody zóny Va (RED/05A-IS)
Belgicko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Nemecko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Francúzsko	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vrátane vedľajších úlovkov, ktorým sa nedá vyhnúť (treska škvrnitá nie je povolená).

⁽²⁾ Možno loviť iba od júla do decembra 2013.

Druh:	sebastesy <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (RED/05B-F.)
Belgicko	0		
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	Iné druhy	Zóna:	nórske vody zón I a II (OTH/1N2AB.)
Nemecko	0 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0 ⁽¹⁾		
Spojené kráľovstvo	0 ⁽¹⁾		
Únia	0 ⁽¹⁾		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

Druh:	Iné druhy ⁽¹⁾	Zóna:	vody Faerských ostrovov zóny Vb (OTH/05B-F.)
Nemecko	0		
Francúzsko	0		
Spojené kráľovstvo	0		
Únia	0		
TAC	neuplatňuje sa		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem druhov rýb, ktoré nemajú komerčnú hodnotu.

Druh: platesotvaré <i>Pleuronectiformes</i>		Zóna: vody Faerských ostrovov zóny Vb (FLX/05B-F.)
Nemecko	0	
Francúzsko	0	
Spojené kráľovstvo	0	
Únia	0	
TAC	neuplatňuje sa	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

PRÍLOHA IC

SEVEROZÁPADNÝ ATLANTIK –

OBLASŤ DOHOVORU NAFO

Všetky hodnoty TAC a súvisiace podmienky sú prijaté v rámci NAFO.

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)
Únia	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1386/2007 z 22. októbra 2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 318, 5.12.2007, s. 1).

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	NAFO 3NO (COD/N3NO.)
Únia	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzenia 1 000 kg alebo 4 %, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia.

Druh:	treska škvrnitá <i>Gadus morhua</i>	Zóna:	NAFO 3M (COD/N3M.)
Estónsko	157	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Nemecko	657		
Lotyšsko	157		
Litva	157		
Poľsko	536		
Španielsko	2 019		
Francúzsko	282		
Portugalsko	2 769		
Spojené kráľovstvo	1 315		
Únia	8 049		
TAC	14 113		

Druh:	platesa červená <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna:	NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)
Únia	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh:	platesa červená <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Zóna:	NAFO 3NO (WIT/N3NO.)
Únia	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh:	platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna:	NAFO 3M (PLA/N3M.)
Únia	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh:	platesa drsná <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Zóna:	NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)
Únia	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
TAC	0 ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh:	gordan západoatlantický <i>Illex illecebrosus</i>	Zóna:	podoblasti NAFO 3 a 4 (SQI/N34.)
Estónsko	128 ⁽¹⁾		
Lotyšsko	128 ⁽¹⁾		
Litva	128 ⁽¹⁾		
Poľsko	227 ⁽¹⁾		
Únia	neuplatňuje sa ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	34 000		
analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.			

⁽¹⁾ Má sa loviť od 1. júla do 31. decembra 2013.

⁽²⁾ Nešpecifikovaný podiel Únie. Pre Kanadu a členské štáty Únie s výnimkou Estónska, Lotyšska, Litvy a Poľska je k dispozícii 29 458 ton.

Druh:	limanda žltouchvostá <i>Limanda ferruginea</i>	Zóna:	NAFO 3LNO (YEL/N3LNO.)
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	17 000		
analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.			

⁽¹⁾ Napriek tomu, že Únia má prístup k spoločnej kvóte 85 ton, bolo rozhodnuté stanoviť toto množstvo na 0. V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľový rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh:	koruška polárna <i>Mallotus villosus</i>	Zóna:	NAFO 3NO (CAP/N3NO.)
Únia	0 ⁽¹⁾		
TAC	0 ⁽¹⁾		
analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.			

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľový rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>		Zóna: NAFO 3L ⁽¹⁾ (PRA/N3L.)
Estónsko	96	
Lotyšsko	96	
Litva	96	
Poľsko	96	
Španielsko	76	
Portugalsko	20	
Únia	480	
TAC	8 600	

analytický TAC
 Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa
 neuplatňuje.
 Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa
 neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem oblasti ohraňenej týmito súradnicami:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

Druh:	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	NAFO 3M ⁽¹⁾ (PRA/*N3M.)
TAC	neuplatňuje sa ⁽²⁾ ⁽³⁾		

⁽¹⁾ Plavidlá môžu tieto populácie rýb loviť aj v divízii 3L v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

Okrem toho sa lov krevety zakazuje od 1. júna do 31. decembra 2013 v oblasti ohraničenej týmito súradnicami:

bod č.	severná z. šírka	západná z. dĺžka
1	47° 55' 0	45° 00' 0
2	47° 30' 0	44° 15' 0
3	46° 55' 0	44° 15' 0
4	46° 35' 0	44° 30' 0
5	46° 35' 0	45° 40' 0
6	47° 30' 0	45° 40' 0
7	47° 55' 0	45° 00' 0

⁽²⁾ Neuplatňuje sa. Rybolov riadený obmedzeniami rybolovného úsilia. Dotknuté členské štáty vydajú svojim rybárskym plavidlám vykonávajúcim takýto rybolov oprávnenia na rybolov a v súlade s nariadením (ES) č. 1224/2009 tieto oprávnenia oznámia Komisii pred tým, ako plavidlo začne svoju činnosť.

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Maximálny počet dní rybo- lovu
Dánsko	0	0
Estónsko	0	0
Španielsko	0	0
Lotyšsko	0	0
Litva	0	0
Poľsko	0	0
Portugalsko	0	0

⁽³⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh:	halibut tmavý <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zóna:	NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Estónsko	312		
Nemecko	318		
Lotyšsko	44		
Litva	22		
Španielsko	4 262		
Portugalsko	1 782		
Únia	6 738		
TAC	11 493		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Druh:	rajovité <i>Rajidae</i>	Zóna:	NAFO 3LNO (SKA/N3LNO.)
Španielsko	3 403		
Portugalsko	660		
Estónsko	283		
Litva	62		
Únia	4 408		
TAC	7 000		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Druh:	sebastesy <i>Sebastes spp.</i>	Zóna:	NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Estónsko	322		
Nemecko	219		
Lotyšsko	322		
Litva	322		
Únia	1 185		
TAC	6 500		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: NAFO 3M (RED/N3M.)
Estónsko	1 571 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Nemecko	513 ⁽¹⁾	
Španielsko	233 ⁽¹⁾	
Lotyšsko	1 571 ⁽¹⁾	
Litva	1 571 ⁽¹⁾	
Portugalsko	2 354 ⁽¹⁾	
Únia	7 813 ⁽¹⁾	
TAC	6 500 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Na túto kvótu sa vzťahuje povinnosť súladu s TAC 6 000 ton stanoveným pre túto populáciu rýb pre všetky zmluvné strany NAFO, pričom najviac 3 250 ton možno uloviť pred 1. júlom 2013. Po vyčerpaní tohto TAC alebo strednodobého množstva 3 250 ton sa cieľný rybolov týchto populácií musí ukončiť bez ohľadu na výšku úlovkov.

Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: NAFO 3O (RED/N3O.)
Španielsko	1 771 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Portugalsko	5 229 ⁽¹⁾	
Únia	7 000 ⁽¹⁾	
TAC	20 000 ⁽¹⁾	

Druh: sebastesy <i>Sebastes spp.</i>		Zóna: podoblasť NAFO 2, divízie 1F a 3K (RED/N1F3K.)
Lotyšsko	0 ⁽¹⁾	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Litva	0 ⁽¹⁾	
Únia	0 ⁽¹⁾	
TAC	0 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ V rámci tejto kvóty nie je povolený cieľný rybolov. Tento druh sa loví iba ako vedľajší úlovok v rámci obmedzení vymedzených v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1386/2007.

Druh: mieňovec belavý <i>Urophycis tenuis</i>		Zóna: NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Španielsko	255	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Portugalsko	333	
Únia	588	
TAC	1 000	

PRÍLOHA ID

RYBY MIGRUJÚCE NA VEĽKÉ VZDIALENOSTI – VŠETKY OBLASTI

Celkové povolené výlovy (TAC) v týchto oblastiach sú prijaté v rámci medzinárodných organizácií rybného hospodárstva zameraných na lov tuniakov, ako je ICCAT.

Druh: tuniak modroplutvý <i>Thunnus thynnus</i>		Zóna: Atlantický oceán východne od 45° z. d. a Stredozemné more (BFT/AE45WM)
Cyprus	69,44 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	
Grécko	129,07 ⁽⁶⁾	
Španielsko	2 504,45 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	
Francúzsko	2 471,23 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	
Taliansko	1 950,42 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	
Malta	160,02 ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	
Portugalsko	235,50 ⁽⁶⁾	
Iné členské štáty	27,93 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾	
Únia	7 548,06 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	
TAC	13 400	

analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Okrem Cypru, Grécka, Španielska, Francúzska, Talianska, Malty a Portugalska a výhradne ako vedľajší úlovok.

⁽²⁾ Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a rozdelenia medzi členské štáty uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 1 (BFT/*8301):

Španielsko	364,09
Francúzsko	164,27
Únia	528,36

⁽³⁾ Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a tieto členským štátom pridelené kvóty uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého vážiaceho aspoň 6,4 kg alebo merajúceho aspoň 70 cm ulovené plavidlami uvedenými v prílohe IV bode 1 (BFT/*641):

Francúzsko	100
Únia	100

⁽⁴⁾ Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a tieto členským štátom pridelené kvóty uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v bode 2 prílohy IV (BFT/*8302):

Španielsko	50,09
Francúzsko	49,42
Taliansko	39,01
Cyprus	3,20
Malta	4,71
Únia	146,43

⁽⁵⁾ Osobitná podmienka: v rámci tohto TAC sa tieto obmedzenia výlovu a tieto členským štátom pridelené kvóty uplatňujú na úlovky tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm ulovené plavidlami uvedenými v bode 3 prílohy IV (BFT/*643):

Taliansko	39,01
Únia	39,01

⁽⁶⁾ Odchylna od článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 302/2009 sa lov tuniaka modroplutvého vakovými sieťami vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori povoľuje v období od 26. mája do 24. júna 2013 vrátane.

Druh:	mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna:	Atlantický oceán severne od 5° s. z. š. (SWO/AN05N)
Španielsko	6 949		
Portugalsko	1 263		
Iné členské štáty	135,5 ⁽¹⁾		
Únia	8 347,5		
TAC	13 700		
		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	

⁽¹⁾ Okrem Španielska a Portugalska a výhradne ako vedľajší úlovok.

Druh:	mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna:	Atlantický oceán južne od 5° s. z. š. (SWO/AS05N)
Španielsko	4 818,18		
Portugalsko	361,82		
Únia	5 180,00		
TAC	15 000		
		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	

Druh:	severný tuniak dlhoplutvý <i>Thunnus alalunga</i>	Zóna:	Atlantický oceán severne od 5° s. š. (ALB/AN05N)
Írsko	2 371,17 ⁽²⁾		
Španielsko	17 096,8 ⁽²⁾		
Francúzsko	5 393,31 ⁽²⁾		
Spojené kráľovstvo	195,2 ⁽²⁾		
Portugalsko	1 882,65 ⁽²⁾		
Únia	26 939,13 ⁽¹⁾		
TAC	28 000		
		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	

⁽¹⁾ Počet rybárskych plavidiel EÚ loviacich severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh je stanovený na 1 253 v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 520/2007 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 520/2007 zo 7. mája 2007, ktorým sa ustanovujú technické opatrenia na ochranu určitých populácií druhov migrujúcich na veľké vzdialenosti (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2007, s. 3).

⁽²⁾ Rozdelenie maximálneho počtu rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu, ktoré sú oprávnené loviť severného tuniaka dlhoplutvého ako cieľový druh v súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 520/2007, medzi členské štáty:

Členský štát	Maximálny počet plavidiel
Írsko	50
Španielsko	730
Francúzsko	151
Spojené kráľovstvo	12
Portugalsko	310

Druh:	južný tuniak dlhoplutvý <i>Thunnus alalunga</i>	Zóna:	Atlantický oceán južne od 5° s. š. (ALB/AS05N)
Španielsko	759,20		
Francúzsko	249,50		
Portugalsko	531,30		
Únia	1 540,00		
TAC	24 000		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	tuniak okatý <i>Thunnus obesus</i>	Zóna:	Atlantický oceán (BET/ATLANT)
Španielsko	13 931,65		
Francúzsko	10 806,21		
Portugalsko	4 729,24		
Únia	29 467,10		
TAC	85 000		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	marlín mozaikový <i>Makaira nigricans</i>	Zóna:	Atlantický oceán (BUM/ATLANT)
Španielsko	27,20		
Portugalsko	55,20		
Francúzsko	397,60		
Únia	480,0		
TAC	1 985		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh:	kopijonos belavý <i>Tetrapturus albidus</i>	Zóna:	Atlantický oceán (WHM/ATLANT)
Španielsko	30,5		
Portugalsko	19,5		
Únia	50,0		
TAC	355		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

PRÍLOHA IE

ANTARKTÍDA

OBLASŤ DOHOVORU CCAMLR

Tieto TAC prijaté CCAMLR nie sú pridelené členom CCAMLR, a preto podiel Únie nie je stanovený. Úlovky sleduje sekretariát CCAMLR, ktorý oznámi, keď bude potrebné výlov ukončiť v dôsledku vyčerpania TAC.

Tieto TAC sa uplatňujú v období od 1. decembra 2012 do 30. novembra 2013, pokiaľ sa neuvádza inak.

Druh:	Ľadovka makrelia <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna:	FAO 48,3 Antarktída (ANI/F483.)
TAC	2 933	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	
Druh:	Ľadovka makrelia <i>Champscephalus gunnari</i>	Zóna:	FAO 58.5.2 Antarktída ⁽¹⁾ (ANI/F5852.)
TAC	679	analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.	

⁽¹⁾ Na účely tohto TAC je oblasť otvorená pre tento rybolov určená ako tá časť štatistickej divízie FAO 58.5.2, ktorá leží v oblasti ohraničenej čiarou, ktorá:

- sa začína v bode, v ktorom poludník 72° 15' v. z. d. pretína hranicu definovanú Austrálsko-francúzskou dohodou o rozdelení mora, potom pokračuje na juh pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 53° 25' j. z. š.,
- pokračuje na východ pozdĺž tejto rovnobežky k jej priesečníku s poludníkom 74° v. z. d.,
- pokračuje na severovýchod pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 52° 40' j. z. š. s poludníkom 76° v. z. d.,
- pokračuje na sever pozdĺž tohto poludníka až k jeho priesečníku s rovnobežkou 52° j. z. š.,
- pokračuje na severozápad pozdĺž geodetickej čiary k priesečníku rovnobežky 51° j. z. š. s poludníkom 74° 30' v. z. d. a
- pokračuje na juhozápad pozdĺž geodetickej čiary k začiatočnému bodu.

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48,3 Antarktída (TOP/F483.)
--	---

TAC 2 600 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach uloviť najviac tieto množstvá:

oblasť riadenia A: 48° z. z. d. až 43° 30' z. z. d. – 52° 30' j. z. š. až 56° j. z. š.
(TOP/*F483A) 0

oblasť riadenia B: 43° 30' z. z. d. až 40° z. z. d. – 52° 30' j. z. š. až 56° j. z. š.
(TOP/*F483B) 780

oblasť riadenia C: 40° z. z. d. až 33° 30' z. z. d. – 52° 30' j. z. š. až 56° j. z. š.
(TOP/*F483C) 1 820

⁽¹⁾ Tento TAC sa vzťahuje na lov lovnou šnúrou v období od 1. mája do 31. augusta 2013 a na lov košom od 1. decembra 2012 do 30. novembra 2013.

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 48,4 severná Antarktída (TOP/F484N.)
--	--

TAC 63 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Tento TAC sa uplatňuje v oblasti vymedzenej rovnobežkami 55° 30' j. z. š. a 57° 20' j. z. š. a poludníkmi 25° 30' z. z. d. a 29° 30' z. z. d.

Druh: nototénie <i>Dissostichus spp.</i>	Zóna: FAO 48,4 južná Antarktída (TOP/F484S.)
--	--

TAC 52 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Tento TAC sa uplatňuje v oblasti vymedzenej rovnobežkami 57° 20' j. z. š. a 60° 00' j. z. š. a poludníkmi 24° 30' z. z. d. a 29° 00' z. z. d.

Druh: nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (TOP/F5852.)
--	--

TAC 2 730 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Tento TAC sa uplatňuje len na západ od 79° 20' v. z. d. Rybolov na východ od tohto poludníka sa v tejto zóne zakazuje.

Druh: pancierovka antarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 48 (KRI/F48.)
--	-----------------------------------

TAC 5 610 000

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení celkového kombinovaného výlovu vo výške 620 000 ton možno v špecifikovaných podoblastiach uloviť najviac tieto množstvá:

Divízia 48.1 (KRI/*F481.)	155 000
Divízia 48,2 (KRI/*F482.)	279 000
Divízia 48,3 (KRI/*F483.)	279 000
Divízia 48,4 (KRI/*F484.)	93 000

Druh: pancierovka antarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.1 Antarktída (KRI/F5841.)
--	--

TAC 440 000

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach uloviť najviac tieto množstvá:

Divízia 58.4.1 západne od 115° v. d. (KRI/*F-47W)	277 000
Divízia 58.4.1 východne od 115° v. d. (KRI/*F-41E)	163 000

Druh: pancierovka antarktická <i>Euphausia superba</i>	Zóna: FAO 58.4.2 Antarktída (KRI/F5842.)
--	--

TAC 2 645 000

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Osobitné podmienky:

V rámci obmedzení uvedených kvót možno v špecifikovaných podoblastiach uloviť najviac tieto množstvá:

Divízia 58.4.2 západne od 55° 260 000
v. d.
(KRI/*F-42W)

Divízia 58.4.2 východne od 55° 192 000
v. d.
(KRI/*F-42E)

Druh: nototénia sivá <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (NOS/F5852.)
--	--

TAC 80 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: kraby rodu <i>Paralomis</i> <i>Paralomis</i> spp.	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (PAI/F483.)
---	---

TAC 0

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Druh: dlhochvosty rodu <i>Macrourus</i> <i>Macrourus</i> spp.	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (GRV/F5852.)
---	--

TAC 360 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: Iné druhy	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (OTH/F5852.)
------------------------	--

TAC 50 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: rajotvaré <i>Rajiformes</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (SRX/F5852.)
---	--

TAC 120 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: ľadovka nosorožia <i>Channichthys rhinoceros</i>	Zóna: FAO 58.5.2 Antarktída (LIC/F5852.)
--	--

TAC 150 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: nototénia hrbohlavá <i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (NOG/F483.)
---	---

TAC 1 470 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: Ľadovka čiernoplutvá <i>Chaenocephalus aceratus</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (SSI/F483.)
---	---

TAC 2 200 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: Ľadovka sivozelená <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (SIG/F483.)
---	---

TAC 300 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: nototénia mramorovaná <i>Notothernia rossii</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (NOR/F483.)
---	---

TAC 300 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

Druh: nototénia sivá <i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Zóna: FAO 48.3 Antarktída (NOS/F483.)
--	---

TAC 300 ⁽¹⁾

analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tohto TAC nie je povolený cieľný rybolov.

PRÍLOHA IF

JUHOVÝCHODNÝ ATLANTICKÝ OCEÁN – OBLASŤ DOHOVORU SEAFO

Tieto TAC nie sú pridelené členom SEAFO, a preto podiel Únie nie je stanovený. Úlovky sleduje sekretariát SEAFO, ktorý oznámi, keď bude potrebné lov ukončiť v dôsledku vyčerpania TAC.

Druh:	beryx <i>Beryx</i> spp.	Zóna:	SEAFO (ALF/SEAFO)
--------------	----------------------------	--------------	----------------------

TAC	200	preventívny TAC
-----	-----	-----------------

Druh:	kraby rodu <i>Chaceon</i> <i>Chaceon</i> spp.	Zóna:	poddivízia SEAFO B1 ⁽¹⁾ (GER/F47NAM)
--------------	--	--------------	--

TAC	200	preventívny TAC
-----	-----	-----------------

⁽¹⁾ Na účely tohto TAC je oblasť otvorená pre rybolov vymedzená:

- svojou západnou hranicou na 0° v. z. d.,
- svojou severnou hranicou na 20° j. z. š.,
- svojou južnou hranicou na 28° j. z. š. a
- východnou hranicou vonkajšieho okraja namíbijskej výhradnej hospodárskej zóny.

Druh:	kraby rodu <i>Chaceon</i> <i>Chaceon</i> spp.	Zóna:	SEAFO, okrem poddivízie B1 (GER/F47X)
--------------	--	--------------	--

TAC	200	preventívny TAC
-----	-----	-----------------

Druh:	nototénia patagónska <i>Dissostichus eleginoides</i>	Zóna:	SEAFO (TOP/SEAFO)
--------------	---	--------------	----------------------

TAC	230	preventívny TAC
-----	-----	-----------------

Druh:	hoplostet oranžový <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Zóna:	poddivízia SEAFO B1 ⁽¹⁾ (ORY/F47NAM)
--------------	--	--------------	--

TAC	0	preventívny TAC
-----	---	-----------------

⁽¹⁾ Na účely tejto prílohy je oblasť otvorená pre rybolov vymedzená:

- svojou západnou hranicou na 0° v. z. d.,
- svojou severnou hranicou na 20° j. z. š.,
- svojou južnou hranicou na 28° j. z. š. a
- východnou hranicou vonkajšieho okraja namíbijskej výhradnej hospodárskej zóny.

Druh:	hoplostet oranžový <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Zóna:	SEAFO, okrem poddivízie B1 (ORY/F47X)
--------------	--	--------------	--

TAC	50	preventívny TAC
-----	----	-----------------

PRÍLOHA IG

JUŽNÝ TUNIAK MODROPLUTVÝ – VŠETKY OBLASTI

Druh:	južný tuniak modroplutvý <i>Thunnus maccoyii</i>	Zóna:	Všetky oblasti (SBF/E41-81)
Únia	10 ⁽¹⁾		
TAC	10 949		analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Výhradne na účely vedľajších úlovkov. V rámci tejto kvóty nie je povolený cielený rybolov.

PRÍLOHA IH

OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Druh:	mečiar veľký <i>Xiphias gladius</i>	Zóna:	Oblasť dohovoru WCPFC južne od 20° j. š. (SWO/F7120S)
Únia	3 170,36		
TAC	neuplatňuje sa		preventívny TAC

PRÍLOHA II

OBLASŤ DOHOVORU SPRFMO

Druh: stavrida druhu <i>Trachurus murphyi</i> <i>Trachurus murphyi</i>		Zóna: Oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	6 790,5 ⁽¹⁾	
Holandsko	7 360,2 ⁽¹⁾	
Litva	4 725 ⁽¹⁾	
Poľsko	8 124,3 ⁽¹⁾	
Únia	27 000 ⁽¹⁾	

analytický TAC

Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Predbežná kvóta, pokiaľ nebude známy výsledok prvého výročného zasadnutia komisie SPRFMO naplánovaného na 28. januára – 1. februára 2013.

PRÍLOHA IIA

Rybolovné úsilie plavidiel v súvislosti s hospodárením s určitými populáciami tresky škvrnitej, platesy veľkej a soley európskej v oblasti skagerrak, tej časti divízie ICES IIIa, ktorá nepatrí do oblastí skagerrak a kattegat, podoblasti ICES IV, VO vodách EÚ divízie ICES IIA a divízie ICES VII d

1. Rozsah pôsobnosti

- 1.1. Táto príloha sa uplatňuje na plavidlá EÚ, ktoré majú na palube alebo nasadzujú ktorýkoľvek z výstrojov uvedených v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 a ktoré sa nachádzajú v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí stanovených v bode 2 uvedenej prílohy.
- 1.2. Táto príloha sa neuplatňuje na plavidlá s celkovou dĺžkou menej ako 10 metrov. V prípade týchto plavidiel sa nevyžaduje, aby mali na palube oprávnenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Dotknuté členské štáty posúdia rybolovné úsilie uvedených plavidiel podľa skupiny rybolovného úsilia, do ktorej patria, pričom využijú primerané metódy odoberania vzoriek. V priebehu roku 2013 Komisia požiada o vedecké odporúčanie na vyhodnotenie rozloženia rybolovného úsilia uvedených plavidiel so zreteľom na ich budúce zaradenie do režimu rybolovného úsilia.

2. Regulovaný výstroj a zemepisné oblasti

Na účely tejto prílohy sa uplatňujú zoskupenia výstroja uvedené v bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1342/2008 (ďalej len ako „regulovaný výstroj“) a skupiny zemepisných oblastí uvedené v bode 2 písm. b) uvedenej prílohy.

3. Oprávnenia

Ak to členský štát považuje za potrebné na účely posilnenia udržateľného uplatňovania tohto režimu úsilia, môže zaviesť zákaz rybolovu s regulovaným výstrojom v ktorejkoľvek zo zemepisných oblastí, na ktoré sa táto príloha uplatňuje, pre ktorékoľvek plavidlo, ktoré sa plaví pod jeho vlajkou a ktoré nemá záznam o takejto rybolovnej činnosti, pokiaľ nezabezpečí, že v tejto oblasti bude z rybolovu vyradená ekvivalentná kapacita meraná v kilowattoch.

4. Maximálne povolené rybolovné úsilie

- 4.1. Maximálne povolené rybolovné úsilie uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a v článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 676/2007 na obdobie riadenia 2013, od 1. februára 2013 do 31. januára 2014, pre každú skupinu rybolovného úsilia jednotlivých členských štátov sa ustanovuje v dodatku 1 k tejto prílohe.
- 4.2. Maximálne úrovne ročného rybolovného úsilia stanovené v súlade s nariadením (ES) č. 1954/2003 ⁽¹⁾ neovplyvnia maximálne povolené rybolovné úsilie stanovené v tejto prílohe.

5. Riadenie

- 5.1. Členské štáty riadia maximálne povolené úsilie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 9 nariadenia (ES) č. 676/2007, v článkoch 4 a 13 až 17 nariadenia (ES) č. 1342/2008 a článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
- 5.2. Členský štát môže stanoviť obdobia riadenia na rozdelenie celého maximálneho povoleného rybolovného úsilia alebo jeho častí jednotlivým plavidlám alebo skupinám plavidiel. V takom prípade počet dní alebo hodín, počas ktorých môže byť plavidlo prítomné v danej oblasti v období riadenia, stanoví príslušný členský štát. Počas takýchto období riadenia môže členský štát úsilie prerozdeliť medzi jednotlivé plavidlá alebo skupiny plavidiel.
- 5.3. Ak členský štát povoľuje plavidlám prítomnosť v nejakej oblasti v hodinách, aj naďalej meria využitie dní v súlade s podmienkami uvedenými v bode 5.1. Na požiadanie Komisie členský štát preukáže svoje preventívne opatrenia, ktoré prijal na to, aby predišiel prekročeniu využívania rybolovného úsilia v danej oblasti v dôsledku ukončenia prítomnosti plavidiel v oblasti pred skončením 24 hodinovej lehoty.

6. Správa o rybolovnom úsilí

Článok 28 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na plavidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Pod zemepisnou oblasťou podľa uvedeného článku sa na účely riadenia rybolovu tresky škvrnitej rozumie každá zemepisná oblasť uvedená v bode 2 tejto prílohy.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1954/2003 zo 4. novembra 2003 o riadení rybárskeho úsilia týkajúceho sa určitých rybolovných oblastí a zdrojov Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

7. Oznamovanie príslušných údajov

Členské štáty zasielajú Komisii údaje o rybolovnom úsilí vynaloženom ich rybárskymi plavidlami v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009. Uvedené údaje sa zasielajú prostredníctvom systému výmeny údajov o rybnom hospodárstve alebo prostredníctvom akéhokoľvek iného systému zhromažďovania údajov prijatého Komisiou v budúcnosti.

Dodatok 1 k prílohe IIA

MAXIMÁLNE POVOLENÉ RYBOLOVNÉ ÚSILIE V KILOWATTDŇOCH

Zemepisná oblasť: Skagerrak, tá časť divízie ICES IIIa, ktorá nepatrí do oblastí Skagerrak a Kattegat; podoblasť ICES IV a vody EÚ divízie ICES IIa; divízia ICES VIIa

Regulo- vaný výstroj	BE	DK	DE	ES	FR	IE	NL	SE	UK
TR1	895	3 385 928	954 390	1 409	533 451	157	257 266	172 064	6 185 460
TR2	193 676	2 841 906	357 193	0	6 496 811	10 976	748 027	604 071	5 127 906
TR3	0	2 545 009	257	0	101 316	0	36 617	1 024	8 482
BT1	1 427 574	1 157 265	29 271	0	0	0	999 808	0	1 739 759
BT2	5 401 395	79 212	1 375 400	0	1 202 818	0	28 307 876	0	6 116 437
GN	163 531	2 307 977	224 484	0	342 579	0	438 664	74 925	546 303
GT	0	224 124	467	0	4 338 315	0	0	48 968	14 004
LL	0	56 312	0	245	125 141	0	0	110 468	134 880

PRÍLOHA IIB

Rybolovné možnosti plavidiel loviacich piesočnicu v divíziách ICES IIA, IIIA a podoblasti ICES IV

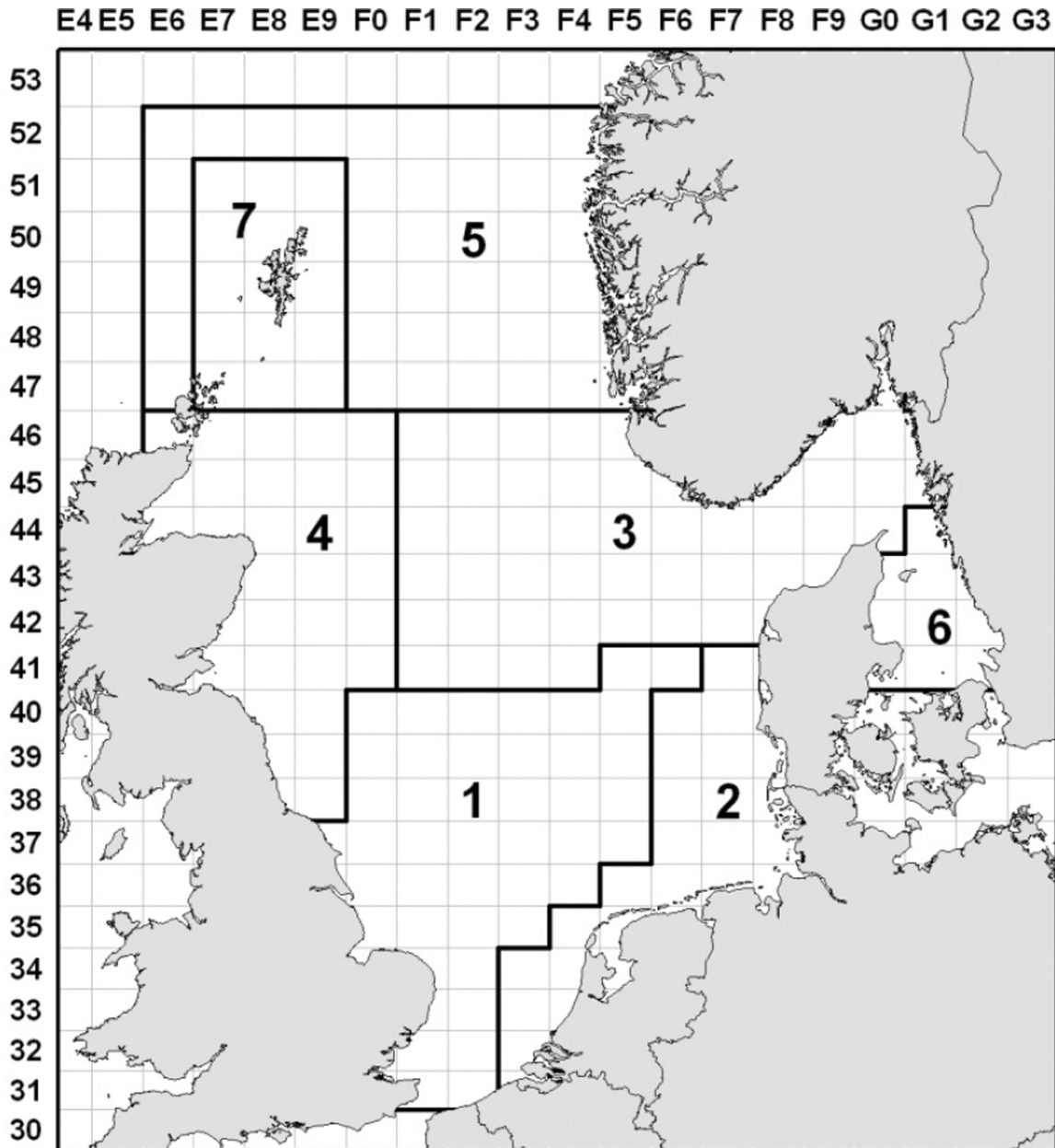
1. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na plavidlá EÚ loviace vo vodách EÚ divízií ICES IIA, IIIA a podoblasti ICES IV pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm.
2. Podmienky ustanovené v tejto prílohe sa uplatňujú na plavidlá tretích krajín oprávnené loviť piesočnicu vo vodách EÚ podoblasti ICES IV, pokiaľ sa neuvádza inak alebo sa nedohodlo inak počas konzultácií medzi Úniou a Nórskom, ako sa uvádza v schválenom zázname záverov medzi Úniou a Nórskom.
3. Na účely tejto prílohy oblasti riadenia piesočnice sú oblasti uvedené v dodatku k tejto prílohe:

Oblasť riadenia piesočnice	štatistické obdĺžniky ICES
1	31-34 E9-F2; 35 E9- F3; 36 E9-F4; 37 E9-F5; 38-40 F0-F5; 41 F5-F6
2	31-34 F3-F4; 35 F4-F6; 36 F5-F8; 37-40 F6-F8; 41 F7-F8
3	41 F1-F4; 42-43 F1-F9; 44 F1-G0; 45-46 F1-G1; 47 G0
4	38-40 E7-E9; 41-46 E6-F0
5	47-51 E6 + F0-F5; 52 E6-F5
6	41-43 G0-G3; 44 G1
7	47-51 E7-E9

4. Komerčný rybolov pomocou vlečných sietí na lov pri dne, záťahových sietí alebo podobného vlečeného výstroja s veľkosťou ôk menšou ako 16 mm sa zakazuje od 1. januára do 31. marca 2013 a od 1. augusta do 31. decembra 2013.

Dodatok 1 k prílohe IIB

OBLASTI RIADENIA PIESOČNICE



PRÍLOHA III

Maximálny počet oprávnení na rybolov pre plavidlá EÚ vo vodách tretích krají

Oblasť rybolovu	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Rozdelenie oprávnení na rybolov medzi členské štáty	Maximálny počet plavidiel prítomných v ktoromkoľvek čase
Nórske vody a rybolovná zóna v okolí ostrova Jan Mayen	sleď atlantický, severne od 62° 00' s. z. š.	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
	druhy žijúce pri morskom dne, severne od 62° 00' s. z. š.	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
	makrela atlantická	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	stanoví sa neskôr ⁽¹⁾
	priemyselné druhy, južne od 62° 00' s. z. š.	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr

⁽¹⁾ Bez toho, aby boli dotknuté dodatočné licencie poskytnuté Švédsku zo strany Nórska v súlade so zavedenou praxou.

PRÍLOHA IV

OBLASŤ DOHOVORU ICCAT ⁽¹⁾

1. Maximálny počet lodí EÚ s návnadou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami oprávnených aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm vo východnej časti Atlantického oceánu

Španielsko	60
Francúzsko	8
Únia	68

2. Maximálny počet plavidiel EÚ vykonávajúcich pobrežný drobný rybolov s oprávnením aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Stredozemnom mori

Španielsko	119
Francúzsko	87
Taliansko	30
Cyprus	7
Malta	28
Únia	316

3. Maximálny počet plavidiel EÚ oprávnených aktívne loviť tuniaka modroplutvého s veľkosťou od 8 kg/75 cm do 30 kg/115 cm v Jadranskom mori na chovné účely

Taliansko	12
Únia	12

4. Maximálny počet a celková kapacita rybárskych plavidiel každého členského štátu vyjadrená v hrubej tonáži, ktoré môžu dostať oprávnenie loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vykladať tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

Tabuľka A

Počet rybárskych plavidiel ⁽¹⁾						
	Cyprus	Grécko ⁽²⁾	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Malta ⁽³⁾
plavidlá s vakovými sieťami	1	1	12	17	6	1
plavidlá s lovnými šnúrami	4 ⁽⁴⁾	0	30	8	12	20
lode s návnadou	0	0	0	8	60	0
udica	0	0	0	29	2	0

⁽¹⁾ Číselné údaje uvádzané v oddieloch 1, 2 a 3 sa môžu znížiť, aby boli v súlade s medzinárodnými záväzkami Únie.

Počet rybárskych plavidiel ⁽¹⁾						
	Cyprus	Grécko ⁽²⁾	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Malta ⁽³⁾
plavidlá s vlečnými sieťami	0	0	0	57	0	0
iné rybárske plavidlá vykonávajúce drobný rybolov ⁽³⁾	0	16	0	87	32	0

⁽¹⁾ Hodnoty uvedené v tejto tabuľke A oddielu 4 sa môžu ešte zvýšiť, ak sa splnia medzinárodné záväzky Únie.
⁽²⁾ Jedno stredne veľké plavidlo s vakovými sieťami možno nahradiť najviac 10 plavidlami s lovnými šnúrami.
⁽³⁾ Jedno stredne veľké plavidlo s vakovými sieťami možno nahradiť najviac 10 plavidlami s lovnými šnúrami.
⁽⁴⁾ Viacúčelové plavidlá používajúce viac druhov výstroja.
⁽⁵⁾ Viacúčelové plavidlá používajúce viac druhov výstroja (lovné šnúry, udice, vlečné lovné šnúry).

Tabuľka B

Celková kapacita v hrubej tonáži						
	Cyprus	Grécko	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Malta
plavidlá s vakovými sieťami	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
plavidlá s lovnými šnúrami	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
lode s návnadou	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
udice	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
plavidlá s vlečnými sieťami	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
iné rybárske plavidlá vykonávajúce drobný rybolov	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr

5. Maximálny počet pascí nasadzovaných vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori pri love tuniaka modroplutvého, ktorý povolí každý členský štát

	Počet pascí
Španielsko	5
Taliansko	6
Portugalsko	1 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Toto množstvo sa môže zvýšiť, ak sa splnia medzinárodné záväzky Únie.

6. Maximálna kapacita každého členského štátu na chov a výkrm tuniaka modroplutvého a maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode, ktoré môže každý členský štát prideliť svojim farmám vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori.

Tabuľka A

Maximálna chovná a kŕmna kapacita pre tuniaky		
	Počet fariem	Kapacita (v tonách)
Španielsko	17	11 852
Taliansko	15	13 000

Maximálna chovná a kŕmna kapacita pre tuniaky		
	Počet fariem	Kapacita (v tonách)
Grécko	2	2 100
Cyprus	3	3 000
Malta	8	12 300

Tabuľka B

Maximálna násada tuniaka modroplutvého uloveného vo voľnej prírode (v tonách)	
Španielsko	5 855
Taliansko	3 764
Grécko	785
Cyprus	2 195
Malta	8 768

PRÍLOHA V

OBLASŤ DOHOVORU CCAMLR

ČASŤ A

ZÁKAZ CIELENÉHO RYBOLOVU V OBLASTI DOHOVORU CCAMLR

Cieľový druh	Zóna	Obdobie zákazu
žraloky (všetky druhy)	oblasť dohovoru	od 1. januára do 31. decembra 2013
<i>Notothernia rosii</i>	FAO 48.1. Antarktída, v polostrovnej oblasti FAO 48.2. Antarktída, okolo Južných Orkneí FAO 48.3. Antarktída, okolo Južnej Georgie	od 1. januára do 31. decembra 2013
Ryby	FAO 48.1. Antarktída ⁽¹⁾ FAO 48.2. Antarktída ⁽¹⁾	od 1. januára do 31. decembra 2013
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i> <i>Electrona carlsbergi</i> ⁽¹⁾	FAO 48.3.	od 1. januára do 31. decembra 2013
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5. Antarktída	od 1. decembra 2011 do 31. novembra 2013
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 88.3. Antarktída ⁽¹⁾ FAO 58.5.1. Antarktída ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.5.2. Antarktída východne od 79° 20' v. z. d. a mimo EEZ západne od 79° 20' v. z. d. ⁽¹⁾ FAO 58.4.4. Antarktída ⁽¹⁾ ⁽²⁾ FAO 58.6. Antarktída ⁽¹⁾ FAO 58.7. Antarktída ⁽¹⁾	od 1. januára do 31. decembra 2013
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4. ⁽¹⁾ ⁽²⁾	od 1. januára do 31. decembra 2013
všetky druhy okrem <i>Champscephalus gunnari</i> a <i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2. Antarktída	od 1. decembra 2011 do 31. novembra 2013
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4. Antarktída ⁽¹⁾ v oblasti vymedzenej rovnobežkami 55° 30' j. z. š. a 57° 20' j. z. š. a poludníkmi 25° 30' z. z. d. a 29° 30' z. z. d.	od 1. januára do 31. decembra 2013

⁽¹⁾ S výnimkou na účely vedeckého výskumu.⁽²⁾ S výnimkou vôd, ktoré patria pod vnútroštátnu právomoc (výhradné hospodárske zóny).

ČASŤ B

TAC A VEDĽAJŠIE ÚLOVKY PRI PRIESKUMNOM RYBOLOVE V OBLASTI DOHOVORU CCAMLR
V ROKOCH 2012/13

Podoblast/ divízia	Región	Hospodársky rok	SSRU	Obmedzenie výlovu <i>Dissotichus</i> spp. (v tonách)	Obmedzenie vedľajších úlovkov (v tonách) ⁽¹⁾		
					rajotvaré	<i>Macrourus</i> spp.	Iné druhy
58.4.1.	celá diví- zia	1. decembra 2012 až 30. novembra 2013	SSRU A, B, D, a F: 0 SSRU C: 84 SSRU E: 42 SSRU G: 42 ⁽²⁾ SSRU H: 42 ⁽²⁾	spolu 210	všetky divízie: 50	všetky divízie: 33	všetky divízie: 20
58.4.2.	celá diví- zia	1. decembra 2012 až 30. novembra 2013	SSRU A, B, C a D: 0 SSRU E: 70	spolu 70	všetky divízie: 50	všetky divízie: 20	všetky divízie: 20
58.4.3a.	celá diví- zia	1. mája až 31. augusta 2013		spolu 32	všetky divízie: 50	všetky divízie: 26	všetky divízie: 20
88.1.	celá podoblast'	1. decembra 2012 až 31. augusta 2013	SSRU A, D, E, F a M: 0 SSRU B, C a G: 428 SSRU H, I a K: 2 423 SSRU J a L: 382	spolu 3 282	164 SSRU A, D, E, F a M: 0 SSRU B, C a G: 50 SSRU H, I a K: 121 SSRU J a L: 50	430 SSRU A, D, E, F a M: 0 SSRU B, C a G: 40 SSRU H, I a K: 320 SSRU J a L: 70	160 SSRU A, D, E, F a M: 0 SSRU B, C a G: 60 SSRU H, I a K: 60 SSRU J a L: 40
88.2.	južne od 65° j. z. š.	1. decembra 2012 až 31. augusta 2013	SSRU A, B a I: 0 SSRU C, D, E, F a G: 124 SSRU H: 406	Total 530	50 SSRU A, B a I: 0 SSRU C, D, E, F a G: 50 SSRU H: 50	84 SSRU A, B a I: 0 SSRU C, D, E, F a G: 20 SSRU H: 64	120 SSRU s A, B a I: 0 SSRU C, D, E, F a G: 100 SSRU H: 20

⁽¹⁾ Pravidlá obmedzení vedľajšieho úlovku druhov podľa jednotlivých SSRU, ktoré sa uplatňujú v rámci celkového obmedzenia vedľajších úlovkov na podoblast':

- rajotvaré: 5 % obmedzenia výlovu *Dissotichus* spp. alebo 50 ton, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia;
- *Macrourus* spp.: 16 % obmedzenia výlovu *Dissotichus* spp. alebo 20 ton, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, okrem v štatistickej divízii 58.4.3a a štatistickej podoblasti 88.1;
- Iné druhy: 20 ton na SSRU.

⁽²⁾ Obmedzenie výlovu s cieľom umožniť Španielsku uskutočniť v roku 2012/2013 pokus pozostávajúci z vyčerpania populácie.

Dodatok k prílohe V časť B

ZOZNAM MALÝCH PRIESKUMNÝCH JEDNOTIEK (SSRU)

Región	SSRU	Hranica
48.6	A	Od 50° j. z. š. 20° z. z. d., priamo na východ po 1°30' v. z. d, priamo na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 20° z. z. d., priamo na sever po 50° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 20° z. z. d., priamo na východ po 10° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 20° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 10° z. z. d., priamo na východ po 0° poludník, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 10° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	D	Od 60° j. z. š. 0° poludník, priamo na východ po 10° v. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 0° poludník, priamo na sever po 60° j. z. š.
	E	Od 60° j. z. š. 10° v. z. d., priamo na východ po 20° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 10° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	F	Od 60° j. z. š. 20° v. z. d., priamo na východ po 30° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 20° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	G	Od 50° j. z. š. 1° 30' v. z. d., priamo na východ po 30° v. z. d, priamo na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 1° 30' v. z. d., priamo na sever po 50° j. z. š.
58.4.1	A	Od 55° j. z. š. 86° v. z. d., priamo na východ po 150° v. z. d, priamo na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 86° v. z. d., priamo na sever po 55° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 86° v. z. d., priamo na východ po 90° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 80° v. z. d., priamo na sever po 64° j. z. š., priamo na východ po 86° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 90° v. z. d., priamo na východ po 100° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 90° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	D	Od 60° j. z. š. 100° v. z. d., priamo na východ po 110° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 100° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	E	Od 60° j. z. š. 110° v. z. d., priamo na východ po 120° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 110° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	F	Od 60° j. z. š. 120° v. z. d., priamo na východ po 130° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 120° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	G	Od 60° j. z. š. 130° v. z. d., priamo na východ po 140° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 130° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	H	Od 60° j. z. š. 140° v. z. d., priamo na východ po 150° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 140° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
58.4.2	A	Od 62° j. z. š. 30° v. z. d., priamo na východ po 40° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 30° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
	B	Od 62° j. z. š. 40° v. z. d., priamo na východ po 50° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 40° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
	C	Od 62° j. z. š. 50° v. z. d., priamo na východ po 60° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 50° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.

Región	SSRU	Hranica
	D	Od 62° j. z. š. 60° v. z. d., priamo na východ po 70° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 60° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
	E	Od 62° j. z. š. 70° v. z. d., priamo na východ po 73° 10' v. z. d., priamo na juh po 64° j. z. š., priamo na východ po 80° v. z. d. priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 70° v. z. d., priamo na sever po 62° j. z. š.
58.4.3a	A	Celá divízia od 56° j. z. š. 60° v. z. d., priamo na východ po 73° 10' v. z. d. priamo na juh po 62° j. z. š., priamo na západ po 60° v. z. d., priamo na sever po 56° j. z. š.
58.4.3b	A	Od 56° j. z. š. 73° 10' v. z. d., priamo na východ po 79° v. z. d. na juh po 59° j. z. š., priamo na západ po 73° 10' v. z. d., priamo na sever po 56° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 73° 10' v. z. d., priamo na východ po 86° v. z. d. na juh po 64° j. z. š., priamo na západ po 73° 10' v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 59° j. z. š. 73° 10' v. z. d., priamo na východ po 79° v. z. d. na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 73° 10' v. z. d., priamo na sever po 59° j. z. š.
	D	Od 59° j. z. š. 79° v. z. d., priamo na východ po 86° v. z. d. na juh po 60° j. z. š., priamo na západ po 79° v. z. d., priamo na sever po 59° j. z. š.
	E	Od 56° j. z. š. 79° v. z. d., priamo na východ po 80° v. z. d. priamo na sever po 55° j. z. š., priamo na východ po 86° v. z. d., na juh po 59° j. z. š., priamo na západ 79° v. z. d., priamo na sever po 56° j. z. š.
58.4.4	A	Od 51° j. z. š. 40° v. z. d., priamo na východ po 42° v. z. d. priamo na juh po 54° j. z. š., priamo na západ po 40° v. z. d., priamo na sever po 51° j. z. š.
	B	Od 51° j. z. š. 42° v. z. d., priamo na východ po 46° v. z. d. priamo na juh po 54° j. z. š., priamo na západ po 42° v. z. d., priamo na sever po 51° j. z. š.
	C	Od 51° j. z. š. 46° v. z. d., priamo na východ po 50° v. z. d. priamo na juh po 54° j. z. š., priamo na západ po 46° v. z. d., priamo na sever po 51° j. z. š.
	D	Celá divízia okrem SSRU A, B, C a s vonkajším okrajom od 50° j. z. š. 30° v. z. d., priamo na východ po 60° v. z. d., priamo na juh po 62° j. z. š., priamo na západ po 30° v. z. d., priamo na sever po 50° j. z. š.
58.6	A	Od 45° j. z. š. 40° v. z. d., priamo na východ po 44° v. z. d. priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 40° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
	B	Od 45° j. z. š. 44° v. z. d., priamo na východ po 48° v. z. d. priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 44° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
	C	Od 45° j. z. š. 48° v. z. d., priamo na východ po 51° v. z. d. priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 48° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
	D	Od 45° j. z. š. 51° v. z. d., priamo na východ po 54° v. z. d. priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 51° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
58.7	A	Od 45° j. z. š. 37° v. z. d., priamo na východ po 40° v. z. d. priamo na juh po 48° j. z. š., priamo na západ po 37° v. z. d., priamo na sever po 45° j. z. š.
88.1	A	Od 60° j. z. š. 150° v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d. priamo na juh po 65° j. z. š., priamo na západ po 150° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 170° v. z. d., priamo na východ po 179° v. z. d. priamo na juh po 66° 40' j. z. š., priamo na západ po 170° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 179° v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d. priamo na juh po 70° j. z. š., priamo na západ po 178° v. z. d., priamo na sever po 66° 40' j. z. š., priamo na západ po 179° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.

Región	SSRU	Hranica
	D	Od 65° j. z. š. 150° v. z. d., priamo na východ po 160° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 150° v. z. d., priamo na sever po 65° j. z. š.
	E	Od 65° j. z. š. 160° v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d., priamo na juh po 68° 30' j. z. š., priamo na západ po 160° v. z. d., priamo na sever po 65° j. z. š.
	F	Od 68° 30' j. z. š. 160° v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 160° v. z. d., priamo na sever po 68° 30' j. z. š.
	G	Od 66° 40' j. z. š. 170° v. z. d., priamo na východ po 178° v. z. d., priamo na juh po 70° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na juh po 70° 50' j. z. š., priamo na západ po 170° v. z. d., priamo na sever po 66° 40' j. z. š.
	H	Od 70° 50' j. z. š. 170° v. z. d., priamo na východ po 178° v. z. d., priamo na juh po 73° j. z. š., priamo na západ po pobrežie, severným smerom pozdĺž pobrežia po 170° v. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	I	Od 70° j. z. š. 178° 50' v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d., priamo na juh po 73° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na sever po 70° j. z. š.
	J	Od 73° j. z. š. na pobreží blízko 170° v. z. d., priamo na východ po 178° 50' v. z. d., priamo na juh po 80° j. z. š., priamo na západ po 170° v. z. d., severným smerom pozdĺž pobrežia po 73° j. z. š.
	K	Od 73° j. z. š. 178° 50' v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d., priamo na juh po 76° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na sever po 73° j. z. š.
	L	Od 76° j. z. š. 178° 50' v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d., priamo na juh po 80° j. z. š., priamo na západ po 178° 50' v. z. d., priamo na sever po 76° j. z. š.
	M	Od 73° j. z. š. na pobreží blízko 169° 30' v. z. d., priamo na východ po 170° v. z. d., priamo na juh po 80° j. z. š., priamo na západ po pobrežie, severným smerom pozdĺž pobrežia po 73° j. z. š.
88.2	A	Od 60° j. z. š. 170° v. z. d., priamo na východ po 160° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 170° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 160° v. z. d., priamo na východ po 150° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 160° v. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 70° 50' j. z. š. 150° v. z. d., priamo na východ po 140° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 150° v. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	D	Od 70° 50' j. z. š. 140° v. z. d., priamo na východ po 130° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 140° v. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	E	Od 70° 50' j. z. š. 130° v. z. d., priamo na východ po 120° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 130° v. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	F	Od 70° 50' j. z. š. 120° v. z. d., priamo na východ po 110° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 120° v. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.
	G	Od 70° 50' j. z. š. 110° v. z. d., priamo na východ po 105° v. z. d., priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 110° v. z. d., priamo na sever po 70° 50' j. z. š.

Región	SSRU	Hranica
	H	Od 65° j. z. š. 150° z. z. d., priamo na východ po 105° z. z. d, priamo na juh po 70° 50' j. z. š., priamo na západ po 150° z. z. d., priamo na sever po 65° j. z. š.
	I	Od 60° j. z. š. 150° z. z. d., priamo na východ po 105° z. z. d, priamo na juh po 65° j. z. š., priamo na západ po 150° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
88.3	A	Od 60° j. z. š. 105° z. z. d., priamo na východ po 95° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 105° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	B	Od 60° j. z. š. 95° z. z. d., priamo na východ po 85° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 95° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	C	Od 60° j. z. š. 85° z. z. d., priamo na východ po 75° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 85° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.
	D	Od 60° j. z. š. 75° z. z. d., priamo na východ po 70° z. z. d, priamo na juh po pobrežie, západným smerom pozdĺž pobrežia po 75° z. z. d., priamo na sever po 60° j. z. š.

ČASŤ C

OZNÁMENIE O ZÁMERE ZÚČASTNIŤ SA NA LOVE DRUHU *EUPHAUSIA SUPERBA*

Zmluvná strana:

Rybársky hospodársky rok:

Názov plavidla:

Očakávaná úroveň výlovu (v tonách):

Rybolovná technika:	bežný lov vlečnými sieťami
	system nepretržitého lovu
	nasávanie do voľného koncového rukávca
	iné schválené metódy: uveďte

Metódy používané na priamy odhad hmotnosti čerstvej vylovej pancierovky antarktickej ⁽¹⁾:Produkty, ktoré sa majú získať z úlovku, a ich prepočítavacie koeficienty ⁽²⁾:

Druh produktu	% úlovku	Prepočítavací koeficient ⁽³⁾

⁽¹⁾ Od rybárskej sezóny 2013/2014 sa pomocou tabuľky C1 v oznámení uvedie aj opis presnej metódy odhadu hmotnosti čerstvej vylovej pancierovky antarktickej vrátane informácií a pokiaľ možno aj údajov na účely odhadnutia neistoty súvisiacej s hmotnosťou čerstvej vylovej pancierovky antarktickej, ktorú nahlásia plavidlá, alebo na účely pochopenia súvisiacej variability konštánt používaných na tieto odhady. Ak sa použijú prepočítavacie koeficienty, uvedie sa opis presnej metódy odvodenia prepočítavacieho koeficientu. Ak nedôjde k zmenám metódy odhadu hmotnosti čerstvej vylovej pancierovky antarktickej, členovia nemusia v ďalších rybárskych sezónach takýto opis predložiť.

⁽²⁾ Informácie sa poskytujú v čo najväčšom rozsahu.

⁽³⁾ Prepočítavací koeficient = celková hmotnosť/hmotnosť po spracovaní.

	Dec.	Jan	Feb.	Mar	Apr.	Máj	Jún	Júl	Aug.	Sep.	Okt.	Nov
Podoblast/divízia	48.1											
	48.2											
	48.3											
	48.4											
	48.5											
	48.6											
	58.4.1											
	58.4.2											
	88.1											
	88.2											
	88.3											

X Označte políčka podľa najpravdepodobnejšieho miesta a času lovu.

Preventívne obmedzenia výlovu nie sú stanovené, preto sa považuje za prieskumný rybolov.

Upozornenie: údaje, ktoré uvediete do tejto tabuľky, majú len informačný charakter a nebránia vám pôsobiť v oblastiach alebo obdobiach, ktoré ste neuviedli.

ČASŤ D

KONFIGURÁCIA SIETÍ A POUŽÍVANIE RYBOLOVNÝCH TECHNÍK

Obvod otvoru (ústia) siete (m)	Vertikálny rozmer (m)	Horizontálny rozmer (m)

Dĺžka panelu siete a veľkosť ôk

Panel	Dĺžka (m)	Veľkosť ôk (mm)
1. panel		
2. panel		
3. panel		
...		
Posledný panel (koncový rukávec)		

Uvedte diagram jednotlivých používaných konfigurácií siete

Používanie viacerých rybolovných techník ⁽¹⁾: áno nie

	Rybolovná technika	Predpokladaný čas používania (%)
1		
2		
3		
4		
5		
...		Spolu 100 %

Prítomnosť zariadení na vyhýbanie sa morským cicavcom ⁽²⁾: áno nie

Uvedte vysvetlenie rybolovných techník, konfigurácie a charakteristík výstroja a rybolovných postupov:

⁽¹⁾ Ak áno, frekvencia zmeny medzi týmito technikami:⁽²⁾ Ak áno, uveďte schému zariadenia:

PRÍLOHA VI

OBLASŤ DOHOVORU IOTC

1. Maximálny počet plavidiel EÚ oprávnených loviť tropických tuniakov v oblasti dohovoru IOTC

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (v hrubej tonáži)
Španielsko	22	61 364
Francúzsko	22	33 604
Portugalsko	5	1 627
Únia	49	96 595

2. Maximálny počet plavidiel EÚ oprávnených loviť mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého v oblasti dohovoru IOTC

Členský štát	Maximálny počet plavidiel	Kapacita (v hrubej tonáži)
Španielsko	27	11 590
Francúzsko	41	5 382
Portugalsko	15	6 925
Spojené kráľovstvo	4	1 400
Únia	72	21 922

3. Plavidlá uvedené v bode 1 sa oprávňujú loviť aj mečiara veľkého a tuniaka dlhoplutvého v oblasti dohovoru IOTC.
4. Plavidlá uvedené v bode 2 sa takisto oprávňujú loviť aj tropického tuniaka v oblasti dohovoru IOTC.

PRÍLOHA VII

OBLASŤ DOHOVORU WCPFC

Maximálny počet plavidiel EÚ oprávnených loviť mečiara veľkého v oblastiach južne od 20°j. z. š. v oblasti dohovoru WCPFC

Španielsko	14
Únia	14

PRÍLOHA VIII

OBMEDZENIA POČTU OPRÁVNENÍ NA RYBOLOV PRE PLAVIDLÁ TRETÍCH KRAJÍN LOVIACE VO VODÁCH EÚ

Vlajkový štát	Rybolov	Počet oprávnení na rybolov	Maximálny počet plavidiel prítomných v akoľvek čase
Nórsko	sled' atlantický, severne od 62° 00' s. z. š.	stanoví sa neskôr	stanoví sa neskôr
Venezuela ⁽¹⁾	ryby čeľade <i>Lutjanidae</i> (vody Francúzskej Guyany)	45	45

⁽¹⁾ Na vydanie uvedených oprávnení na rybolov sa musí preukázať, že medzi vlastníkom plavidla žiadajúcim o oprávnenie na rybolov a spracovateľským podnikom nachádzajúcim sa v departemente Francúzska Guyana existuje platná zmluva a že v tejto zmluve je zahrnutý záväzok vyložiť najmenej 75 % celkového úlovku rýb čeľade *Lutjanidae* z dotknutého plavidla v uvedenom departemente, aby bolo možné ho spracovať v danom spracovateľskom podniku. Takúto zmluvu musia schváliť francúzske orgány, čím sa zaistí, že bude v súlade so skutočnou kapacitou zmluvného spracovateľského podniku, ako aj s cieľmi hospodárskeho rozvoja Francúzskej Guyany. Kópia riadne schválenej zmluvy sa pripojí k žiadosti o oprávnenie na rybolov. V prípade, že francúzske orgány zmluvu neschvália, informujú o tom dotknutú stranu a Komisiu a uvedú dôvody neschválenia.

Predplatné na rok 2013 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 420 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	910 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK